



Renault ZOE

Uživatelská příručka



Vítejte ve svém elektrickém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, které Vám umožní:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pomohou vám následující symboly:

S piktogramy  a  se setkáte ve vozidle. Oznamují, že podrobné informace o vybavení vašeho vozidla a jeho provozních omezeních naleznete v manuálu.



v manuálu označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla zakázány.

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

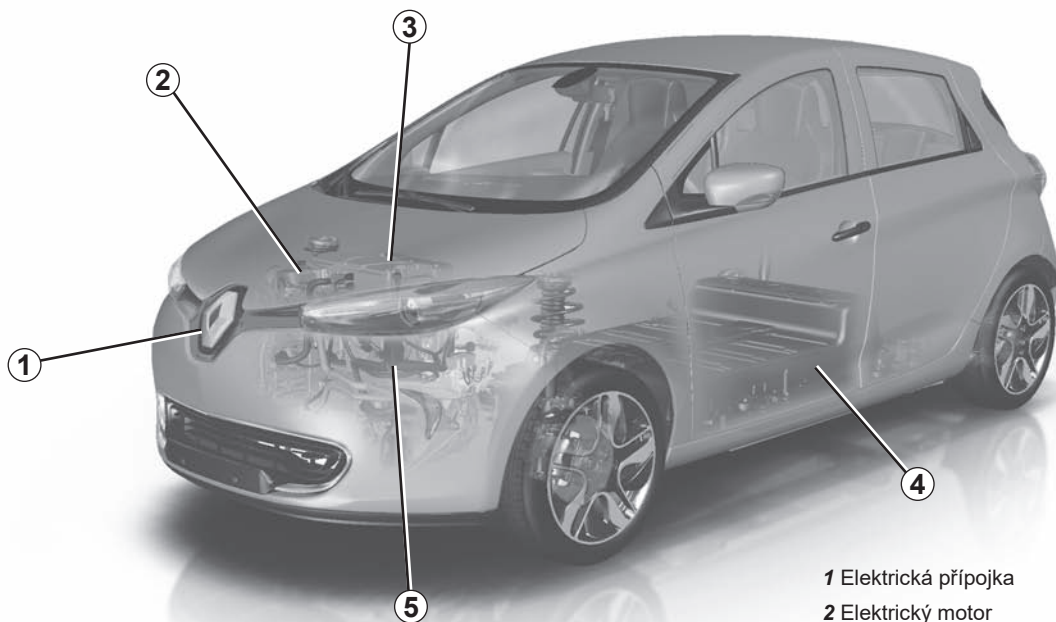
6

Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Elektrické vozidlo: úvod	1.2
Důležitá doporučení	1.7
Elektrické vozidlo: nabíjení	1.8
programování	1.17
Karta RENAULT: obecné informace, používání, dvojité zamykání	1.19
Dveře	1.28
Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí	1.30
Automatické zamykání dveří při jízdě	1.32
Přední sedadlo	1.33
Bezpečnostní pásy	1.34
Doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu pro děti	1.38
k zadním bezpečnostním pásům	1.42
pro boční ochranu	1.43
Bezpečnost dětí: obecné údaje	1.45
volba upevnění dětské sedačky	1.48
instalace dětské sedačky	1.50
deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce	1.56
Volant/posilovač řízení	1.59
Pracoviště řidiče	1.60
Kontrolky	1.64
Displeje a ukazatele	1.67
Palubní počítač	1.69
Čas a venkovní teplota	1.77
Zpětná zrcátka	1.79
Zvuková a světelná signalizace	1.80
Houkačka	1.81
Vnější osvětlení a signalizace	1.82
Nastavení světlometů	1.85
Stěrače, ostřikovače	1.86



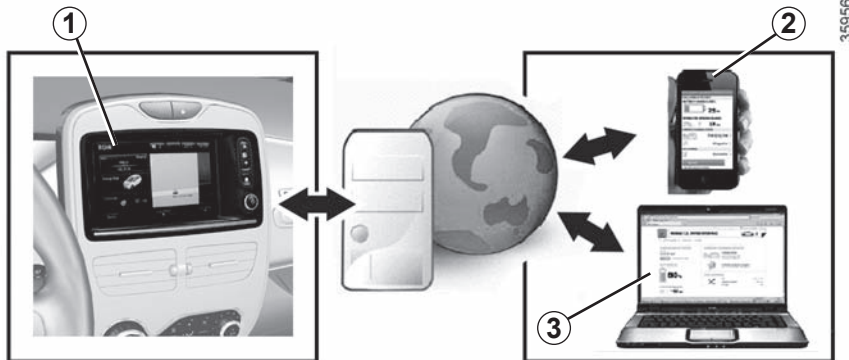
- 1 Elektrická přípojka
- 2 Elektrický motor
- 3 Přídavný 12V akumulátor
- 4 Hnací akumulátor „400 voltů“
- 5 Elektrická kabeláž oranžové barvy

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (2/5)

Elektrické vozidlo má specifické vlastnosti, ale funguje obdobně jako vozidlo se spalovacím motorem.

Hlavním rozdílem je u elektrického vozidla výlučné používání elektrické energie místo paliva, které používají vozidla se spalovacím motorem.

Doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod, který popisuje Vaše elektrické vozidlo.



35956

Související služby

(podle typu vozidla)

Elektrické vozidlo má k dispozici související služby, které poskytují informace, případně slouží k ovládání vozu:

- Stav nabití vozidla;
- programování nabíjení hnacího akumulátoru, vycházející z možností, které jsou k dispozici;
- programování klimatizace na dálku (více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: aktivace na dálku“);
- ...

Tyto služby jsou přístupné následujícími způsoby:

- Digitální služby (mobilní telefony **2**, počítač **3** atd.);
- Multimediální displej **1**;

Pro více informací se obraťte na značkový servis.

Máte možnost kdykoliv se přihlásit k související službě nebo tuto prodloužit, v tomto ohledu se obraťte na značkový servis.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (3/5)

Akumulátory

Elektrické vozilo má dva typy akumulátoru:

- hnací akumulátor „400 voltů“;
- přídatný 12V akumulátor.

Hnací akumulátor „400 voltů“

Tento akumulátor shromažďuje energii nezbytnou pro správné fungování motoru elektrického vozidla. Jako každý akumulátor se i tento vybíjí při používání a musí tedy být pravidelně dobíjen.

Není nezbytné s dobíjením čekat, až bude hnací akumulátor vybitý až na rezervu.

Čas nabíjení se liší dle konkrétního typu síťové zásuvky, případně veřejného terminálu, ke kterému je vozidlo připojeno.

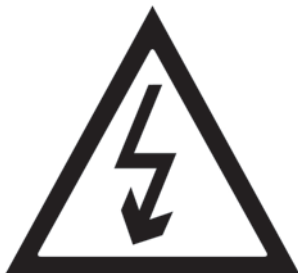
Dojezdová vzdálenost vozidla závisí na nabití hnacího akumulátoru, ale také na Vašem způsobu řízení.

Přejděte na odstavec „Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení“ v kapitole 2.

Přídatný 12V akumulátor

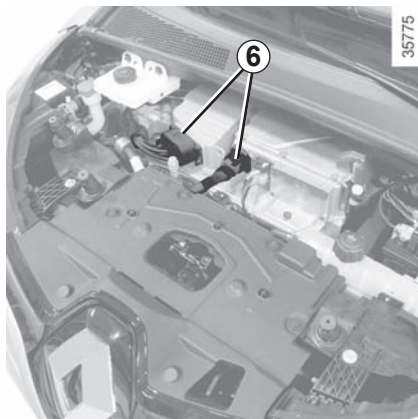
Druhým akumulátorem vozidla je přídatný 12V akumulátor. Ten dodává energii nutnou k provozu vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, asistenční systémy brzd atd.)

A



Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení Vašeho bezpečí.

33436



Elektrický obvod „400 voltů“

Elektrický obvod „400 voltů“ poznáte podle kabeláže oranžové barvy **6** a podle prvků označených symbolem



Systém pohonu elektrického vozidla používá stejnosměrného napětí o hodnotě cca 400 voltů. Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy nebo úpravy elektrického systému 400 voltů ve vozidle (součástky, kabely, konektory, hnací akumulátor) jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit Vaši bezpečnost. Kontaktujte značkový servis.

Riziko vážných popálenin nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (5/5)

Způsob jízdy

Stejně jako u vozidla s automatickou převodovkou byste si měli zvyknout na to, že k brzdění nebudete používat levou nohu.

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, motor generuje elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí akumulátor. Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2.

Zvláštní případ:

Po maximálním nabití akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidla je brzdění motorem přechodně méně efektivní. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje spodní okraj ráfků.



Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Mohlo by dojít k zablokování pedálů



Elektrické vozidlo je tiché – než vystoupíte, přesuňte řadicí páku do polohy **P**, zatáhněte ruční brzdu a vypněte motor.

NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ

Hluk

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Nejste na to pravděpodobně ještě zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se vozidlo pohybuje.

Doporučujeme Vám brát tuto skutečnost neustále na zřetel a používat houkačku, zejména pokud jedete městem nebo při couvání a parkování.

Přejděte na odstavec „Výstražný signál“ v kapitole 1.

Protože je motor tichý, budete slyšet zvuky, na které nejste zvyklí (aerodynamický hluk, pneumatiky atd.).

Během nabíjení může vozidlo vydávat různé zvuky (ventilátor, relé atd.).

Po zastavení vozidla může systém topení automaticky spustit postup „samo-údržby“.

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ



Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

V případě nehody nebo nárazu

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např.: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástek „400 voltů“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z hnacího akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejrychleji vyhledejte lékaře.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení a/nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

V případě požáru

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o elektrické vozidlo. Používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů. Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu se obraťte na značkový servis.

Pro všechny druhy odtahování

Přejděte na odstavec „Odtahování, odstraňování závady“ v kapitole 5.

Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

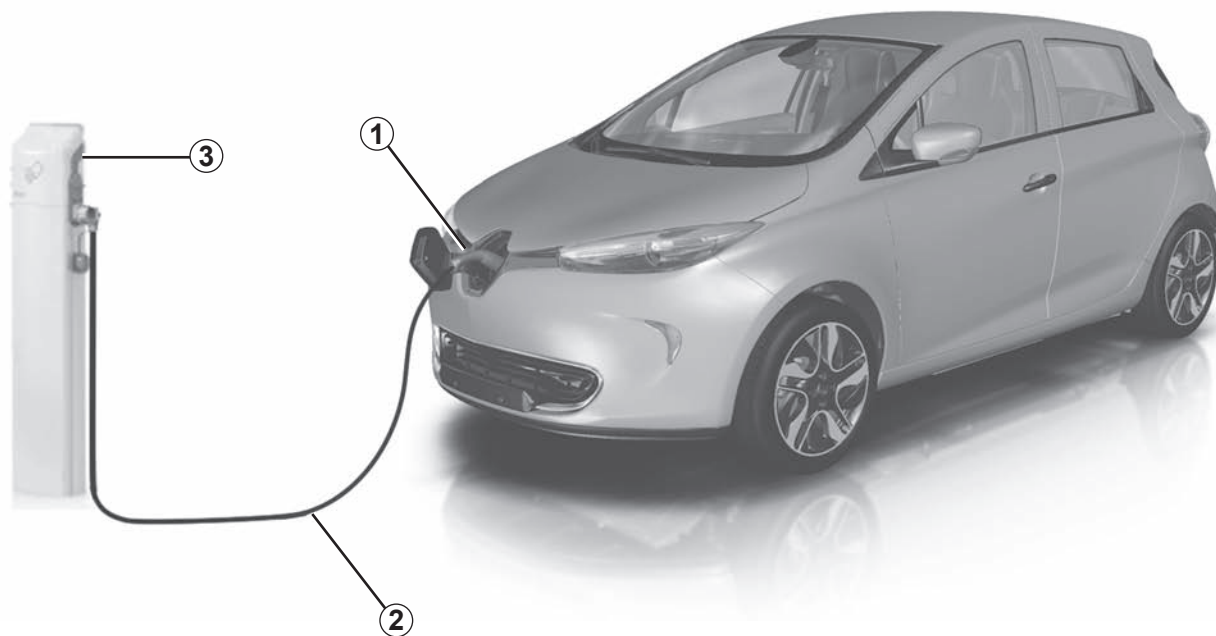
Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (1/9)

Schéma principu nabíjení

- 1 Elektrická přípojka
- 2 Nabíjecí kabel
- 3 Konkrétní síťová zásuvka nebo nabíjecí svorka

Všechny otázky týkající se vybavení nezbytného pro nabíjení Vám zodpoví zástupce značky.





Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Nabíjení

Během nabíjení vozidla na vozidle nic neprovádějte (mytí, zásahy do motoru apod.).

V případě výskytu vody, známek koroze nebo cizích těles v konektoru nabíjecího kabelu nebo v zásuvce ve vozidle vozidlo nenabíjejte. Hrozí nebezpečí požáru.

Nesahejte rukou na kontakty kabelu, do domácí zásuvky nebo do zásuvky pro nabíjení vozidla, ani do nich nestrkejte žádné předměty.

Nikdy nezapojujte nabíjecí kabel do adaptéru, rozdvojky nebo do prodlužovacího kabelu.

Je zakázáno k nabíjení používat generátorů.

Nedemontujte ani nemodifikujte zásuvku pro nabíjení vozidla ani nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí požáru.

Nabíjecí systém během nabíjení nijak neupravujte ani do něj nezasahujte.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat zástupcem značky.

Věnujte pozornost nabíjecímu kabelu: Nešlapejte na něj, nenamáchejte jej do vody, netahejte za něj, chraňte jej před nárazem atd.

Pravidelně kontrolujte dobrý stav nabíjecího kabelu.

Nabíjecí systém nepoužívejte, jeví-li nabíjecí jednotka nebo nabíjecí kabel jakékoliv známky poškození (koroze, změna barvy, proseknutí atd).

Obratťe se na zástupce značky, který Vám poskytne náhradní.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (3/9)



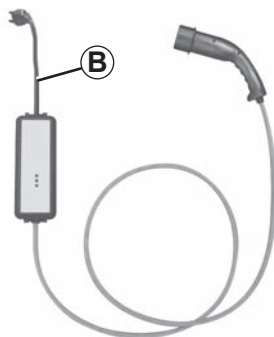
35907

Nabíjecí kabel A

Tento kabel je navržen pro konkrétní síťové zásuvky, případně pro veřejné terminály, a slouží k běžnému nabíjení hnacího akumulátoru.

Doporučujeme používat nabíjecí kabel, který umožní nabít hnací baterii zcela běžným způsobem.

Každý nabíjecí kabel je uložen v sáčku v zavazadlovém prostoru vozidla.



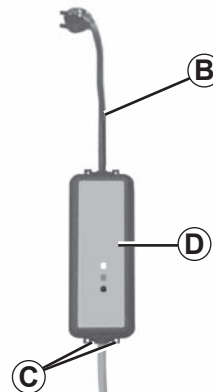
35906

Nabíjecí kabel B

Kabel umožňuje:

- běžné nabíjení ze zásuvky určené pouze pro nabíjení vozidla (nabíjení proudem 14 A / 16 A);
- příležitostné nabíjení z domácí zásuvky, pokud nemáte k dispozici domácí nabíjecí stanici (nabíjení proudem 10 A).

Zásuvky musí být osazeny v souladu s pokyny dodanými spolu s nabíjecím kabelem **B**.



34577

Před použitím nabíjecího kabelu si vždy **pečlivě** přečtěte pokyny k jeho použití **B**.

Nenechávejte nikdy ve skřínce volně zavěšený kabel. Kabel připevněte pomocí háčků **C**.

Pokud se na nabíjecím kabelu vyskytne v průběhu nabíjení porucha (na stanici **D** se rozsvítí červená kontrolka), okamžitě nabíjení zastavte. Více informací naleznete v pokynech pro použití kabelu.



Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

Výběr nabíjecího kabelu

Běžné nabíjecí kabely, které se dodávají společně s vozidlem, jsou navrženy výhradně pro tento typ vozidla. Kabel je navržen tak, aby chránil uživatele před možným smrtelným úrazem elektrickým proudem a s ním souvisejícím nebezpečím požáru.

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno používat jiný nabíjecí kabel než ten, který doporučuje výrobce. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete nebezpečí vzniku požáru či nebezpečí možného smrtelného poranění elektrickým proudem. Informace o tom, který nabíjecí kabel se hodí pro vaše vozidlo, získáte ve značkovém servisu.

Způsob instalace

Běžné nabíjení

– Pomocí nabíjecího kabelu **A**

Konkrétní síťovou zásuvku si nechte nainstalovat odborníkem.

– Pomocí nabíjecího kabelu **B**

Montáž zásuvky určené k nabíjení elektrických vozidel (nabíjení proudem 14 A / 16 A) musí provést kvalifikovaný odborník. Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s tímto výrobkem.

Příležitostné nabíjení (nabíjecí kabel **B**)

Z domácí zásuvky (nabíjení proudem 10 A)

Nechte prověřit odborníkem, zda každá zásuvka, kterou chcete používat k zapojení nabíjecího kabelu, odpovídá normám a platným předpisům v dané zemi.

Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s nabíjecím kabelem. Dozvíte se v nich o bezpečnostních opatřeních, která je nezbytné při používání výrobku dodržovat. V pokynech jsou také uvedeny technické parametry, které je nutné dodržet při montáži nabíjecí zásuvky.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (5/9)

35780



Elektrická přípojka 1

Poznámka: V případě zasněžení sníh ze zásuvky nabíjení vozidla smet'te, než kabel připojíte nebo odpojíte. Vniknutí sněhu totiž může zablokovat vložení zástrčky nabíjecího kabelu.

Vozidlo disponuje zásuvkou nabíjení umístěnou na jeho přední části.

Nenabíjejte ani neparkujte vozidlo v extrémních teplotních podmínkách (horko nebo zima).

V krajních podmínkách může spuštění nabíjení trvat i několik minut (čas, který hnací baterie potřebuje k tomu, aby zchladla nebo se zahřála).

Pokud vozidlo stálo déle než sedm dní v prostředí s teplotou nižší než -25°C , nemusí se nabití hnací baterie zdařit.

Pokud vozidlo stálo déle než tři měsíce a úroveň nabití akumulátoru se po celou tuto dobu blížila nule, nemusí se nabití akumulátoru zdařit.

Životnost hnacího akumulátoru zachováte, nebudete-li vozidlo s vysokou úrovní nabití akumulátoru nechávat odstavené déle než jeden měsíc – zvláště v období s velmi vysokými teplotami.

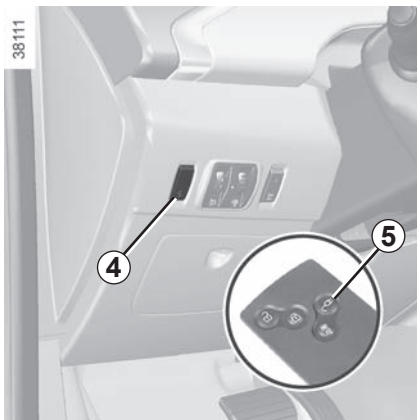
Upřednostňujte nabíjení hnacího akumulátoru po jízdě a/nebo na temperovaném místě. V opačném případě může nabíjení trvat déle nebo může být nemožné.

Doporučení

- Při horkém počasí upřednostňujte parkování a nabíjení vozidla na stinném nebo krytém místě.
- Nabíjení je možné, když prší nebo sněží.
- Zapnutá klimatizace prodlužuje dobu nabíjení vozidla.

V případě, že chybí ochrana před přepětím, nedoporučujeme nabíjet vozidlo v bouřlivém počasí (blesk...).

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (6/9)



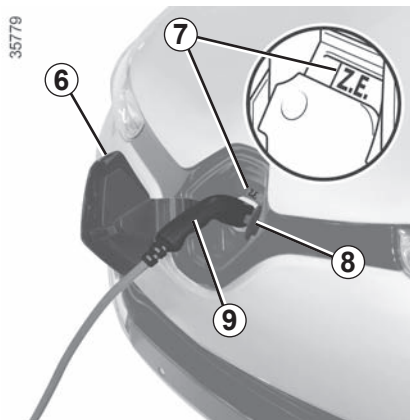
Nabíjení hnacího akumulátoru

Se stojícím vozidlem, vypnutým zapalováním a řadicí pákou v poloze P:

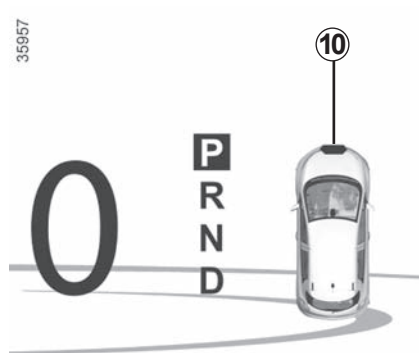
- vyndejte nabíjecí kabel uložený v zavazadlovém prostoru Vašeho vozidla;
- vytáhněte ho ze sáčku, v němž je uložen;
- Připojte kabel k napájecímu zdroji.



Nepoužívejte prodlužovačku, rozdvojku ani adaptér.
Hrozí nebezpečí požáru.



- Stiskněte tlačítko **5** na kartě RENAULT nebo spínač **4**. Tím se odemkne krytka nabíjení **6**.
Na přístrojové desce se rozsvítí červená kontrolka **10**. Modře se rozsvítí také kontrolka Z.E. **7**;
- otevřete záklopku **8**;
- uchopíte kliku **9**;



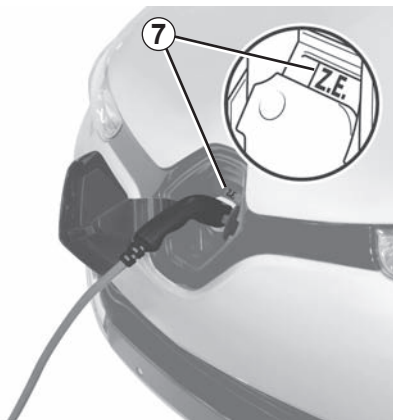
- Připojte kabel k vozidlu. Kontrolka Z.E. **7** začne rychle blikat;
- Poté, co zaslechnete cvaknutí, ověřte, že je nabíjecí kabel správně zapojený. Provedete to lehkým zatažením za madlo **9**.

Nabíjecí kabel se v konektoru vozidla automaticky zamkne. To znemožňuje odpojení kabelu z vozidla.

Ujistěte se, že je nabíjecí kabel plně rozvinutý. Omezíte tak jeho zahřívání.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (7/9)

35779

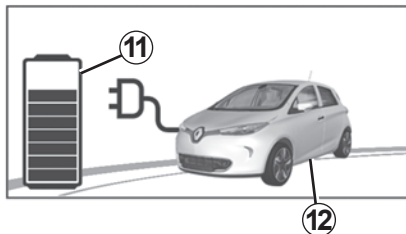


Kontrolka Z.E. **7** během nabíjení bliká pomalu a modře.

Během nabíjení se na přístrojové desce zobrazují následující údaje:

- kontrolka hladiny nabití akumulátoru **11**,
- rychlost nabíjení akumulátoru,

37049



- odhad zbývajících doby nabíjení (tento údaj se po překročení 95 % hladiny nabití již nezobrazuje),
- pozadí přístrojové desky bliká modře,
- kontrolka **12** signalizuje, že je vozidlo připojeno k napájecímu zdroji.

Poté, co je akumulátor zcela nabit, zůstane kontrolka Z.E. **7** svítit modře. Po několika sekundách se celý displej na přístrojové desce vypne.

Není nutné čekat s nabíjením vozidla do chvíle, kdy bude vybité na rezervu.

Funkční problémy

Nabíjení akumulátoru není možné.

Důvodem může být skutečnost, že je nabíjení naprogramované na čas, který se shoduje s vašimi okamžitými nároky na spotřebu energie.

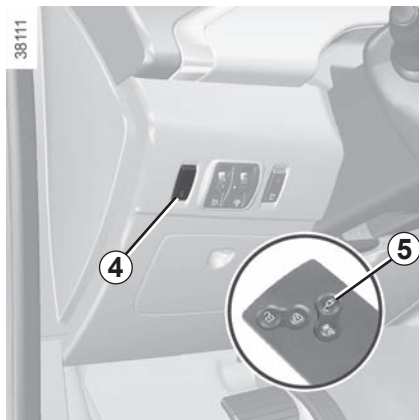
Zrušte programování nabíjení (více informací naleznete v kapitole 1, část „Elektrické vozidlo: programování nabíjení“).

Pokud není naprogramované žádné nabíjení, kontaktujte značkový servis.

Doba nabíjení hnacího akumulátoru závisí na množství energie, která v akumulátoru zůstala, a na výkonu nabíjecího terminálu. Během nabíjení se na přístrojové desce zobrazují tyto údaje: Přejděte na odstavec „Displeje a indikátory“ v kapitole 1.

V případě problémů Vám doporučujeme kabel nahradit kabelem, který je identický. Obraťte se na značkový servis.

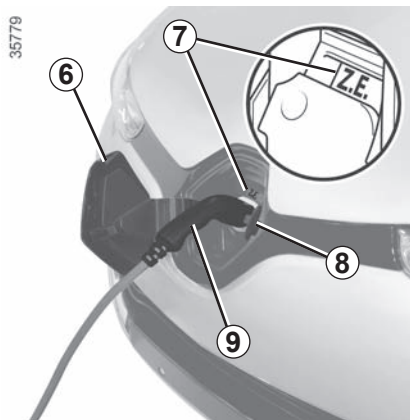
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (8/9)



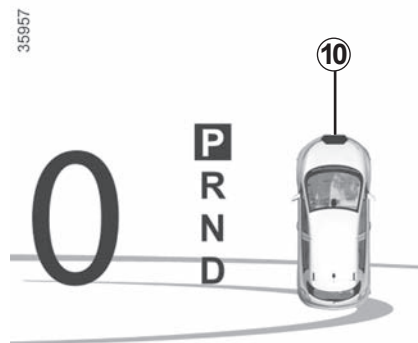
Bezpečnostní opatření, na něž je třeba dbát při odpojení napájení

Při odpojování je nezbytně nutné dodržovat pořadí jednotlivých kroků.

- Stisknutím tlačítka **5** na kartě RENAULT nebo stisknutím spínače **4** odemkněte nabíjecí kabel vozidla;
- uchopte kliku **9**;



- Odpojte nabíjecí kabel od vozidla;
- ventil **8** musí být zavřený;
- nabíjecí krytky **6** musí být zavřené. Zajistěte ho stlačením. Na přístrojové desce zhasne červená kontrolka **10**;
- odpojte kabel z napájecího zdroje;
- uložte kabel do jeho sáčku a potom do zavazadlového prostoru.



Poznámka: bezprostředně po ukončení dlouhého nabíjení hnacího akumulátoru může být nabíjecí kabel horký. K manipulaci použijte madel.

Po stisknutí tlačítka, které slouží k odemknutí nabíjecího kabelu, je nutné do 30 sekund kabel odpojit, jinak se znovu zamkne.

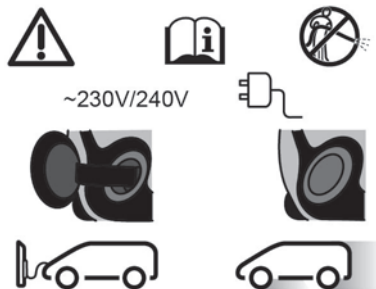
ELEKTRICKÉ VOZIDLO: nabíjení (9/9)



Štítek 13

Štítek **13** na krytku nabíjení obsahuje připomenutí pokynů pro otevírání a zavírání krytky:

- se stojícím vozidlem můžete otevřít ventil a nabíjecí krytku;
- za jízdy vozidla musí být ventil a nabíjecí klapka uzavřeny.



Aby monitorovací systém nabíjení fungoval správně, nesmí být na vozidle namontován antistatický pásek.

ELEKTRICKÉ VOZIDLO: programování nabíjení (1/2)



Tato funkce nastavuje čas začátku nabíjení.

Na multimediálním displeji 1

(Podle typu vozidla)

Programování času zapnutí funkce

Vyberte možnost „Meny“ a poté možnosti „Fordon“, „Elfordon“ a „Laddningsschemaläggare“.

①



Můžete si vybrat:

- Okamžité zahájení nabíjení,
- programování na jeden den,
- programování na týden.

Výběr potvrďte zadáním „Done“.

Denně

V menu **A**, stiskněte možnost „Change“ a nastavte čas. Poté stisknutím možnosti „Välj“ nastavení potvrďte.

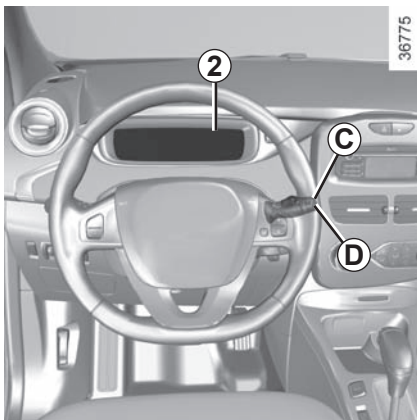
Týdně

V menu **B**, stiskněte možnost „Change“ a nastavte začátek a konec nabíjení pro každý den. Stisknutím možnosti „Välj“ nastavení potvrďte.

Poznámka: Jakmile naprogramování potvrdíte, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



ELEKTRICKÉ VOZIDLO: programování nabíjení (2/2)



Na přístrojové desce 2

(Podle typu vozidla)

Programování času zapnutí funkce

Můžete naprogramovat i jediný čas nabíjení.

- Krátkým stiskem tlačítka **C** nebo **D** otevřete menu „PROGRAMMING“;
- Dlouhým stiskem tlačítka **C** nebo **D** volbu potvrďte;

- Krátkým stiskem tlačítka **C** nebo **D** otevřete menu „START LOAD SETTINGS“;
- Dlouhým stiskem tlačítka **C** nebo **D** volbu potvrďte;
- Krátkým stiskem tlačítka **C** nebo **D** otevřete nastavení hodin;
- stiskněte dlouze tlačítko **C** nebo **D**, hodiny se rozblikají;
- krátce stiskněte tlačítka **C** a **D**, tím je nařídíte;
- dlouhým stiskem tlačítka **C** nebo **D** nastavení hodin potvrďte;
- Bliká-li zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítek **C** a **D** je můžete nastavit;
- Dlouhým stiskem tlačítka **C** nebo **D** potvrďte nastavení minut. Provedené nastavení se uložilo.

Poznámka: Jakmile naprogramování potvrdíte, na přístrojové desce se rozsvítí kont-

rolka .

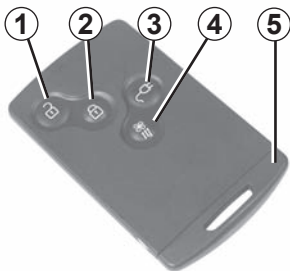
Začátek nabíjení

Nabíjení začne v nastaveném čase:

- Pokud je vypnuté zapalování;
- Řadicí páka musí být v poloze P;
- Pokud je vozidlo připojeno ke zdroji napájení.

KARTY RENAULT: obecné údaje (1/2)

35782



- 1 Odemknutí dveří a zavazadlového prostoru.
- 2 Zamknutí dveří a zavazadlového prostoru.
- 3 Odemknutí nabíjecího kabelu/otevření krytky nabíjení.
- 4 Zapnutí klimatizace.
- 5 Integrovaný klíč.

I s vybitými bateriemi můžete stále zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo. Přejděte na odstavce „Zamknutí/odemknutí vozidla“ v kapitole 1 a „Spuštění motoru“ v kapitole 2.

Karta RENAULT umožňuje:

- Zamknutí/odemknutí dveří a zavazadlového prostoru Více informací naleznete na následujících stránkách;
- Otevření krytky nabíjení: Více informací naleznete v kapitole 1, část „Elektrické vozidlo: nabíjení“;
- Odemknutí nabíjecího kabelu: Více informací naleznete v kapitole 1, část „Elektrické vozidlo: nabíjení“;
- Zapnutí klimatizace Více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace“;
- spuštění motoru, přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2.

Dosah signálu karty RENAULT

Je různý podle prostředí: S kartou RENAULT manipulujte opatrně. Při manipulaci s kartou může dojít k zamknutí nebo odemknutí vozidla nechtěným stisknutím tlačítek.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTY RENAULT: obecné údaje (2/2)

Autonomní napájení

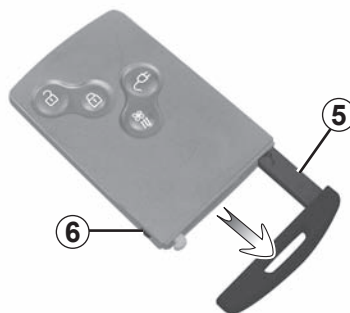
Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky: vyměňte ji, když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Keycard battery low“ (viz odstavec v kapitole 5 „Karta RENAULT: baterie“).

Výměna nebo dodatečné přidání karty RENAULT

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu RENAULT, obraťte se výhradně na zástupce značky.

V případě výměny karty RENAULT je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi kartami RENAULT** do značkového servisu, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři karty RENAULT.



Integrovaný klíč 5

Integrovaný klíč slouží k zamknutí nebo odemknutí levých dveří, když nemůže karta RENAULT fungovat:

- Baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý 12V akumulátor atd.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta,
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření,

Přístup ke klíči 5

Stiskněte tlačítko **6** a zatáhněte za klíč **5**, potom tlačítko uvolněte.

Použití klíče

Přejděte na odstavec „Zamknutí/odemknutí dveří“.

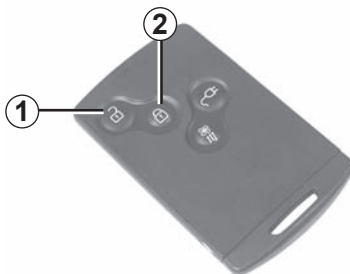
Jakmile vstoupíte do vozidla za použití integrovaného klíče, vraťte jej zpět do jeho uložení v kartě RENAULT a následně vložte kartu RENAULT do čtečky karty, abyste mohli spustit motor.

Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Neukládejte kartu RENAULT do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

KARTA RENAULT S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM: Použití (1/2)



35782

Odemknutí otevíratelných částí

Stiskněte tlačítko **1**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

Bylo-li vozidlo odemčeno, ale nebyla otevřena žádná z otevíratelných částí, vozidlo se automaticky po přibližně dvou minutách opět zamkne.

Zamknutí otevíratelných částí

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **2**. Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel. Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena nebo pokud ve čtečce zůstane vložena karta RENAULT, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí **bez zablikání** výstražných světel.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

O stavu vozidla Vás informuje zablikání nouzových světel:

- **jedno bliknutí** signalizuje, že vozidlo je zcela odemknuto,
- **dvě bliknutí** indikují, že vozidlo je zcela zamknuto.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA RENAULT S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM: Použití (2/2)



Výstražné znamení při nedetekované kartě RENAULT

Pokud otevřete dveře při běžícím motoru, zatímco karta není ve čtečce, upozorní Vás na to zpráva „Keycard not detected“ a zvukový signál. Výstraha zmizí, když je karta vrácena do čtečky.

Otevření krytky nabíjení nebo odemknutí nabíjecího kabelu vozidla

Otevřít krytku nabíjení nebo odemknout nabíjecí kabel lze stisknutím tlačítka 3.

Zapnutí klimatizace

Dlouhé stisknutí tlačítka 4 aktivuje klimatizaci na dobu přibližně 5 minut. Ještě před použitím vozidla je tak možné docílit v kabině komfortní teploty. Více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: aktivace na dálku“.

KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (1/4)

35785



Použití

U vozidel, která jsou příslušně vybavena, umožňuje navíc funkce karty RENAULT s dálkovým ovládáním automatické zamknutí/odemknutí vozidla bez stisku tlačítka na kartě RENAULT, pokud je karta přítomna v přístupové oblasti **1**.

Neukládejte kartu RENAULT na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, PDA, telefonem atd.), které by mohlo narušit její funkci.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

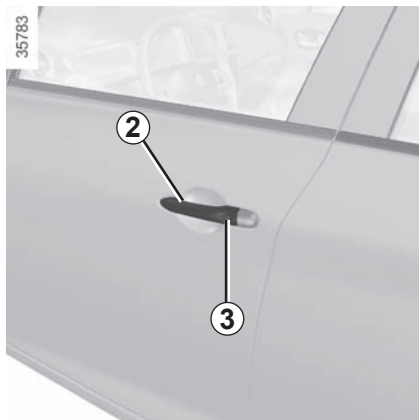
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (2/4)



Odemknutí vozidla

Karta RENAULT se nachází v oblasti **1** a vozidlo je zamčené – stiskněte tlačítko **3** rukojeti **2** u jedné z předních dveří: vozidlo se odemkne.

Jedním stiskem tlačítka **4** také odemknete celé vozidlo.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

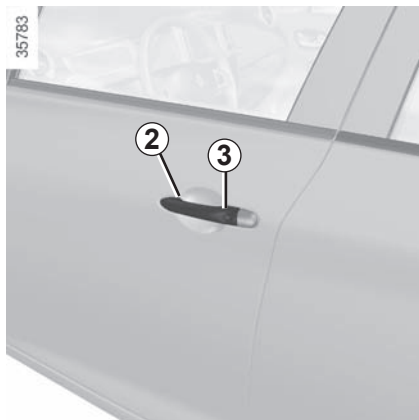
Poznámka: Poté, co vozidlo odemknete stisknutím tlačítka **3**, je přibližně na tři sekundy zablokováno zamknutí vozidla.



Odemknutím vozidla nebo samotného zavazadlového prostoru pomocí tlačítka karty RENAULT se deaktivuje funkce zamknutí při odchodu a odemknutí v automatickém režimu.

Pro návrat k funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (3/4)



Zamknutí vozidla

Vozidlo je možné zamknout třemi způsoby: na dálku, pomocí tlačítka **3** a pomocí karty RENAULT.

Dálkové zamknutí

S kartou RENAULT u sebe a při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru se vzdalte od vozidla: zamkne se automaticky, jakmile opustíte oblast **1**.

Poznámka: Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

35785



Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** výstražných světel a zvukovým signálem:

Zvukový signál lze zrušit. Obraťte se na značkový servis.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena nebo se v kabině (nebo ve čtečce karty) nachází karta, zamknutí není provedeno. V takovém případě **se nezve zvukový signál ani nezablikají nouzová světla**.

Zamknutí tlačítkem 3

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru a odemčeném vozidle stiskněte tlačítko **3** rukojeti u jedné dveří vpředu. Vozidlo se zamkne. Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, dojde k rychlému zamknutí/odemknutí vozidla.

Poznámka:

- Aby bylo možné zamknout vozidlo tlačítkem, je nutné, aby se karta RENAULT nacházela v oblasti přístupu (oblast **1**) vozidla.
- Poté, co vozidlo zamknete pomocí tlačítka **3**, zůstane přibližně na tři sekundy zablokováno odemknutí vozidla.

KARTA RENAULT S AUTOMATICKÝM REŽIMEM: použití (4/4)



35782



35865

Zamknutí pomocí karty RENAULT

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko **5**: vozidlo se zamkne.

Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel.

Poznámka: Maximální vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Zvláštnosti:

Zamknutí vozidla nemůže být provedeno, pokud:

- je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena,
- karta zůstává v oblasti **6** (nebo ve čtečce karty) a žádná další karta se nenachází ve venkovní oblasti detekce.

Pokud **při běžícím motoru** není po otevření a zavření dveří karta nadále v kabině, zpráva „Keycard not detected“ (doprovázená zvukovým signálem, když rychlost vozidla překročí určitý limit) Vás upozorní, že karta už není ve vozidle. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který bude mít kartu u sebe.

Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

Zamknutím/odemknutím vozidla pomocí tlačítek karty RENAULT se deaktivuje funkce dálkového zamknutí a odemknutí v režimu „hands free“.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

KARTA RENAULT: dvojité zamykání



35782

Když je vozidlo vybaveno dvojitým zamykáním, umožňuje zamknout otevíratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.



35783

Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Můžete volit mezi dvěma způsoby aktivace dvojitého zamykání:

- dvakrát rychle stiskněte tlačítko **2**,
- nebo dvakrát rychle stiskněte tlačítko na madle dveří u řidiče **3**.

Zamknutí je signalizováno **pěti** bliknutími nouzových světel.

Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

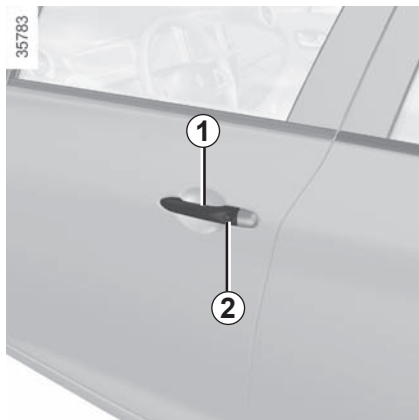
Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka **1** karty RENAULT.

Odemknutí je signalizováno jedním bliknutím nouzových světel.

Po aktivaci dvojitého zamknutí pomocí tlačítka **2**, jsou zamknutí při vzdálení se a odemknutí v automatickém režimu deaktivovány.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



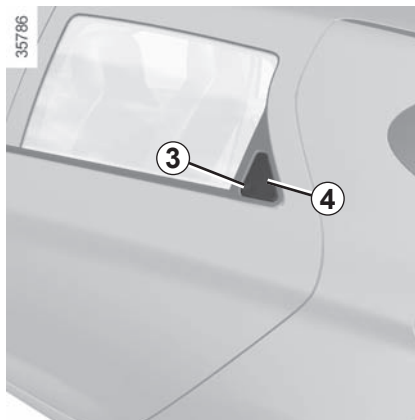
Otevření dveří zvenku

Přední dveře

Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **1**.

Zvláštnost karty RENAULT s „hands free“

Pokud jsou dveře zamčené, stiskněte tlačítko **2** na rukojeti **1** u předních dveří vlevo či vpravo a dveře přitáhněte k sobě.



Zadní dveře

Při odemknutých dveřích:

- Stlačte prohlubeň **3** a pohněte rukojetí **4**.
- Vsuňte ruku do rukojeti **4** a táhněte směrem k sobě.



Z bezpečnostních důvodů mohou být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **5**.

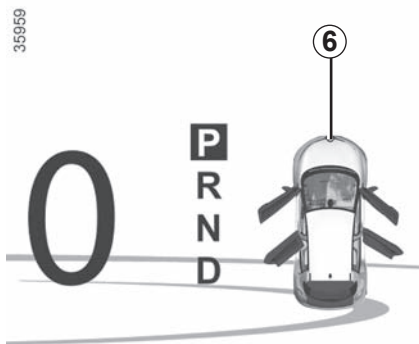
Zvuková signalizace při nezasnutí světlů

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.

Signalizace zapomenutí karty

Pokud otevřete dveře řidiče, když zůstane ve čtečce vložena karta RENAULT, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Please remove keycard“ a zároveň se ozve pípnutí.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

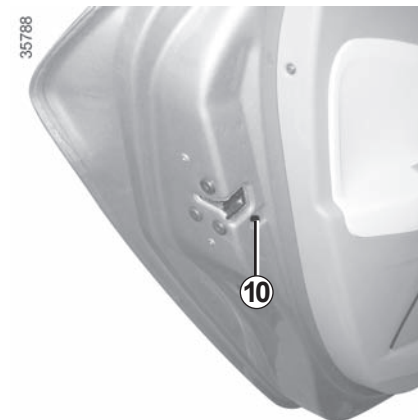
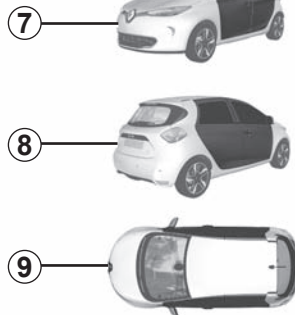
Pokud je vozidlo v klidu a zůstanou otevřené (případně nesprávně zavřené) boční dveře, dveře zavazadlového prostoru nebo krytka nabíjení, rozsvítí se kontrolka **6** a také kon-

tolka

Když vozidlo jede rychlostí přibližně 20 km/h a má otevřené nebo nesprávně zavřené otevíratelné části (boční dveře, dveře zavazadlového prostoru nebo krytka nabíjení), informuje řidiče o této skutečnosti svítící kontrolka **7**, **8** nebo **9**.

Zvláštnost

Po vypnutí motoru zůstanou světla a příslušenství (autorádio atd.) spuštěné až do otevření dveří řidiče.



Bezpečnost dětí

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **10** a zkontrolujte, zda jsou zadní dveře zevnitř správně zamknuté.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob například nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamykáním dveří. Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (1/2)

Zamknutí a odemknutí dveří zvenčí

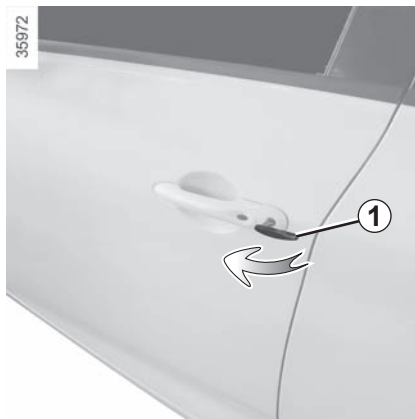
Provádí se pomocí karty RENAULT: přejděte na odstavce „Karty RENAULT“ kapitoly 1.

V určitých případech karta RENAULT nefunguje:

- Baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý přídatný 12V akumulátor atd.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.),
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

V tomto případě je možné:

- použít klíč integrovaný v kartě pro odemknutí levých předních dveří,
- zavřít všechny dveře ručně,
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).



Použití klíče integrovaného v kartě RENAULT

Vložte klíč **1** do zámku a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.



Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub **2** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (2/2)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Spínač **3** ovládá současně boční dveře i zadní výklopné dveře.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Pokud jsou při přepravě nákladu otevřené zadní výklopné dveře, je i přesto možné zamknout ostatní otevíratelné části: **zastavte motor** a ostatní otevíratelné části zamkněte stisknutím spínače **3** na dobu delší než 5 sekund.

Zamknutí odemykatelných částí bez karty RENAULT

Např. v případě vybití baterie, přechodné nefunkčnosti karty RENAULT atd.

Zastavte motor, otevřete jedny dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) a na více než pět sekund stiskněte spínač 3.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknout dveře zvenčí je možné jenom kartou RENAULT, která se nachází v oblasti přístupu k vozidlu, nebo klíčem zabudovaným do karty RENAULT.

Zamknutím/odemknutím vozidla pomocí tlačítek karty RENAULT se deaktivuje funkce dálkového zamknutí a odemknutí v režimu „hands free“.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při **zapnutí** zapalování kontrolka integrovaná ve spínači **3** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím tlačítka **1** pro odemknutí dveří.
- otevřením předních dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Aktivace/deaktivace funkce

Při spuštění motoru stiskněte tlačítko **1** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.

Funkční porucha

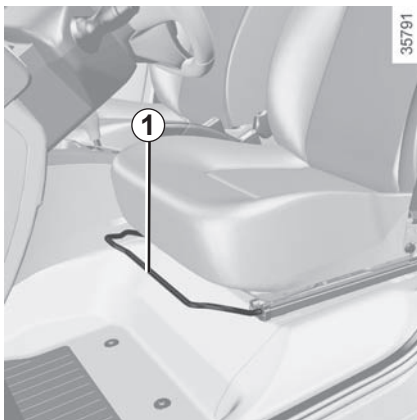
Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku **1** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdříve, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

NA MÍSTĚ (MÍSTECH) VPŘEDU



Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

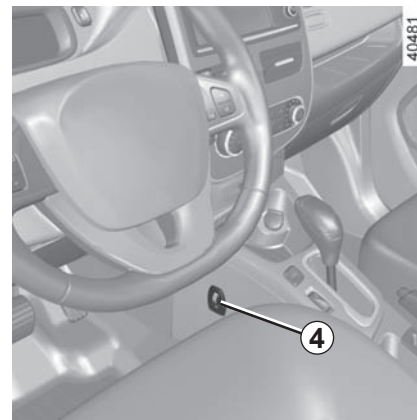
Zdvihněte rukojeť **1** pro jeho uvolnění. Ve zvolené poloze páčku uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.



Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder

(podle typu vozidla)

Sklopte páčku **2**, abyste zvýšili tuhost podeprení a zvedněte ji pro snížení tuhosti.



Nastavení sklonu opěradla

Otočte kolečkem **3** až do požadované polohy.

Vyhřívání sedadel

Otočte ovladačem **4** do některé z poloh **1**, **2** nebo **3** (podle požadované teploty). Jakmile zapnete vyhřívání některého z předních sedadel, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka .

Systém obsahující termostat reguluje topení. Funkce vyhřívání sedadel se vypíná otočením ovladače **4** do polohy OFF.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám ne-sklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) se nesmí nacházet žádné předměty – při náhlém zabrzdění by se tyto předměty mohly dostat pod pedály a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/4)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při každé jízdě bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seřídíte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravíte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadíte a opřete se o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad;
- **seřídíte polohu sedadla vzhledem k pedálům**. Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže na volantu zůstaly mírně pokrčené;
- **Seřídíte polohu volantu.**

13622



Seřízení bezpečnostních pásů

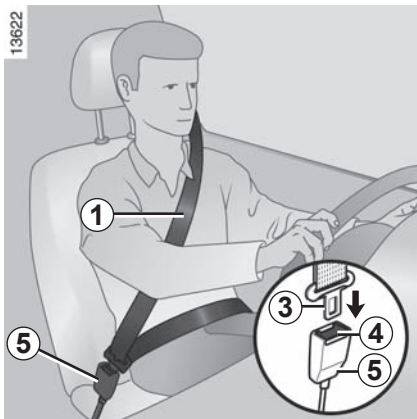
Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se ho však dotýkat.

Pánevní pás **2** musí vést naplocho přes stehna a pánev.

Pás musí být co nejbližší k tělu. Příklad: nenoste příliš silné oděvy, nekládejte žádné předměty apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/4)



Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajištěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**). V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.



Výstražná kontrolka nezapnutého předního bezpečnostního pásu na displeji 6

Rozsvítí se na centrálním displeji při spouštění motoru a potom, když bezpečnostní pás řidiče není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů

Výšku pásu nastavíte stisknutím tlačítka **7**. Hruďní pás **1** musí procházet tak, jak bylo popsáno dříve. Stiskněte tlačítko **7** a upravte vertikální polohu pásu. Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

Odmykání

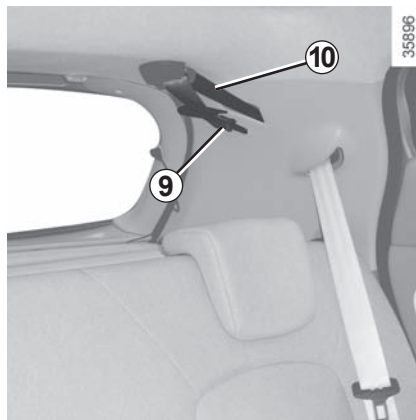
Stiskněte tlačítko **4**, navíječ pás navine zpět. Přidržíte ho.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/4)



Boční zadní bezpečnostní pásy 8

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.



Střední zadní bezpečnostní pás

Pomalu odviňte pás 9 z jeho umístění a poté zaklapněte západku 10 do příslušného červeného pouzdra 12.



Zacvakněte posuvnou západku 11 do příslušného červeného pouzdra 13.



Zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů po každé manipulaci se zadní lavicí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/4)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě (bezpečnostní pásy, sedadla a jejich upevnění) nesmí být prováděny žádné úpravy. –Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paži ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucený.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky poškození.
- Při vracení zadní lavice do původní polohy ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy a jejich přezky ve správných polohách a zda nic nebrání jejich správné funkci.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

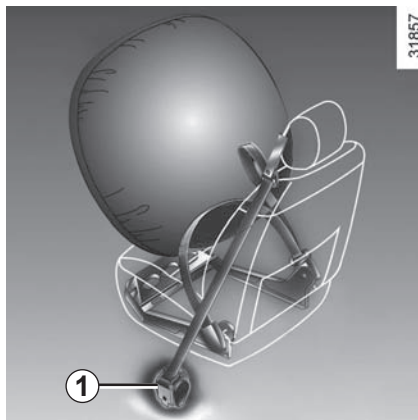
Jsou tvořeny:

- **předpínači navíječe bezpečnostního pásu;**
- **omezovači tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags protipodkluzový,**
- **airbags – Řidič a spolujezdec.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- předpínačem navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- přední airbag.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě stáhne pás.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbags, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

– Před vyřazením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynového generátoru předpínačů a airbags.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbagprotipodkluzový

Nachází se pod každým sedákem předního sedadla a spouští se, aby omezil sklouznutí cestující osoby pod pásem.

Čelní airbagy řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena slovem „Airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbag u **A**) a u některých typů vozidel etiketou v dolní části předního skla.

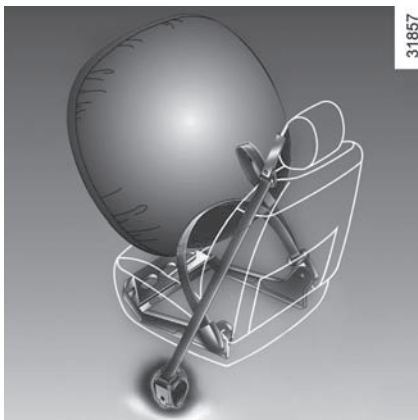
Každý systém airbag se skládá z:

- airbag a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu (pro řidiče) a v palubní desce (pro spolujezdce);
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- oddělené snímače,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbag využívá pyrotechnický princip. To vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepřijemnosti.

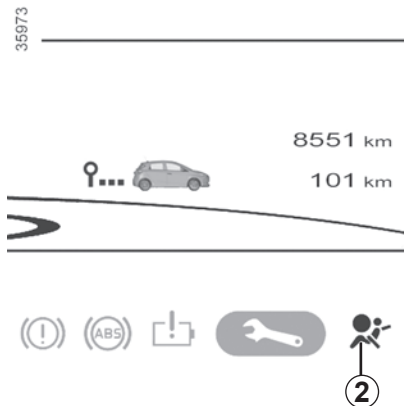
DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/4)



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při prudkém **čelním** nárazu se airbags rychle nafouknou. Tak se může utlumit náraz řidičova hrudníku nebo hlavy do volantu a u spolujezdce náraz do palubní desky. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nebránily opuštění vozidla.



Provozní závady

Kontrolka 2  se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění vztahující se na airbag řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
- Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu: Zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbag spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1)

Upozornění vztahující se k protipodkluzovému airbag

Neposazujte na toto místo dítě mladší 12 let. Pokud se protipodkluzový airbag aktivuje, může dojít k velmi prudkému vymrštění předmětů umístěných na sedáku sedadla.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BOČNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbag, který je výbavou předních sedadel a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. Poradte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Prostor mezi opěradlem zadního sedadla a obložení odpovídá zóně nafouknutí airbagu: Je zakázáno sem vkládat předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním předmětů při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbagy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž, ...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a učeť své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky

31235



Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.

38824



Dětské sedačky po směru jízdy

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

31234



Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásích ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obraťte se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění systémem ISOFIX

Autorizované dětské sedačky ISOFIX jsou homologovány dle nařízení ECE-R44 jako jeden ze tří následujících typů:

- univerzální ISOFIX, 3 body, čelem ke směru jízdy
- polouniverzální ISOFIX, 2 body
- specifický

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Přípevněte dětskou sedačku západkami ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, i okem třetím.

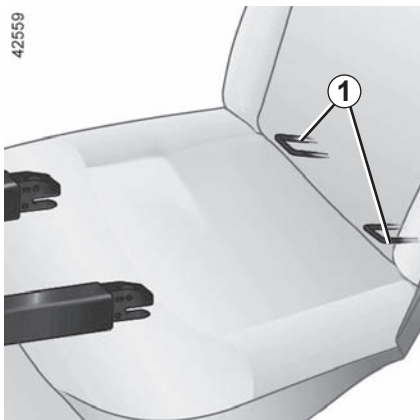


Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

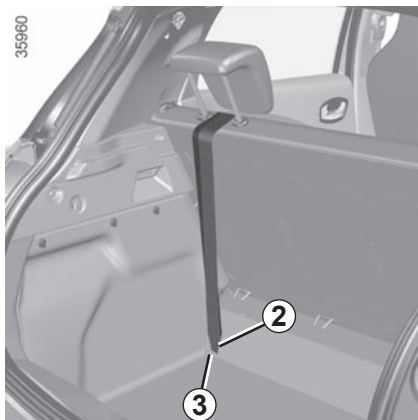
BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)

42559



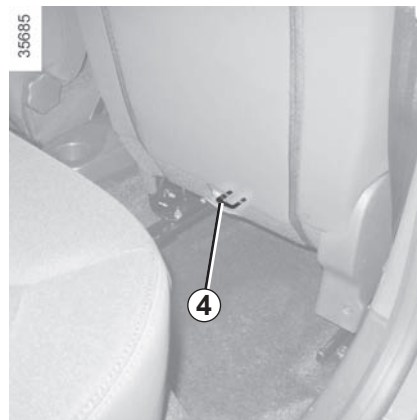
Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

35960



Třetí oko se používá k upevnění horního pásu některých dětských sedaček: Na zadním sedadle je **nutné** upevnit háček **2** do oka **3** a na předním sedadle do oka **4**. Poté pás sedačky napněte.

35685



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/6)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavce „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbag spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (2/6)

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

V každém případě vytáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je upevněna dětská sedačka (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3). V případě potřeby posuňte zadní sedadlo do polohy co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřená o opěradlo zadního sedadla.

Prostřední sedadlo vzadu

Zkontrolujte, zda je pás upravený pro upevnění vaší dětské sedačky. Obratě se na značkový servis.



Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zajištění předního sedadla. Přejděte na odstavec „Přední sedadlo“ v kapitole 1.



Dětskou sedačku se silovou vzpěrou nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.

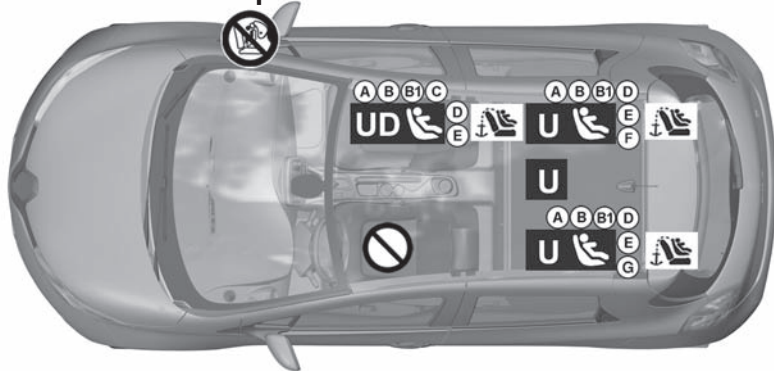
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Během instalace dětské sedačky (sedačky pro skupinu 2 nebo 3) zkontrolujte správnou funkci (navíjení) bezpečnostního pásu (viz kapitola 1, odstavec „Zadní bezpečnostní pásy“). V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/6)

Zobrazení instalace u pětidveřové verze



= Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zádý ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem



Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí pásu.



Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu **pouze zádý ke směru jízdy**.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



Místa ISOFIX jsou vybavena ukotvením umožňujícím univerzální upevnění dětské sedačky po směru jízdy ISOFIX. Tato ukotvení jsou pro zadní místa umístěna v zavazadlovém prostoru a pro přední místo na opěradle sedadla.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C a D: autosedačky vajíčka nebo sedačky zádý ke směru jízdy skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- E: autosedačky vajíčka zádý ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo 0+ (do 13 kg),
- F a G: korby kočárku skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Místo předního spolujezdce (5) (1)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0 a 0+	< 10 kg a < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0+ a 1	< 13 kg a 9 až 18 kg	C	U - IL	U (3)	U (3)
		D	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	U (4)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	-	X	U (4)	U (4)

X = Místo, na které je instalace dětské sedačky zakázána.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu. Zkontrolujte, že je tato instalace možná.

IUF/IL = Místo, na kterém je u vozů s odpovídajícím vybavením povoleno umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

- (1) umístíte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce vzadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).
- (2) Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístíte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (3) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (4) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy a v případě potřeby ji sejměte. Přední sedadlo neposouvajte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nesklápějte o více než 25°.

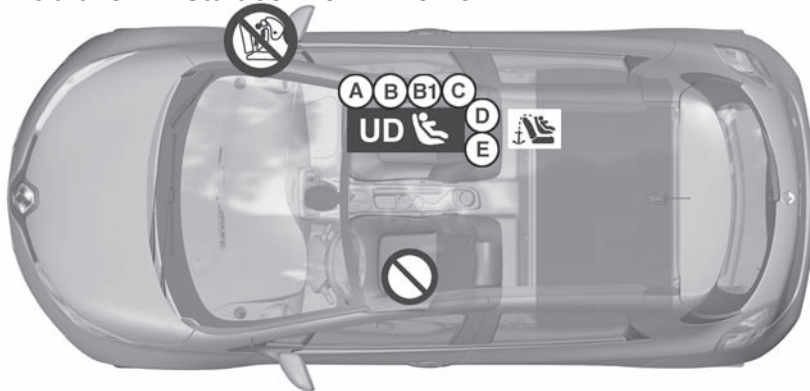


(5) BEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (5/6)

Zobrazení instalace firemní verze

36771



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu u předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem



Místo umožňující upevnění pásem **pouze u sedačky zády ke směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.



Místo spolujezdce je vybaveno ukotvením, které dovoluje upevnit univerzální dětskou sedačku po směru jízdy ISOFIX. Ukotvení se nachází na opěradle sedadla.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C a D: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- E: skořepiny zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo 0+ (do 13 kg).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (6/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Verze Société			
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Přední místo spolujezdce (1) (2)
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	E	U - IL
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	C, D	U - IL
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	IUF - IL
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	–	X



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

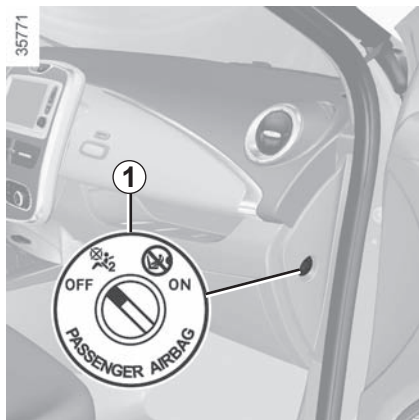
U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

UD = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu pouze zády ke směru jízdy.

IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

(2) Umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (1/3)



Deaktivace airbag spolujezdce vpředu

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze na toto sedadlo dětskou sedačku instalovat;
- Je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



Deaktivace airbag: Když je vozidlo v klidu, stlačte a otočte zámek **1** do polohy **OFF**.

Při zapnutém zapalování je **nezbytné** ověřit, že na středovém displeji **2** svítí kontrolka



, a že (dle typu vozidla) se zobrazuje zpráva „passenger airbag deactivated“ (airbag spolujezdce je deaktivován).

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



Aktivaci nebo deaktivaci airbag spolujezdce provádějte, **jen když vozidlo stojí**.

V případě manipulace během

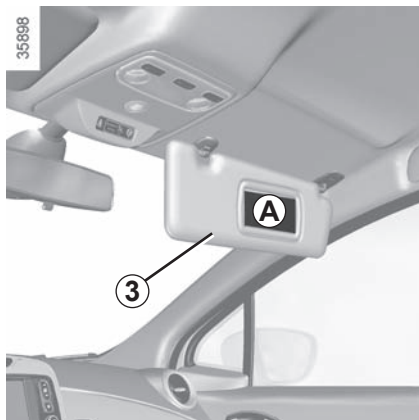
jízdy se rozsvítí kontrolky



a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámku, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (2/3)



VÝSTRAHA

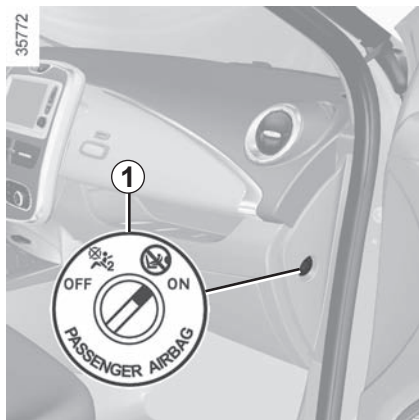
Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

A



Tyto instrukce vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (3/3)



Aktivace airbag spolujezdce vpředu

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.

Opětovná aktivace airbag: Když je vozidlo v klidu, stlačte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

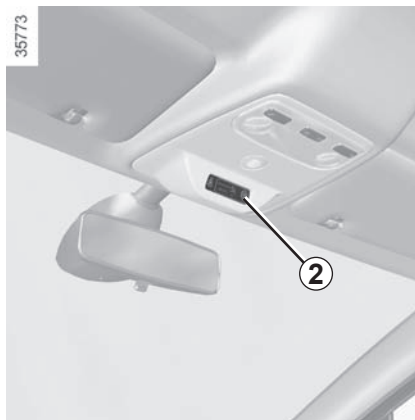
Při zapnutém zapalování je **nezbytné** ověřit, že na displeji **2** nesvítí varovná kontrolka



a že po každém nastartování se přibližně jednu minutu rozsvítí kontrolka



. Airbag předního spolujezdce je aktivovaný.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag spolujezdce vpředu je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.



Aktivujte nebo deaktivujte airbag spolujezdce, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během

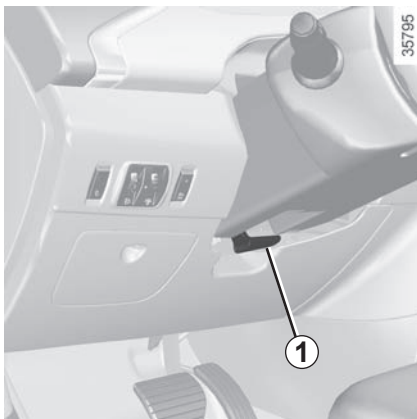
jízdy se rozsvítí kontrolky



a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

VOLANT/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Výškové a hloubkové seřízení

Potáhněte za páčku **1** a nastavte volant do požadované polohy.

Potom zatlačte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



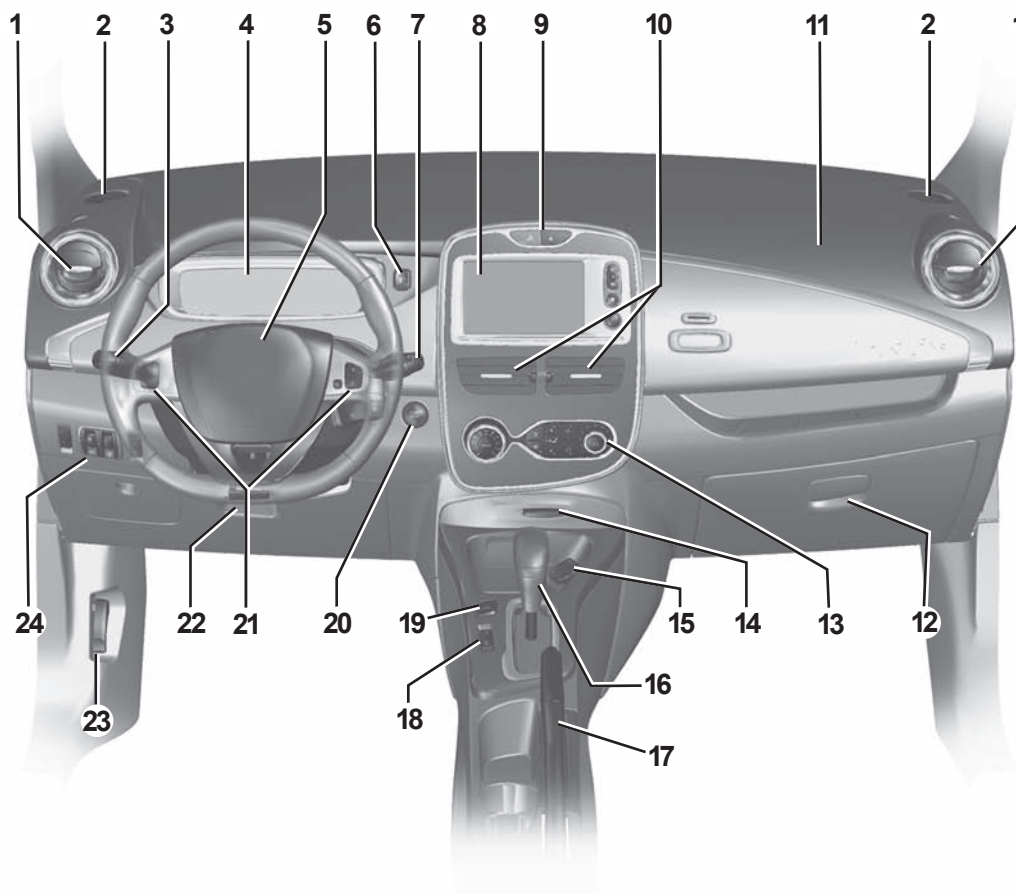
Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk, což je normální.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



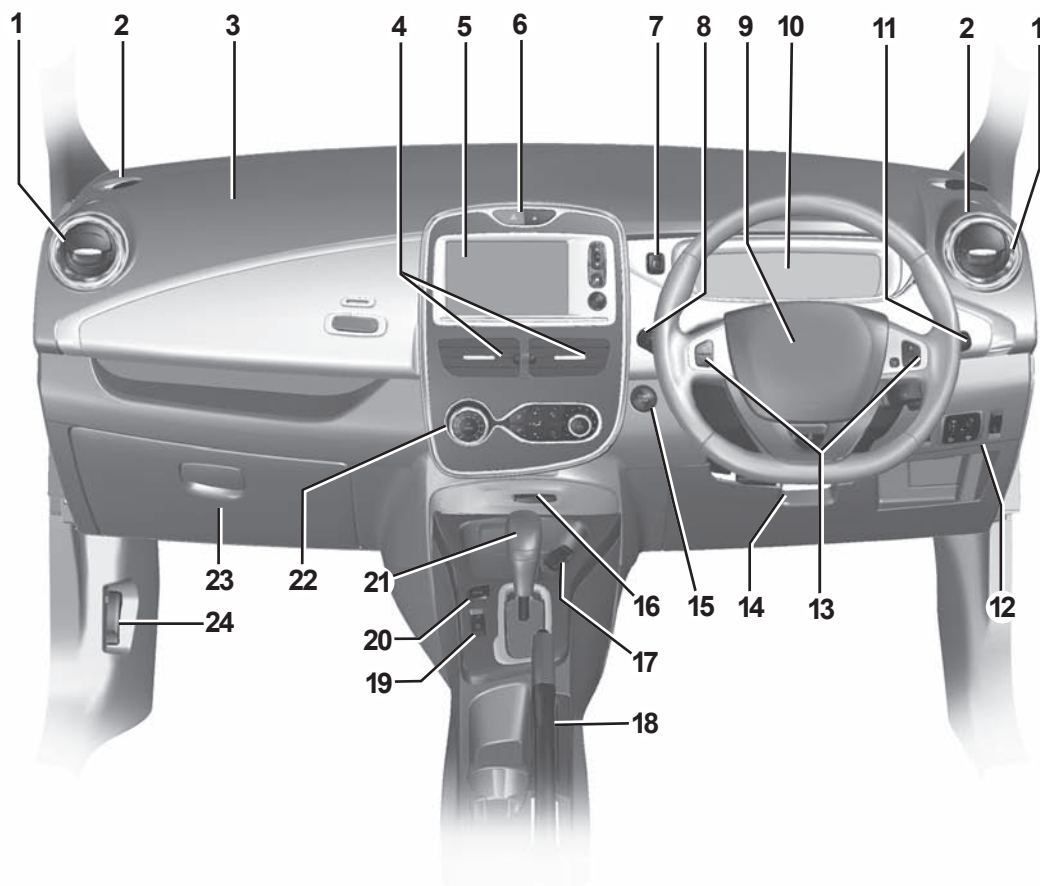
35777

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Boční větrací otvor.</p> <p>2 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.</p> <p>3 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– směrových světel,– vnějšího osvětlení,– zadních mlhových světel. <p>4 Ovládací panel</p> <p>5 Úložný prostor airbag řidiče, houkačka.</p> <p>6 Spínač volby vnitřního osvětlení</p> <p>7 – Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla,</p> <ul style="list-style-type: none">– Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla. <p>8 Dotyková multimediální obrazovka nebo autorádio.</p> | <p>9 – Ovládání elektrického zamykání/odemkání otevíratelných částí.</p> <ul style="list-style-type: none">– Spínač výstražných světel. <p>10 Střední větrací otvory.</p> <p>11 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.</p> <p>12 Odkládací schránka.</p> <p>13 Ovládání klimatizace.</p> <p>14 Čtečka karet RENAULT.</p> <p>15 Zásuvka pro příslušenství.</p> <p>16 Řadicí páka.</p> <p>17 Ruční brzda.</p> <p>18 Hlavní spínač pro:</p> <ul style="list-style-type: none">– omezovač rychlosti;– regulátor rychlosti. <p>19 Ovládání aktivace/deaktivace funkce ECO.</p> | <p>20 Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.</p> <p>21 Ovládání regulátoru / omezovače rychlosti.</p> <p>22 Ovládání výškového seřízení volantu.</p> <p>23 Ovládání odjištění kapoty.</p> <p>24 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– odemknutí krytky nabíjení a nabíjecí zásuvky;– elektrického seřízení výšky předních světel;– reostatu osvětlení palubních přístrojů;– aktivaci, deaktivaci a výběr zvukového výstražného signálu pro chodce. |
|---|---|---|

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



35778

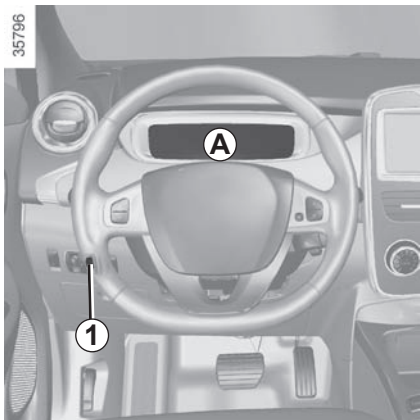
MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Boční větrací otvor.</p> <p>2 Štěrbina pro odmrazování bočního okna.</p> <p>3 Umístění airbag spolujezdce.</p> <p>4 Střední větrací otvory;</p> <p>5 Dotyková multimediální obrazovka nebo autorádio.</p> <p>6 – Ovládání elektrického zamykání/odemkání otevíratelných částí.</p> <p>– Spínač výstražných světel.</p> <p>7 Spínač volby vnitřního osvětlení.</p> <p>8 Páčka:</p> <p>– směrových světel,</p> <p>– vnějšího osvětlení,</p> <p>– zadních mlhových světel.</p> <p>9 Úložný prostor airbag řidiče, houkačka.</p> <p>10 Ovládací panel.</p> | <p>11 – Páčka stěračů/ostřikovače čelního skla,</p> <p>– Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.</p> <p>12 Ovládání:</p> <p>– odemknutí krytky nabíjení a nabíjecí zásuvky;</p> <p>– elektrického seřízení výšky předních světel;</p> <p>– reostatu osvětlení palubních přístrojů;</p> <p>– aktivaci, deaktivaci a výběr zvukového výstražného signálu pro chodce.</p> <p>13 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>14 Ovládání výškového seřízení volantu.</p> <p>15 Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.</p> | <p>16 Čtečka karet RENAULT</p> <p>17 Zásuvka pro příslušenství.</p> <p>18 Ruční brzda.</p> <p>19 Hlavní spínač pro:</p> <p>– omezovač rychlosti,</p> <p>– regulátor rychlosti.</p> <p>20 Ovládání aktivace/deaktivace funkce ECO.</p> <p>21 Řadicí páka.</p> <p>22 Ovládání klimatizace.</p> <p>23 Odkládací schránka.</p> <p>24 Ovládání odjištění kapoty.</p> |
|---|--|--|

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A: rozsvítí se při zapnutí světel. Intenzitu osvětlení můžete seřídit otočením kolečka **1**.

Rozsvícení některých kontrolkek je doprovázeno zprávou.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne. Pokud se nerozsvítí při zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka zatažení ruční brzdy

Přejděte na odstavec „Ruční brzda“ kapitoly 2.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Okamžitě zastavte vozidlo a obraťte se na zástupce značky.



Kontrolka dobíjení přídavného 12V akumulátoru

Pokud se rozsvítí společně s kontrolkou **STOP** a zároveň se ozve zvukový signál, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce. Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji při spouštění motoru a potom, když bezpečnostní pás řidiče není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.



Kontrolky regulátoru a omezovače rychlosti

Přejděte na odstavce „Regulátor-omezovač rychlosti“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (3/3)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolky teploty elektrotechnického systému

Svítilící kontrolka signalizuje příliš nízkou/vysokou teplotu hnací baterie, případně příliš vysokou teplotu motoru. Jedťte plynuleji.

Po rozsvícení kontrolky může poklesnout výkon vozidla.

Pokud se kontrolka rozsvítí po nastartování vozidla, signalizuje to poruchu přídavného 12V akumulátoru.



Kontrolka nízké hladiny nabití hnacího akumulátoru

Když hladina nabití hnacího akumulátoru dosáhne úrovně rezervy, kontrolka začne blikat. Přejděte na odstavec „Displeje a indikátory“ v kapitole 1.



Kontrolka funkce režimu EKO

Rozsvítí se po zapnutí funkce.



Výstražná kontrolka elektrotechnického systému

Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje elektrotechnickou závadu na elektrickém obvodu „400 V“. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protipokluzového systému

Kontrolka se může rozsvítit hned z několika důvodů. Více informací naleznete v kapitole 2, část „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“.



Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách

Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



Kontrolka vyhřívání sedadel

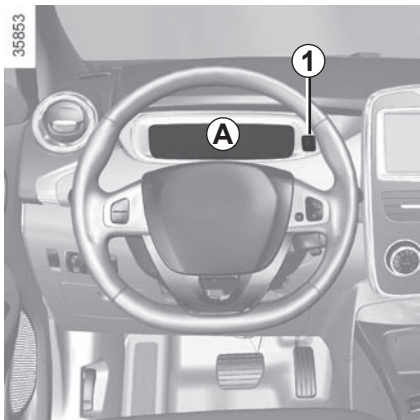
Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ kapitoly 1.



Kontrolka otevření dveří

DISPLEJE A INDIKÁTORY (1/2)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

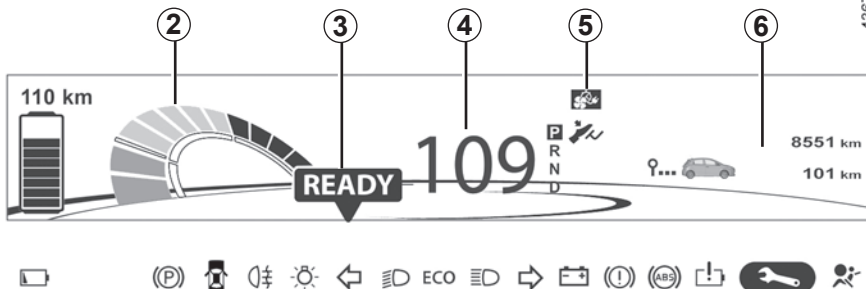


Pomocí obsahu a barev dle vlastního výběru si můžete přizpůsobit přístrojovou desku **A** dle svého vkusu.

Stiskněte tlačítko **1** tolikrát, kolikrát bude potřeba než dosáhnete požadovaného zobrazení.

Ekonometr 2

Více informací naleznete v kapitole 2, část „Ekonometr“.



Zpráva, která upozorňuje na připravenost vozidla k jízdě 3

Zpráva **READY** se zobrazí po spuštění motoru.

Tachometr 4

Rychlost vozidla je omezena na cca 135 km/h.

Indikátor programování dobíjení a/nebo klimatizace 5

Displej palubního počítače 6

Více informací naleznete v kapitole 1, část „Palubní počítač: obecné informace“.

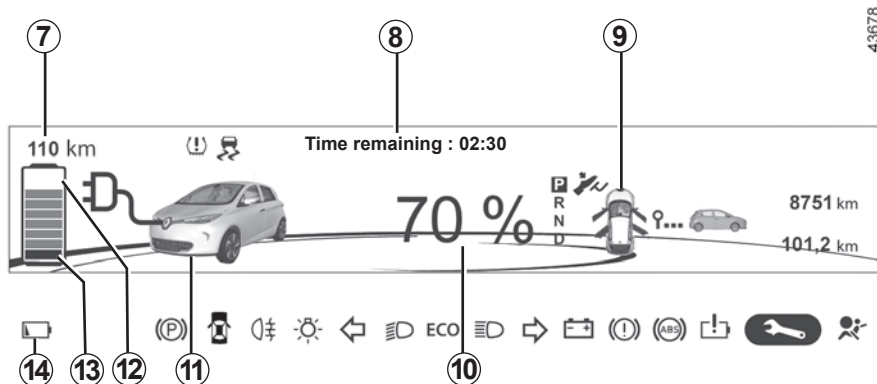
Přístrojové desky pracující v mílech

můžete přejít na km/h.

Na multimediálním displeji zvolte možnost „Meny“, poté ještě „System“, „Systeminställningar“ a „Änge enheter“ a volbu potvrďte. Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

DISPLEJE A INDIKÁTORY (2/2)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Předpokládaná dojezdová vzdálenost 7

Zbývajících čas nabíjení 8

Od 95 % úrovně nabití akumulátoru už se zbývajících čas nabíjení nezobrazuje.

Kontrolka otevíratelných částí 9

Indikuje otevření nebo špatné zavření dveří, dveří zavazadlového prostoru nebo příkopu nabíjecího konektoru.

Míra nabití hnacího akumulátoru 10

Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu 11

Rozsvítí se, jakmile je nabíjecí kabel zapojen do vozidla.

Hladina nabití 12

Měřič ukazuje množství zbývajících energie.

Práh rezervy 13

To znamená, že úroveň nabití trakčního akumulátoru dosáhne přibližně 7 % nebo, v závislosti na typu vozidla, cca 12 %. Rozsvítí se kontrolka 14 a zazní zvukový signál. Hodnoty nabití 12 a dojezdové vzdálenosti 7 se začnou zobrazovat oranžově. Pro optimalizaci dojezdové vzdálenosti Vašeho vozidla viz odstavec „Doporučení: úspora energie“ v kapitole 2.

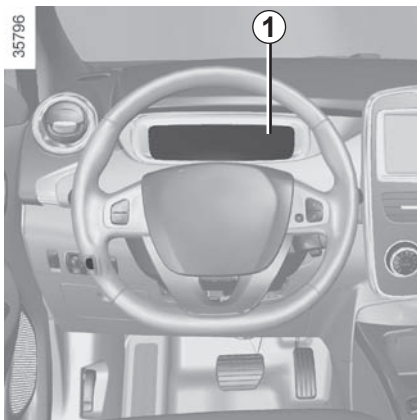
Hranice bezprostředního zastavení

Pokud úroveň nabití dosáhne 4,5 % nebo v závislosti na typu vozidla, přibližně 6 %, ozve se zvukový signál a začne blikat kontrolka 14.

Pokud úroveň nabití dosáhne 3,5 % nebo, v závislosti na typu vozidla, přibližně 5 %, již se nezobrazí hodnota dojezdu. Výkon motoru se progresivně snižuje až do úplného zastavení vozidla.

Více informací naleznete v kapitole 5, část „Odtah vozidla“.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)



Palubní počítač 1

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost;
- parametry jízdy;
- informativní zprávy;
- zprávy a provozních poruchách (spojené s kontrolkou )
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou )

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

27454



Tlačítka pro přepínání zobrazení 2 a 3

Přepínáte směrem nahoru (tlačítko 2) nebo dolů (tlačítko 3) následující informace postupnými a krátkými stisknutími (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje).

a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;

- b) parametry jízdy:
 - okamžitá spotřeba;
 - Celková spotřeba energie a vzdálenost ujetá od posledního vynulování;
 - průměrná spotřeba energie a průměrná rychlost.
- c) interval servisní prohlídky;
- d) vynulování tlaku v pneumatikách;
- e) palubní deník, zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách;
- f) dle typu vozidla a pouze pokud je vozidlo v klidu, menu individuálního nastavení:
 - čas;
 - jazyk;
 - automatické zamknutí dveří za jízdy;
 - stírání zadního skla při couvání;
 - vypnutí přístrojové desky během nabíjení;
- g) dle typu vozidla a pouze pokud je vozidlo v klidu, menu programování:
 - nabíjení: aktivace a nastavení času spuštění;
 - Klimatizace: aktivace a nastavení času spuštění.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)

27454



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte tlačítko **2** nebo **3**. Tlačítko držte až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Jakmile jste vybrali zobrazování jízdních parametrů, tiskněte jedno z tlačítek **2** nebo **3** až do vynulování zobrazených hodnot.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

Interpretace hodnot spotřeby energie

Některá zařízení ve vozidle spotřebovávají energii: energie spotřebovaná celým vozidlem tedy může být jiná než energie spotřebovaná podle elektrického počítadla.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby energie a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Opětovné nastavení předpokládaného dojezdu

Po plném nabití hnacího akumulátoru je možné zvolit ze dvou typů nastavení: z ručního a automatického.

Ruční nastavení

Ve vybraném zobrazení některého z parametrů jízdy stiskněte dlouze tlačítko **2** nebo **3**. Tlačítko držte dokud se hodnota nenastaví.

Automatické nastavení

Dojezd se automaticky znovu nastaví poté, co se hnací akumulátor nabije na plnou kapacitu. Hodnotu dojezdu systém vypočítá z energie spotřebované za posledních 200 km.

Některé z údajů palubního počítače se zobrazují na displeji navigačního systému.

Hodnoty počítadla dílčí ujeté dráhy, nastavení trasy atd. se vynulují jak na palubním počítači, tak na displeji navigačního systému.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (1/3)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
101778 km 112.4 km	 a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy
Totals 20 kWh 522 km 	 b) Jízdní parametry. Energie spotřebovaná od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
Averages 14,6 kWh/100km 48 km/h 	 Od posledního nastavení. Průměrná spotřeba energie Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.
Direct consump'n 12 kW 	 Okamžitá spotřeba energie.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (2/3)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Service in 1 936 km nebo 3 měsíce	 c) Termín servisní prohlídky. Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech), když se blíží termín, nastává několik případů: – Do servisu zbývá méně než 1 500 km nebo méně než jeden měsíc: Zobrazí se zpráva „Service in“ s termínem (vzdálenost nebo čas). – Když je třeba provést servis vozidla, zobrazí se zpráva „Schedule a service“ s nejbližším platným termínem (v podobě času nebo vzdálenosti). – dojezdová vzdálenost rovna 0 km nebo dosažení termínu servisní prohlídky: zobrazí se zpráva „Carry out overhaul“ doprovázená rozsvícením kontrolky . Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.

Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby.
Interval revizní prohlídky smí být vynulován pouze po provedení revizní prohlídky, v souladu s programem údržby vašeho vozidla.

Zvláštní upozornění: pro novou inicializaci intervalu další prohlídky stiskněte dlouze po dobu cca 10 sekund jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, až do pevného zobrazení vzdálenosti do prohlídky.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (3/3)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
LEARNING THE TYRE PRESSURE	 d) vynulování tlaku pneumatik. Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.
Passenger airbag off	 e) Palubní deník. Postupné zobrazení: – informační zprávy; – zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Disconnect cable to start up“	Signalizuje, že je nabíjecí kabel je stále připojen k vozidlu.
„Please insert keycard“	Signalizuje, že karta RENAULT není ve čtečce.
„Steering wheel not locked“	Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.
„Apply brakes“	Dodržujte tento pokyn: nebezpečí poškození motoru.
„Check connections“	Kabel odpojte a poté znovu připojte k vozidlu. Pokud se zpráva stále zobrazuje, může to být kvůli vnějším podmínkám nabíjení nebo kvůli potížím s domácím nabíjecím zařízením.
„Check charging post“	Signalizuje možnou závadu elektroinstalace nebo vadný nabíjecí kabel: Zkuste vozidlo nabít v jiném terminálu nebo na jiném místě, případně nechte zkontrolovat kabel.
„Power cut while charging“	Při nabíjení signalizuje závadu elektroinstalace. Spusťte nabíjení znovu. Pokud to nefunguje, nechte zkontrolovat elektroinstalaci.
„Charging refused no contract“	Nabíjení je zakázané společností, od které je akumulátor vozu pronajatý. Sjednejte nápravu situace.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstane rozsvícená. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Check airbag“	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
„Elec. System to check“	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů nebo systému řízení akumulátoru 12 V.
„Check braking system“	Signalizuje opotřebení nebo nezbytnost zkontrolovat brzdový systém.
„Vehicle plug to be checked“	Signalizuje přehřátí postranní nabíjecí zásuvky vozidla. Počkejte přibližně 20 minut a zkuste vozidlo nabít znovu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.
„Elec. System to check“	Signalizuje poruchu systému pohánění.
„Always charging“	Signalizuje poruchu systému nabíjení hnacího akumulátoru.

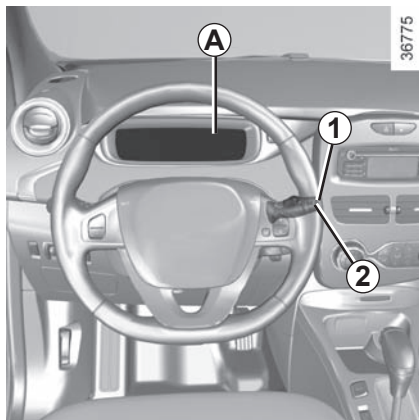
PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje tak, abyste v zájmu vlastní bezpečnosti vozidlo zastavili co nejdříve, jak to podmínky dopravního provozu dovolí. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Braking system fault“	Signalizuje závadu na brzdovém systému.
„Power steering fault“	Indikuje problém na řízení.
„Electrical motor fault“	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„Electrical fault danger“	Signalizuje poruchu elektrického systému.
„PUNCTURE“	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.

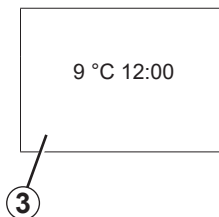
ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (1/2)



Seřízení času na hodinách A

Přístup k zobrazení **3** pro nastavení času:

- Stiskněte tlačítko **1** nebo **2** tolikrát, kolikrát je potřeba k dosažení menu „Time settings“. Vyčkejte několik vteřin;
- stiskněte dlouze tlačítko **1** nebo **2**, hodiny se rozblíkají;
- krátce stiskněte tlačítka **1** a **2**, tím je nařídlíte;
- dlouhým stiskem tlačítka **1** nebo **2** nastavení hodin potvrďte;



- Bliká-li zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítek **1** a **2** je můžete nastavit;
- Dlouhým stiskem tlačítka **1** nebo **2** potvrďte nastavení minut. Provedené nastavení se uložilo.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

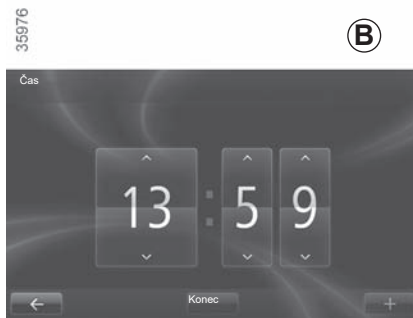
ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (2/2)



Seřízení času na hodinách **B**

Nastavení času probíhá automaticky.
Nastavení však můžete změnit i ručně.

V zobrazení **B** vyberte možnost „Meny“ a
poté možnosti „System“ a „Time settings“.
Nastavte hodiny a minuty.
Poté nastavení potvrďte.



Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí -3°C
a $+3^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebez-
pečí námrazy).

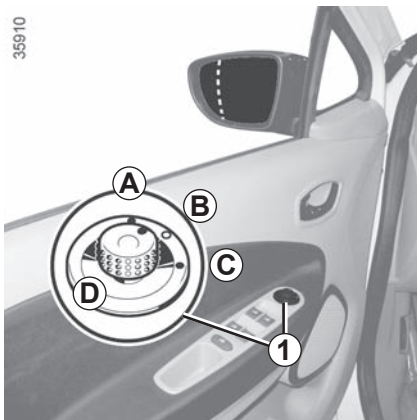


Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena
s klimatickými vlivy, místní vlh-
kostí a teplotou, indikace ven-
kovní teploty nemůže samotná stačit pro
zjištění námrazy.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

35910



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem **1**:

- poloha **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- poloha **C** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,

příčemž **B** je neaktivní poloha.

Odmrazování zpětných zrcátek

Při nastartování motoru je odmrazování zrcátka zajištěno spolu s odmrazováním a odmlžováním zadního okna.

Sklopná zpětná zrcátka

Vnější zpětná zrcátka se sklápí přesunutím tlačítka **1** do polohy **D**. Chcete-li obnovit jejich nastavení pro jízdu, otočte ovladač zpět do polohy **B**.

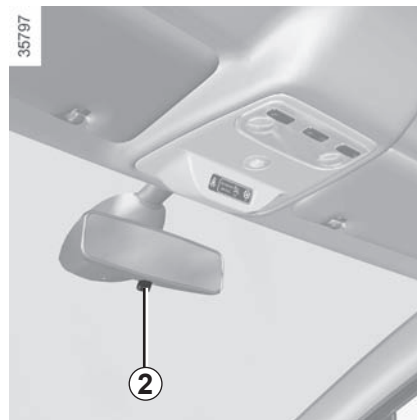
Pokud jste zpětná zrcátka sklopili ručně a nyní je chcete vrátit do provozní polohy **B**, musíte nejdříve otočit ovladač **1** do polohy **D**.



Objekty pozorované ve vnějším zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

35797



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění.

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku, která je umístěna za zpětným zrcátkem **2**.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte výplň volantu **A**.

Světelná signalizace

Pro světelnou signalizaci protijedoucím vozidlům přitáhněte páčku **1** směrem k sobě.

Směrová světla

Přepněte páčku **1** v rovině volantu ve směru, ve kterém budete volantem otáčet.

Impulsní režim

Během jízdy může být otáčení volantem nedostačující pro automatické navrácení páčky do její výchozí polohy.

V takovém případě na chvíli uveďte páčku **1** do střední polohy a pusťte ji: páčka se vrátí do výchozí polohy a směrové světlo třikrát zabliká.



Nouzová světla

Stiskněte spínač **2**. Zapnete tak všechna čtyři směrová světla a boční blikáče. Smí se používat pouze v případě nebezpečí pro upozornění ostatních motoristů, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě, případně za mimořádných podmínek řízení či provozu.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit výstražná světla. Vypnout je můžete stisknutím tlačítka **2**.

HOUKAČKA

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Tento systém umožňuje upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty, na Vaši přítomnost.

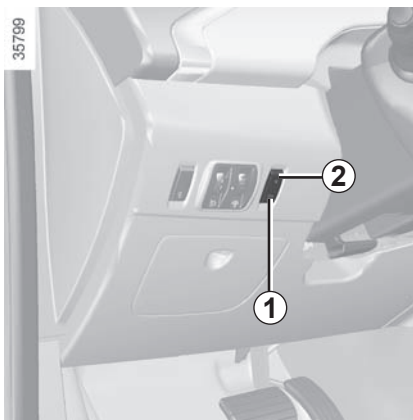
Při nastartování motoru se systém automaticky aktivuje. Zvuk zazní při rychlosti vozidla od 1 do 32 km/h.

Deaktivace systému

Při spuštění motoru stisknutím tlačítka **1** funkci deaktivujete. Kontrolka **2** zabudovaná ve spínači **1** se rozsvítí.

Aktivace systému

Při spuštění motoru stisknutím tlačítka **1** funkci aktivujete. Kontrolka **2** integrovaná ve spínači **1** zhasne.



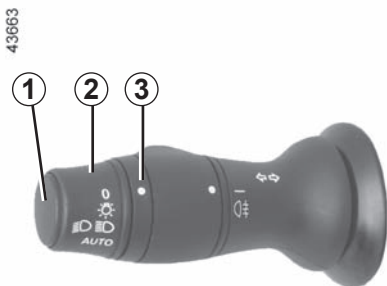
Aktivní systém:

- automaticky se přepne do pohotovostního režimu, pokud rychlost vozidla překročí cca 30 km/h,
- automaticky se zapne, pokud je rychlost vozidla nižší než asi 30 km/h.

Volba hlasitosti houkačky

- Držte spínač 1 stisknutý. Postupně zazní různé, volitelné zvuky.
- Jakmile zazní zvuk, který chcete zvolit, spínač 1 uvolněte.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/3)



Obrysová světla

Otáčejte kroužkem **2**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.



Denní světla

Denní světla se rozsvítí automaticky bez manipulace páčkou **1**, když nastartujete motor, a zhasnou se při vypnutí motoru.



Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte kroužkem **2**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce

(podle vybavení vozidla)

Otáčejte kroužkem **2** až do uvedení symbolu AUTO proti značce **3**: při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla, bez působení na páčku **1**.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sněh, převážené předměty atd.).

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nutné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídít světla.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/3)



Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech přitáhněte páčku **1** směrem k sobě. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku **1** opět přitáhněte směrem k sobě.

Zhasnutí světel

Existují dvě možnosti:

- Ručně nastavením kroužku **2** do polohy **0**;
- automaticky světla zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **2**.

Poznámka: když jsou rozsvícena mlhová světla, osvětlení se samo nevyplíná.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.

Funkce „doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje u některých vozidel přechodně rozsvítit tlumená světla (pro osvětlení otevření vrat apod.).

Při vypnutém motoru, zhasnutých světlech a s kroužkem 2 v poloze 0 přitáhněte páčku **1** k sobě: Na přibližně 30 sekund se rozsvítí tlumená světla. Pro prodloužení této doby můžete přitáhnout páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen přibližně na dvě minuty).

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte kroužkem **2** do kterékoli polohy, a poté jej vraťte do polohy **0**.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (3/3)



Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem **4** páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **5**, potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí

Znovu otočte prostředním kroužkem **4**. Znak **5** musí být na úrovni symbolu. Kontrolka na přístrojové desce zhasne.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí zadních mlhových světel.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: kontrolky na přístrojové desce Vás informují o jejich rozsvícení (rozsvícená kontrolka) nebo zhasnutí (zhasnutá kontrolka).

NASTAVENÍ SVĚTLOMETŮ



U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídít výšku světelných kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovládání **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

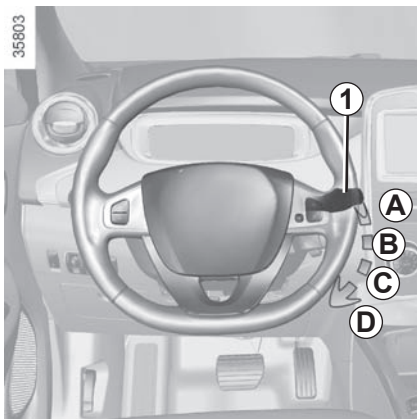
U vozidel, která nejsou vybavena ovládáním **A**, je seřízení automatické.

Ruční nastavení Příklady poloh seřízení ovladače A v závislosti na naložení.	
0	Řidič s nebo bez předního spolujezdce
1	Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezdcí vzadu
2	Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezdcí vzadu a se zavazadly
2	Řidič se zavazadly nebo nákladem dosahujícím maximálního přípustného zatížení
3	Řidič a zavazadla (při hodnotě maximálního přípustného zatížení)
4	Není k použití

V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seřídíte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nutné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídít světla.

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (1/2)



Vozidlo vybavené přerušovaným předním stíráním

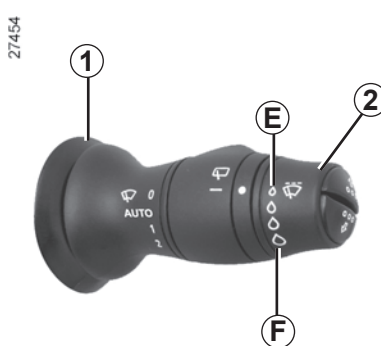
A zastavení

B přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi stíracími cykly lze změnit otočením kroužku 2.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání



Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou 1 má přednost a ruší tedy automatickou volbu.

U všech vozidel je poloha C dostupná se zapnutým zapalováním a polohy B a D jsou dostupné pouze při nastartovaném motoru.

Vozidla s funkcí automatického stírání

A zastavení

B funkce automatického stírání

Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku 2:

- E : minimální citlivost
- F : maximální citlivost

Poznámka: za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a závisí pod kontrolou řidiče.

C pomalé souvislé stírání

D rychlé souvislé stírání

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (2/2)

27454



Ostřikovač

Zapněte zapalování, zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

Účinnost stírátko stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

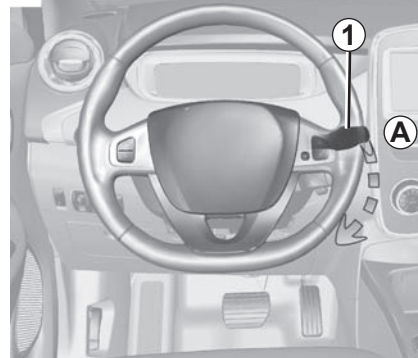
- musí zůstat čistá: čistěte proto stírátko a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

Vyměňte stírátko stěračů, jakmile se začne jejich účinnost snižovat: přibližně každý rok (viz informace v části „Stírátko stěračů“ v kapitole 5).

Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí očistěte před spuštěním stěrače sklo (riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stírátko nebude bránit žádný předmět.

35803



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by dojít ke zraněním.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnuto).

Riziko zranění nebo poškození.

ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ

27454



Zadní stěrač

Při zapnutém zapalování otáčejte kroužkem **A** na páčce **1**, až se symbol do-
stane proti označovací tečce **2** a potom jej
uvolněte.

Pro vypnutí funkce znovu otočte krouž-
kem **A**.

Frekvence stírání je závislá na rychlosti vo-
zidla.



Stěrač/ostřikovač zadního okna

Při zapnutém zapalování zatlačte páčku.

Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stíratka stěračů. Jejich
životnost závisí na Vás:

- musí zůstat čistá: čistěte proto stí-
rátka a zadní sklo pravidelně mýdlo-
vou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní
sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo
provoz, odlepte jej od zadního skla.

Vyměňte stíratka stěračů, jakmile se
začne jejich účinnost snižovat: přibližně
každý rok (viz informace v části „Stíratka
stěračů“ v kapitole 5).

Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí
očistěte před spuštěním stěrače sklo
(riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka
nebude bránit žádný předmět.

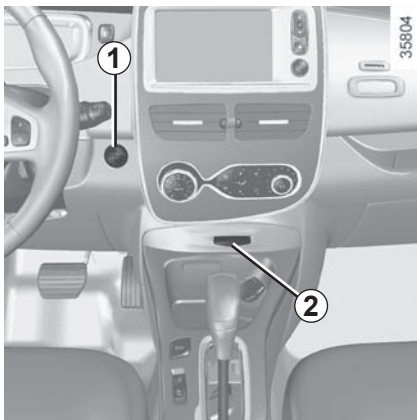
K otvírání nebo zavírání dveří zavaza-
dlového prostoru nepoužívejte rameno
stěrače.

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Spuštění, Zastavení motoru	2.2
Ovládání rychlosti	2.5
Ruční brzda	2.6
Doporučení pro jízdu a jízda EKO	2.7
Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení	2.10
Životní prostředí.	2.12
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách.	2.13
Elektronické systémy aktivní bezpečnosti	2.16
Rychlost omezovače,	2.21
Regulátor rychlosti.	2.24
Systém pro pomoc při parkování.	2.28
Couvací kamera	2.30

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (1/3)



Karta RENAULT s dálkovým ovládáním

Když nastoupíte do vozidla, vložte kartu RENAULT až na doraz do čtečky karty **2**.

Spuštění motoru

- Pouze přemístěte řadicí páku do polohy **P**.
- stiskněte tlačítko **1**. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva **READY** a zazní zvukový signál.

Poté, co rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h, zpráva zmizí.

35865



Karta RENAULT automatického režimu

Karta RENAULT musí být ve čtečce karty **2** nebo v oblasti detekce **3**.

Spuštění motoru

- Pouze přemístěte řadicí páku do polohy **P**.
- Sešlápněte brzdový pedál.
- stiskněte tlačítko **1**. Na přístrojové desce se zobrazí zpráva **READY** a zazní zvukový signál.

Poté, co rychlost vozidla překročí přibližně 5 km/h, zpráva zmizí.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

Vozidlo nelze nastartovat, když není volicí páka v poloze **P**. Přejděte na odstavec „Ovládání rychlosti“ v kapitole 2.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (2/3)

Funkční porucha

V určitých případech karta RENAULT s automatickým režimem nemusí fungovat:

- Baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý 12V akumulátor atd.
- blízkost přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Please insert keycard“.

Vložte kartu RENAULT na doraz do čtečky **2**.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU (3/3)

Podmínky pro vypnutí motoru

Vozidlo musí být v klidu a páka musí být v poloze **N** nebo **P**.



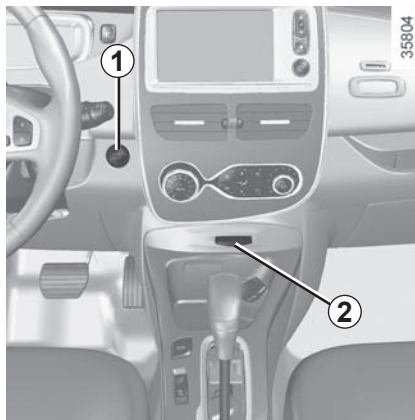
Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládním oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Karta RENAULT na dálkové ovládání

S kartou vloženou do čtečky **2** stiskněte tlačítko **1**. Motor se zastaví. Na přístrojové desce se přestane zobrazovat zpráva **READY**.

V takovém případě vyjmutí karty ze čtečky zamkne sloupek řízení.

Zvláštnost

Pokud se karta při požadavku na zastavení motoru již ve čtečce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „No keycard Press and hold“: stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko **1**.

Karta RENAULT s automatickým režimem

S kartou ve vozidle stiskněte tlačítko **1**. Motor se zastaví a na přístrojové desce se přestane zobrazovat zpráva **READY**. Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud karta není uvnitř vozidla, když požadujete zastavení motoru, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „No keycard Press and hold“: stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko **1**.

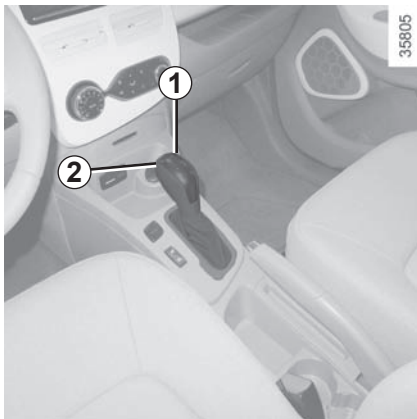
Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (1/2)



Její fungování je podobné funkci automatické převodovky.

Řadicí páka 1

Displej 3 umístěný na přístrojové desce ukazuje polohu řadicí páky.

P: parkovací

R: Zpětný chod

N: neutrál

D: jízda vpřed

Vozidlo je možné nastartovat jediné tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

35806



Rozjíždění

Informace o spuštění motoru naleznete v kapitole 2, část „Spuštění/zastavení motoru“.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění 2.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka  na displeji 3 zhasne) přestavte páku z polohy **P**.

Vozidlo se nemůže rozjet, pokud řadicí páka není v poloze **P**.

Nastavení volicí páky do polohy **D** nebo **R** lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.

Způsob jízdy

Posuňte páku 1 do polohy **D** nebo **R**. Vozidlo se rozjede dopředu, jakmile sundáte nohu z pedálu brzdy (aniž byste museli sešlápnout pedál plynu).

Během jízdy šlapejte na pedál akcelerace, abyste dosáhli požadované rychlosti. Po zařazení zpětného chodu se rozsvítí světla zpátečky (při zapnutém zapalování).



Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Nebezpečí zablokování pedálů.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (2/2)/RUČNÍ BRZDA

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, přemístíte páku do polohy **P**: poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zatáhněte ruční brzdu.

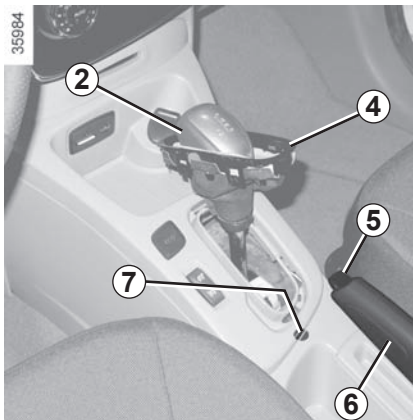


V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklych kapalin.

Pro zabránění nebezpečí nehody si nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat značkovým servisem.

Nebezpečí vážných zranění nebo elektrické rány, která může způsobit smrt.



Funkční problémy

Pokud je **při rozjíždění** páka zablokována v poloze **P**, i když jste sešlápli brzdový pedál a stiskli tlačítko odblokování **2**, lze páku uvolnit ručně. V tom případě uvolněte kryt **4** na základně páky.

Současně stiskněte tlačítko **7** a tlačítko odblokování **2**, které je umístěné na páce.

Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku **6** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **5** a zatlačte páku k podlaze.

Zatažení

Zatáhněte páku **6** směrem nahoru. Zkontrolujte, zda je vozidlo dobře zabrzděné.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněná (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí nebo poškození.



Při stání může být, v závislosti na sklonu vozovky a/nebo na zatížení vozidla, nutné zatáhnout brzdu o dva zářezy navíc a zařadit **P**.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/3)

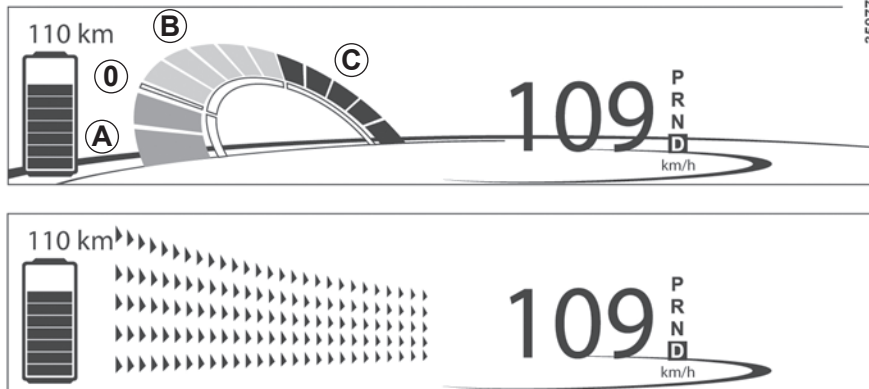
Spotřeba paliva je homologována podle standardní a předepsané metody. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou. Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- ekonometr;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multimediální displej;
- režim EKO aktivujete tlačítkem EKO.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje navigační systém tyto informace.

Dostupnost a zobrazení tohoto údaje závisí na zvoleném charakteru atmosféry interiéru. Přejděte na odstavec „Displeje a indikátory“ v kapitole 1.



ekonometr

(na přístrojové desce)

Ekonometr poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává.

Modrá oblast využití „rekuperace energie“ A

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, elektromotor generuje elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí hnací akumulátor.

„Neutrální“ 0 oblast využití

Signalizuje nulovou spotřebu.

Zelená oblast využití – „doporučená spotřeba“ B

Hnací akumulátor dodává nezbytnou elektrickou energii motoru, který pohání vozidlo.

Oranžová oblast využití – „nežádoucí spotřeba“ C

Signalizuje vysokou spotřebu energie.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/3)



Ukazatel stylu jízdy

Informuje o aktuálním stylu jízdy (rychlost a předvídání). Upozorňuje řidiče pomocí barvy v oblasti **1** na přístrojové desce.

- Zelená: úsporná a plynulá jízda;
- Modrá: méně plynulá jízda;
- Fialová: příliš rychlá jízda.

Záznam cesty (Driving ECO² Score)

Po vypnutí motoru zobrazuje funkce „záznamu cesty“ na multimediálním displeji **2** (pokud je součástí výbavy vozidla) údaje o naposled uskutečněné jízdě.

Indikuje:

- průměrná spotřeba energie;
- počet ujetých kilometrů.



Přístrojová deska nebo multimediální displej **2** zobrazuje:

- celkové hodnocení včetně akcelerace, předvídání brzdných manévru a schopnosti udržovat správnou rychlost,
- doporučení týkající se způsobů, kterými je možné hodnocení vylepšit (vizte uživatelskou příručku k danému vybavení).

Navigační systém

Díky údajům, které poskytuje navigační systém (dopravní informace, nejbližší nabíjecí stanice atd.) je plánování cesty snadnou záležitostí.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/3)



Režim eko

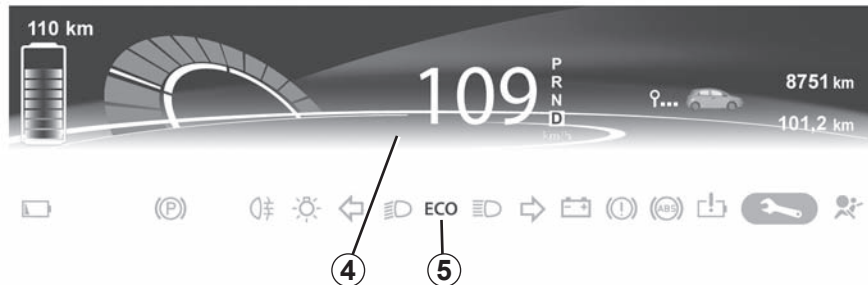
Režim EKO je funkce, která optimalizuje dojezdovou vzdálenost vozidla. Ovlivňuje některé systémy, které mají vyšší spotřebu energie ve vozidle (topení, klimatizace, řízení s posilovačem atd.), a rovněž některé atributy jízdy (zrychlení, tempomat, brzdění atd.).

Aktivace funkce

Aktivujte spínač 3.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka 5 **ECO** a spodní část přístrojové desky 4 se zbarví zeleně.

35992



Během jízdy je možné přechodně opustit režim EKO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

Režim EKO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Deaktivace funkce

Aktivujte spínač 3.

Na přístrojové desce zhasne 5 **ECO** a spodní část přístrojové desky 4 se zbarví modře.

Když je aktivní režim EKO, je rychlost vozidla omezena na přibližně 90 km/h.

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu EKO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu. Více informací naleznete v kapitole 2, část „Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti: funkce regulátoru“.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (1/2)

Dojezdová vzdálenost vozidla je homologována ve smíšeném cyklu NEDC (New European Driving Cycle).

Při skutečném používání se může dojezdová vzdálenost vozidla měnit v závislosti na několika faktorech, které můžete částečně ovlivnit za účelem poměrně velkého prodloužení dojezdové vzdálenosti. Tyto faktory jsou:

- rychlost a jízdní styl;
- profil vozovky;
- teplotní komfort;
- pneumatiky;
- používání elektrických spotřebičů;
- zatížení vozidla.

V režimu EKO navíc vozidlo automaticky reguluje veškeré prvky, které spotřebovávají energii (výkon motoru, topení), a snižuje tak množství jimi spotřebované energie na nejnížší možnou úroveň. Přejděte na odstavec „Jízda eko“ v kapitole 2.

Rychlost a styl jízdy

Vysoká rychlost snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

34630



Dojezdovou vzdálenost vozidla snižuje „sportovní“ jízda: Jezděte „volněji“ a plynuleji.

Doporučení:

- Udržujte konstantní rychlost;
- Věnujte pozornost nástrojům, které sledují parametry jízdy (ekonometr, současná úroveň spotřeby, záznam cesty atd.) Přejděte na odstavec „Jízda eko“ v kapitole 2;

35901



- Uzpůsobte svůj styl jízdy tak, abyste předešli nadměrné spotřebě energie;
- Upřednostňujte jízdu s rekuperací: Na změny v provozu reagujte sundáním nohy z pedálu plynu, případně rovnoměrným brzděním.

Profil vozovky

Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině: snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.

DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (2/2)

34629

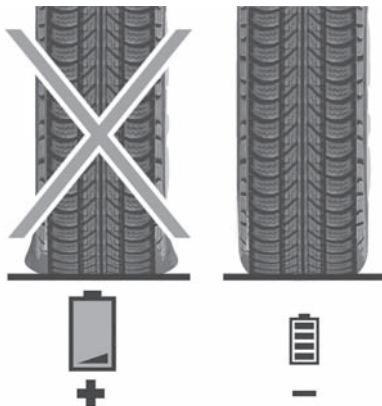


Teplotní komfort

Používání topení nebo klimatizace snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Pro zachování dojezdové vzdálenosti vozidla doporučujeme následující.

- Před jízdou nejprve zvolte režim „programování“ (více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: programování“).
- Při jízdě využívejte režim EKO (více informací naleznete v kapitole 2, část „Jízda EKO“).



33395

Pneumatiky

Nedostatečný tlak zvyšuje spotřebu energie. Dodržujte tlaky v pneumatikách doporučené pro Vaše vozidlo.

Při výměně použijte nejlépe pneumatiky stejné značky, rozměrů, typu a struktury jako byly pneumatiky původní. Používání nedoporučených pneumatik znatelně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.

Zatížení vozidla

Nezatěžujte zbytečně vozidlo.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

Tento závazek je vyjádřen podpisem skupiny Renault eco².

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů).

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opotřebované díly vyměněné při běžné údržbě vozidla (přídavný 12V akumulátor, baterie atd.) je nutné předat specializovaným institucím.
- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě je nutné dodržovat platné místní zákony.

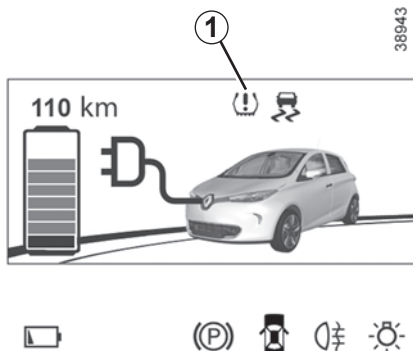
Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/3)



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách.

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně během jízdy měří tlak v pneumatice.

Kontrolka  **1** se rozsvítí a upozorní řidiče na nedostatečný tlak v pneumatice (poduštěná pneumatika, defekt atd.).

Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdné, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Nastavení hodnoty je nutné provádět po kontrole tlaku ve všech 4 pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

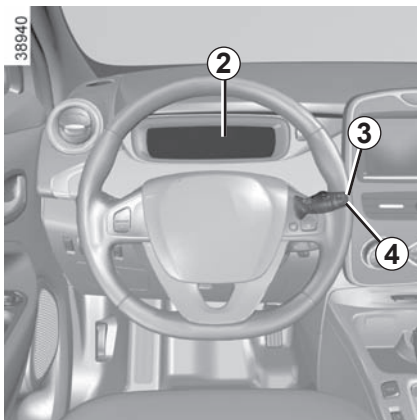


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/3)



Postup inicializace

Zapalování je zapnuto.

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** nebo **4** pro výběr funkce „LEARNING THE TYRE PRESSURE“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) jedno z tlačítek **3** nebo **4** pro zahájení inicializace. Zobrazení zprávy „Pressure ref ongoing“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nová inicializace se spustí po několika minutách jízdy.

Poznámka

Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší, než tlak předepsaný a uvedený z boku na dveřích.

Zobrazení

Displej **2** na přístrojové desce Vás informuje o případných poruchách tlaku (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).

„ADJUST TYRE PRESSURE“

Kontrolka  se rozsvítí spolu se zprávou „ADJUST TYRE PRESSURE“. Upozorňují na to, že alespoň jedna z pneumatik je podhuštěná.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Během jízdy kontrolka  po několika minutách zhasne.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém neznamená.

„PUNCTURE“

Kontrolka  se rozsvítí nastalo, současně se zobrazí zpráva „PUNCTURE“ a zazní zvukový signál.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou **STOP**.

Signalizují, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte ho nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/3)

„CHECK TYRE PRESSURE SENSORS“

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo spolu se zprávou „CHECK TYRE PRESSURE SENSORS“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvětšete doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bary (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty apod.). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Obraťte se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je namontováno na

vozidlo, kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo spolu s kontrolkou , a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „CHECK TYRE PRESSURE SENSORS“.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované sítí značky. Více informací naleznete v kapitole 5, část „Sada pro huštění pneumatik“.



Výměna kola

V závislosti na stylu jízdy může systému trvat i několik minut, než zaznamená stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/5)

Skládají se z:

- **ABS (protiblokování kol);**
- **elektronická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protipřekluzovým systémem;**
- **systémem pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla;**
- **brzdový systém s rekuperací.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol, a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice atd.).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Je tedy třeba nadále **povinně** dodržovat pravidla opatrnosti (vzdálenost mezi vozidly atd.).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

Funkční problémy

- Na přístrojové desce se rozsvítí kon-

troly  a



. Současně se (dle typu vozidla) zobrazí zprávy „Check ABS“, „Check braking system“ a „Check ESC“. Následně se vypnou systémy ABS, ESC a systém asistence nouzového brzdění. **Brzdění je i nadále zajištěno;**

- Kontrolky



a

STOP

rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Braking system fault“: **jde o signalizaci poruchy brzdového systému.**

V obou případech kontaktujte svého zástupce značky.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdit,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/5)

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnout se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Systém porovnává povely řidiče s jízdní dráhou vozidla a v případě potřeby ji koriguje působením na brzdy některých kol, případně změnou výkonu motoru. Jakmile je systém aktivován, začne na přístrojové

desce blikat kontrolka



Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení systému ESC v případě výrazné nedotáčivosti (ztráta přilnavosti přední nápravy).

PROTIPROKLUZOVÝ SYSTÉM

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Check ESC“ a kontrolka . V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/5)

System pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Mohou se rozsvítit v případě silného zpomalení.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy

Při použití regulátoru rychlosti:

- Pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit.
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

Funkční porucha

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Check braking system“ doprovázená kontrolkou .

Obráťte se na značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/5)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné poloze než **N** nebo **P** a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu se nesmí používat při dlouhodobém zastavení – v takových případech používejte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (5/5)

Brzdový systém s rekuperací

Při brzdění dokáže brzdový systém s regenerací přeměnit energii vzniklou při zpomalení vozidla na energii elektrickou.

Takto vzniklá energie dobíjí 400V hnací akumulátor a prodlužuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Funkční problémy

- Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka  a zobrazí se zpráva „Check braking system“. **Systém podpory brzdění je stále v provozu.**

Za těchto podmínek nemusí brzdový pedál na sešlápnutí reagovat běžným způsobem.

Pedál doporučujeme sešlápnout velkou a nepřerušovanou silou.

Obrat'te se na značkový servis.

- Na přístrojové desce svítí kontrolka  a zobrazuje se zpráva „Braking system fault“. **Tento stav signalizuje poruchu brzdového systému.**

Obrat'te se na značkový servis.

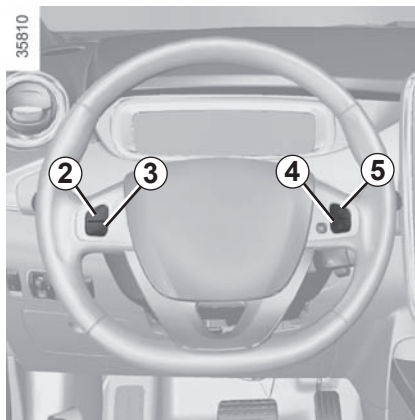


Kontrolka  signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (1/3)

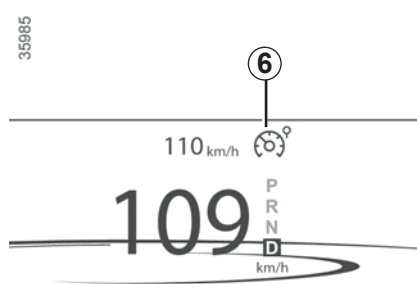


Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Sestupná změna omezené rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace a připomínka omezené rychlosti uložené do paměti (R).



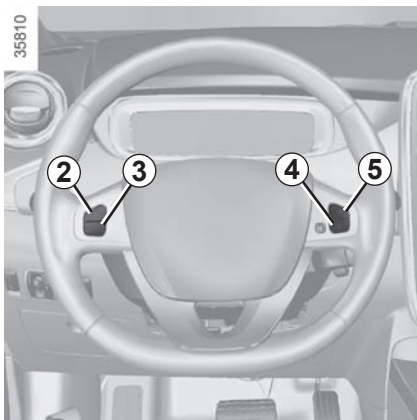
Zapnutí

Stisknete spínač **1** na straně . Kontrolka  **6** se rozsvítí oranžově a na přístrojové desce se objeví zpráva „Omezovač ry“ spolu s čárkami. To znamená, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení hodnoty omezení rychlosti.

Stisknutím spínače **2** (+) uložte aktuální rychlost. Místo čárek se zobrazí hodnota omezení rychlosti a aktivace omezovače rychlosti se potvrdí rozsvícením kontrolky .

 na oranžovém pozadí.
Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (+)** pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3 (-)** pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Při překročení rychlosti se na přístrojové desce rozbliká hodnota omezení rychlosti a zazní zvukový signál.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

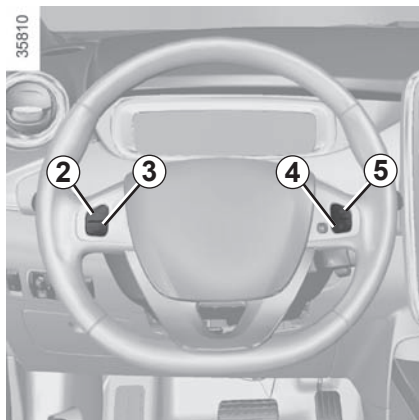
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: uložena rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (3/3)



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti se po stisknutí spínače **4** (O) uvede do pohotovostního režimu. V takovém případě zůstává limit rychlosti uložen v paměti a zpráva „V paměti“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

Potvrzením aktivace pohotovostního režimu

je zhasnutí kontrolky  na oranžovém pozadí a rozsvícení kontrolky .

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **5** (R).

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti se aktivace omezovače rychlosti potvrdí roz-

svícením kontrolky  na oranžovém pozadí.



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Vypnutí funkce se potvrdí zhasnutím kontrolky  nebo

 na přístrojové desce.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.

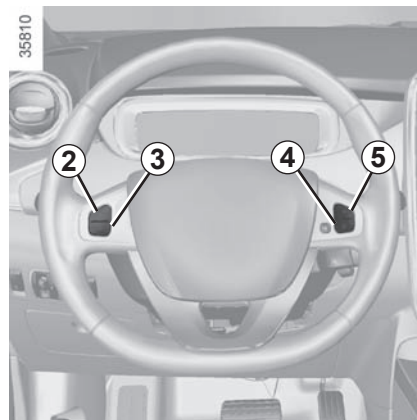


Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče. Nemůže v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit). Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námrza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Přejechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace a připomínka regulované rychlosti uložené do paměti (R).

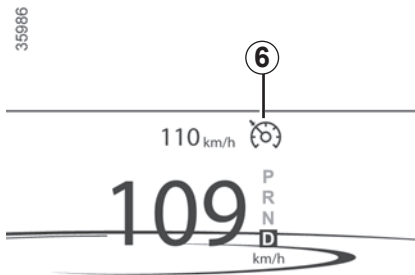
REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/4)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

Kontrolka  **6** se rozsvítí zeleně a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Cruise contr.“ doplněná čárkami. To znamená, že funkce regulátoru rychlosti je aktivní a čeká na uložení hodnoty regulované rychlosti.

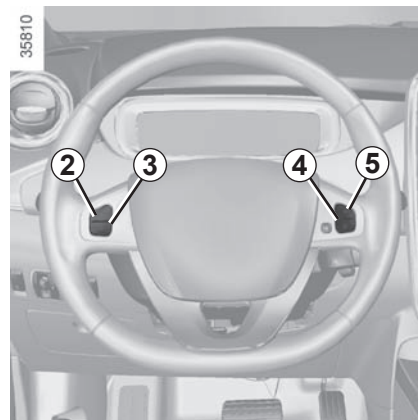


Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost uložena do paměti.

Místo čárek se zobrazí regulovaná rychlost a nastavení regulátoru rychlosti se potvrdí

rozsvícením kontrolky  na zeleném pozadí.



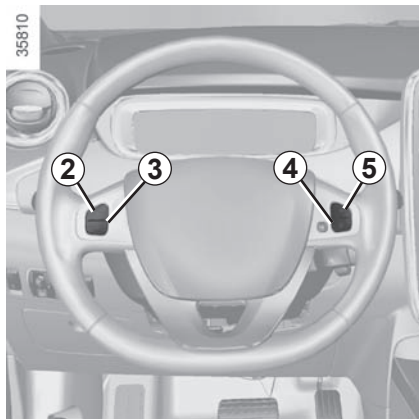
Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být vždy připraveni reagovat na případné nouzové situace.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:

- spínač **4** (O);
- brzdový pedál;
- přeřadíte na neutrál;
- Spínač módu EKO.

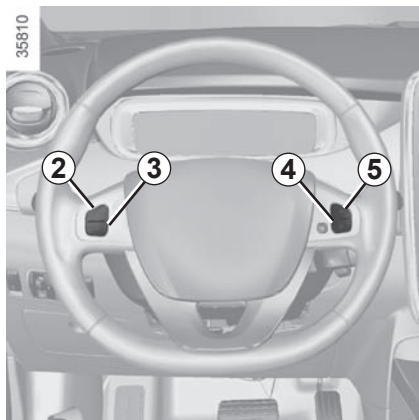
Ve všech těchto čtyřech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „V paměti“.

Potvrzením aktivace pohotovostního režimu

je zhasnutí kontrolky  na zeleném pozadí a rozsvícení kontrolky .

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu EKO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu. Přejděte na odstavec „Jízda eko“ v kapitole 2.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/4)



Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pokud jste se ujistili, že vyhovuje podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky,...). Stiskněte spínač **5** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti se aktivace regulátoru rychlosti potvrdí rozsvícením kontrolky  na zeleném pozadí.

Poznámka: je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Vypnutí funkce se potvrdí zhasnutím kontrolky  nebo



na přístrojové desce.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: brzdit musíte pomocí brzdového pedálu.

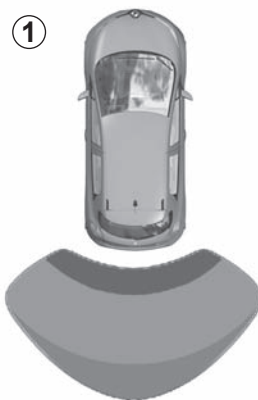
POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

Funkční princip

Ultrazvukové snímače umístěné (podle vybavení vozidla) v zadním nárazníku vozidla „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 30 centimetrů od vozidla.

Poznámka: Displej 1 zobrazuje okolí vozidla a vydává zvukové signály.



35969



35811

Úkon

Při zařazení zpátečky je detekována většina objektů, které jsou od zadní části vozidla vzdáleny méně než asi 1,2 metru. V takovém případě zazní zvukový signál a rozsvítí se displej 1.

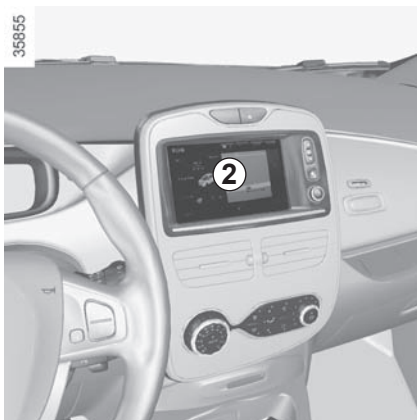


Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při parkovacím manévru vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při manévru.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

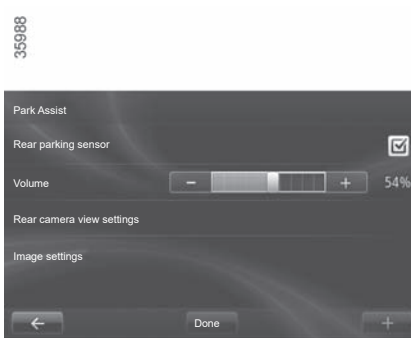
POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



Nastavení hlasitosti pomocného parkovacího systému

Některé parametry můžete nastavit prostřednictvím multimediálního displeje 2. Podrobné informace naleznete v uživatelské příručce zařízení.

Vyberte „Meny“, „Settings“, „Park Assist“, a potom nastavte hlasitost pomocného parkovacího systému stisknutím tlačítek + nebo -.



Deaktivace systému

Pomocný parkovací systém můžete deaktivovat na multimediálním displeji.

Zvolte možnost „Meny“ a poté ještě možnosti „Settings“, „Park Assist“ a „Rear parking sensor“. Aktivujte nebo deaktivujte pomocný parkovací systém a výběr potvrďte pomocí „Done“.

Funkční porucha

U některých vozidel, jakmile systém zjistí závadu určité funkce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „zkontrolujte pomocný parkovací systém“, rozsvítí se kontrolka  a na cca 5 vteřin zazní zvukový signál. Obratě se na značkový servis.

Zvláštnosti

Dbejte na to, aby ultrazvukové snímače nebyly zakryté (nečistotami, blátem, sněhem atd.).



V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

COUVACÍ KAMERA (1/2)



35970

Funkce

Při zařazení zpátečky kamera **1** umístěná na zadním výklopném čele promítne pohled na okolí zadní části vozidla na multimediální displej **2** spolu s jednou nebo dvěma měrnými křivkami **3** a **4** (pohyblivou a pevnou).

Při použití tohoto systému nejprve využijte jednu nebo více křivek (pohyblivou pro dráhu a pevnou pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazením nárazníku pro přesné zastavení.



35955

Pohyblivá křivka 3

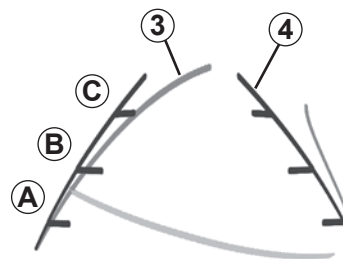
Zobrazuje se na displeji **2** modře. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

Pevná křivka 4

Pevná křivka se skládá z barevných značek **A**, **B** a **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

35987

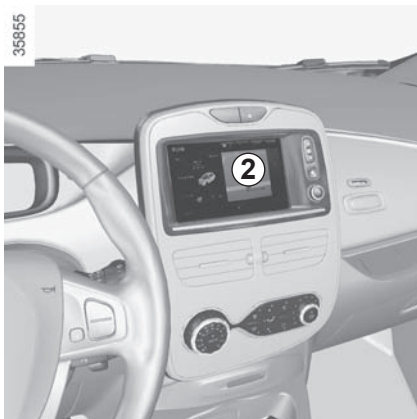


Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

Zvláštnost

Kamera nesmí nebyla zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkondenzovanou vlhkostí atd.).

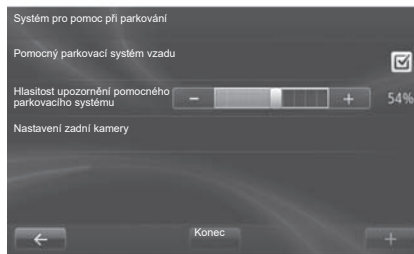
COUVACÍ KAMERA (2/2)



Aktivace/deaktivace couvací kamery

Na multimediálním displeji **2** vyberte „Menu“, „Parametr“, „Pomocný parkovací systém“ a potom „Nastavení kamery vzadu“. Aktivujte nebo deaktivujte couvací kameru a výběr potvrďte stisknutím možnosti „Ukončeno“.

35988



Můžete rovněž nastavit parametry obrazu z kamery (jas, kontrast atd.).

Obraz na displeji je převrácený.

Tato znázornění jsou promítána na vodorovný povrch, proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt umístěný na povrchu.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci apod.) může narušit viditelnost kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo špatně zavřený, zobrazí se zpráva „Boot open“ a zmizí zobrazení kamery.



Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti řidiče.

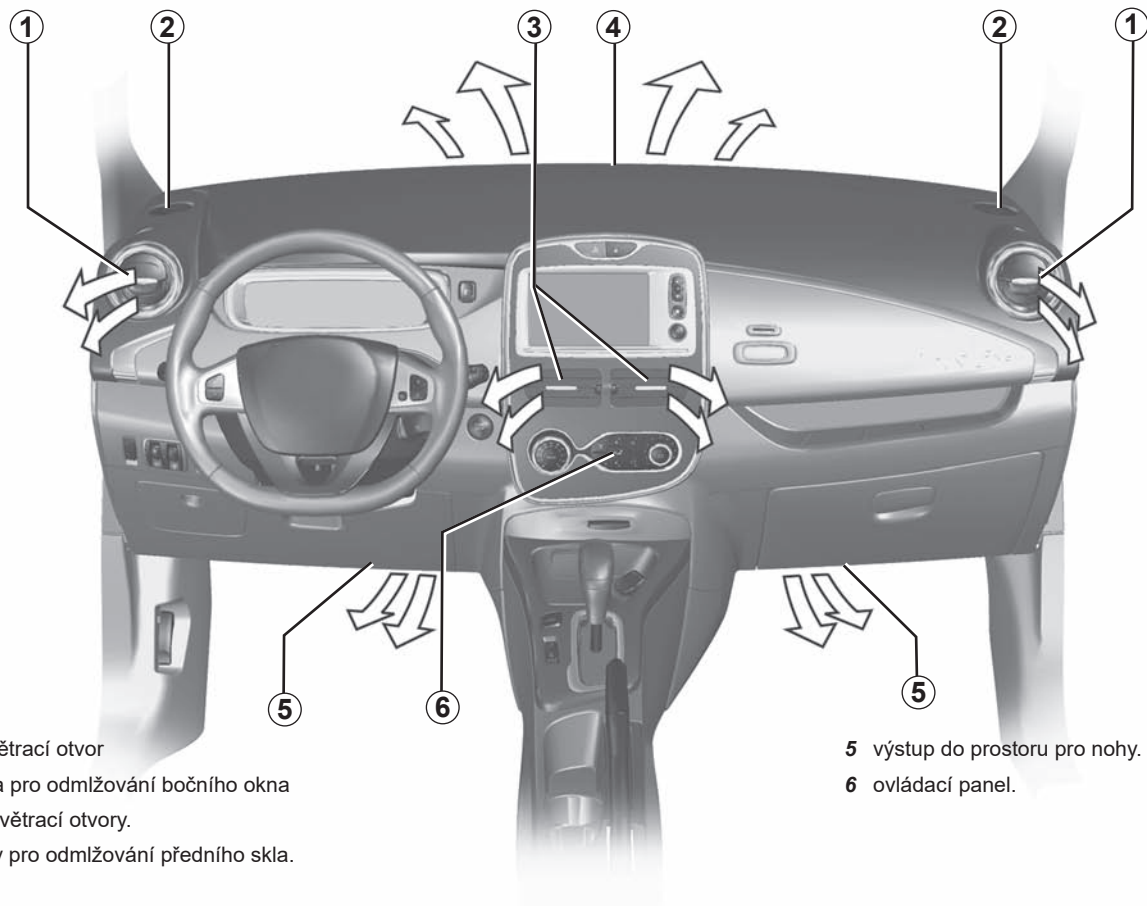
Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).



Kapitola 3: Vaše pohodlí

Aérateurs	3.2
Manuální klimatizace	3.4
Automaticky regulovaná klimatizace	3.7
Klimatizace: aktivace na dálku	3.11
Klimatizace: programování	3.12
Vzduchový ionizátor	3.16
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.17
Ovládání oken	3.19
Vnitřní osvětlení	3.21
Sluneční clona	3.21
Úložné prostory, vybavení kabiny vozidla	3.22
Popelník	3.25
Zásuvka příslušenství	3.25
Zadní lavice: funkce	3.27
Zadní plošina	3.28
Kryt na zavazadla	3.29
Zavazadelník	3.30
Rám	3.30
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.31
Multimediální vybavení	3.32

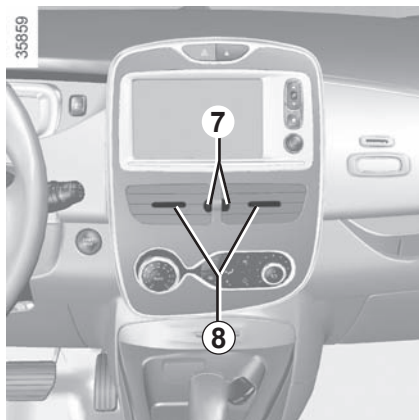
VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)



- 1 boční větrací otvor
- 2 štěrba pro odmlžování bočního okna
- 3 střední větrací otvory.
- 4 štěrby pro odmlžování předního skla.

- 5 výstup do prostoru pro nohy.
- 6 ovládací panel.

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)



Střední větrací otvory

Průtok vzduchu

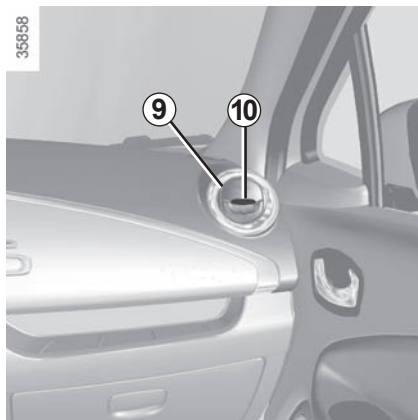
Posuňte běžce **7** (až za bod odporu).

Nahoru: maximální otevření.

Dolů: zavření.

Nasměrování

Běžce **8** uveďte do požadované polohy.



Boční větrací otvory

Průtok vzduchu

Pro otevření větracího otvoru **9** otvor stiskněte (v bodě **10**) podle požadovaného otevření.

Nasměrování

Pro nasměrování proudu vzduchu otáčejte větracím otvorem **9**.

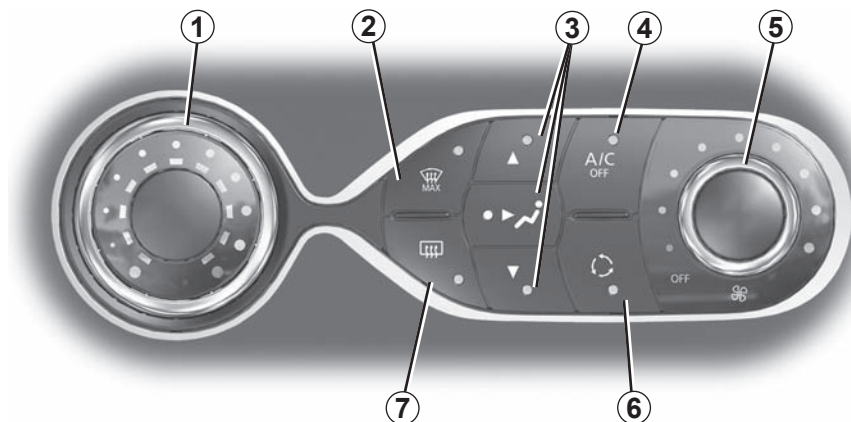
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládějte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

MANUÁLNÍ KLIMATIZACE (1/3)



42385

Ovládání

- 1 Nastavení teploty vzduchu.
- 2 Funkce „jasné vidění“.
- 3 Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.
- 4 Ovladač deaktivace klimatizace.
- 5 Nastavení rychlosti ventilace až do nastavení systému.
- 6 Recirkulace vzduchu.
- 7 Odmrazování/odmlžování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek.

Topení nebo klimatizaci lze používat pouze tehdy, je-li motor vozidla v chodu.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

(podle typu vozidla)

Tlačítko **4** umožňuje povolit zapnutí (kontrolka rozsvícená) nebo vypnutí (kontrolka zhasnutá) fungování klimatizace.

Zapnutí nemůže být provedeno, pokud je ovladač **5** v poloze OFF.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychle odstranit zamlžení skel.

Doporučení: Když je venkovní teplota na komfortní úrovni, je vypnutím klimatizace možné optimalizovat dojezdovou vzdálenost vozidla.

Nastavení rychlosti ventilace

Otočte ovladačem **5** do jedné z osmi poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

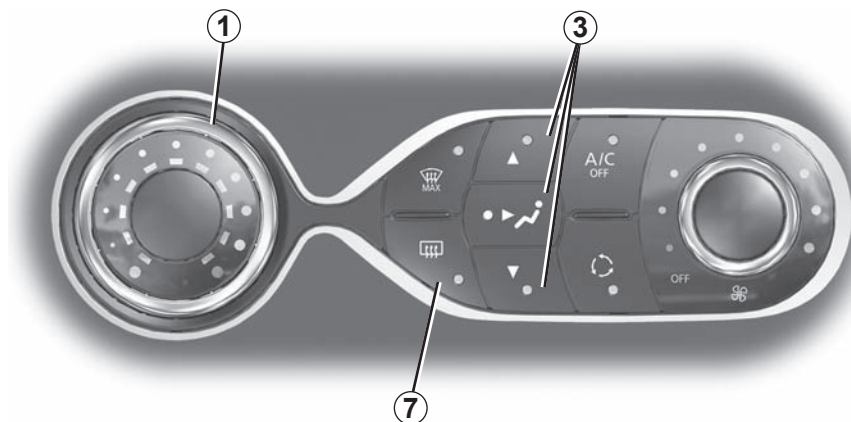
OFF Poloha

V této poloze:

- Klimatizace se automaticky vypne.
- Rychlost ventilace vzduchu v kabině je nulová.
- – přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

Této poloze se při běžném použití vyhněte.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.



42385

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **1** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač **1** doprava.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Stisknutím jednoho z tlačítek **3** natavíte některou z variant rozvodu vzduchu. Kontrolka integrovaná ve zvoleném tlačítku se rozsvítí. Je možné kombinovat dvě polohy najednou, a to stisknutím obou tlačítek **3**.



Proud vzduchu je rozdělen mezi otvory pro odmlžování předních bočních oken a otvory pro odmlžování čelního skla.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

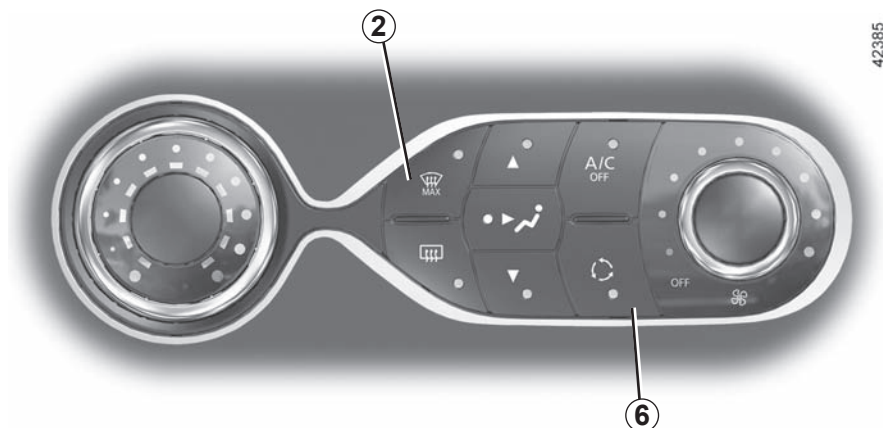
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **7** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování nebo odmrzování zadního okna a zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

Funkci lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **7**. Odmlžování se automaticky vypne.

Doporučení

Pokud je čelní sklo zamrzlé, neodstraňujte námrazu pomocí funkce odmrzování/odmlžování (kvůli energetické náročnosti). Námrazu raději odstraňte škrabkou.



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **2** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a předních bočních oken. Je ale nutné, aby klimatizace nebo topení byly v automatickém režimu.

Vypnutí této funkce: Zvolte úpravu jednoho z požadovaných parametrů (rozvod vzduchu, rychlost ventilace, teplota, recirkulace).

Zapnutí recirkulace vzduchu

Stiskněte tlačítko **6**: Zabudovaná kontrolka se rozsvítí. V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

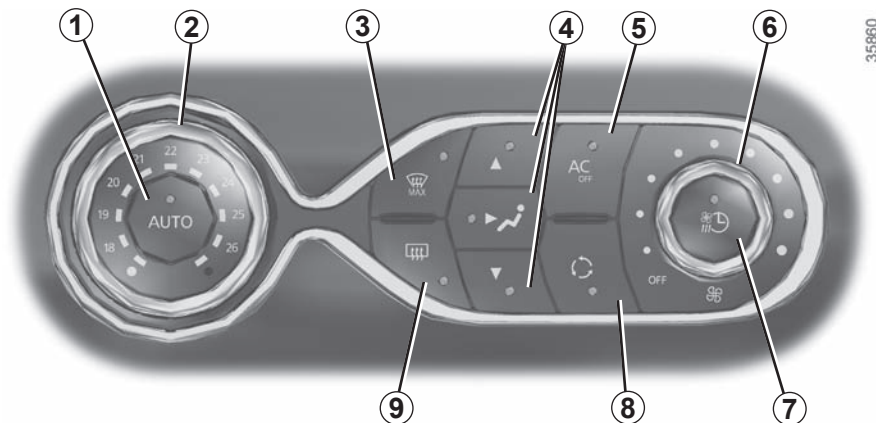
Odmlžování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolovat vnější prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
- rychleji ochladit teplotu v kabině.

Dlouhodobé použití recirkulace vzduchu může vést k zamřzení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Jakmile již není recirkulace vzduchu potřeba, doporučujeme přejít na normální fungování (vnější vzduch) opětovným stisknutím tlačítka **6**.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (1/4)



355860

Ovládání

- 1 Zapnutí automatického režimu.
- 2 Nastavení teploty vzduchu.
- 3 Funkce „jasné vidění“.
- 4 Nastavení rozvodu vzduchu v kabině vozidla.
- 5 Ovladač deaktivace klimatizace.
- 6 Nastavení rychlosti ventilace až do zastavení systému.
- 7 Ovládání pro rychlý přístup do menu „programování klimatizace“, nebo ovládání aktivace programování klimatizace (dle typu vozidla).

- 8 Recirkulace vzduchu.
- 9 Odmrazování/odmrazování zadního okna a (podle typu vozidla) zpětných zrcátek.

Topení nebo klimatizaci lze používat pouze tehdy, je-li motor vozidla v chodu.

Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby.

Systém reguluje otáčky ventilátoru, rozvod vzduchu, recirkulaci vzduchu, spuštění i zastavení klimatizace, dále pak topení a teplotu vzduchu.

AUTO : optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko **1**.

Regulace teploty vzduchu

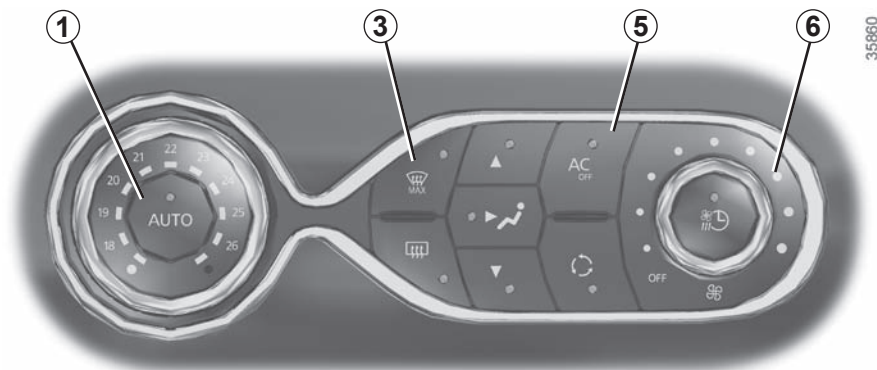
Otočte ovladačem **2** podle požadované teploty. Čím je šipka dál od polohy vypnutí topení, tím vyšší bude teplota.

Pokud je venkovní teplota příliš vysoká, teplota topení se automaticky sníží. To umožňuje snížit spotřebu energie a zachovat dojezdovou vzdálenost vozidla.

Zvláštní poznámka: Při nastavení nejvyšší a nejnižší hodnoty se vzduch klimatizace ohřívá/ochlazuje na nejvyšší/nejnižší teplotu (na multimediálním displeji se zobrazuje „LOW“ a „HIGH“).

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (2/4)



Deaktivace klimatizace

Klimatizace se vypíná stisknutím tlačítka **5** (rozsvítí se kontrolka).

Klimatizaci je možné zapnout stisknutím tlačítka **1**. Kontrolka zabudovaná v tlačítku **5** zhasne.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla;
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje, protože venkovní teplota je nízká.

Doporučení: Když je venkovní teplota na komfortní úrovni, je vypnutím klimatizace možné optimalizovat dojezdovou vzdálenost vozidla.

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **3** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazování a odmíňování předního skla a předních bočních oken. Je ale nutné, aby klimatizace nebo topení byly v automatickém režimu.

Pro vypnutí této funkce stiskněte tlačítko označené symbolem **3**.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Pokud při spuštění motoru zvýšíte či snížíte zobrazenou hodnotu teploty, neznamená to, že se teplota dostane na komfortní úroveň rychleji. Zvýšení, či snížení teploty je stále v režii systému (ventilace nebude okamžitě probíhat za nejvyšších otáček ventilátoru, otáčky se zvýší postupně). Tento proces může trvat několik sekund až několik minut. Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

Přednostně použijte automatický režim.

V automatickém režimu (kontrolka tlačítka **1** svítí) ovládá veškeré funkce klimatizace systém.

Kdykoli můžete změnit výběr systému, v takovém případě kontrolka tlačítka **1** zhasne.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (3/4)

Nastavení rychlosti ventilace

Otočte ovladačem **6** do jedné z osmi poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

OFF Poloha

V této poloze:

- Klimatizace se automaticky vypne.
- Rychlost ventilace vzduchu v kabině je nulová.
- přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

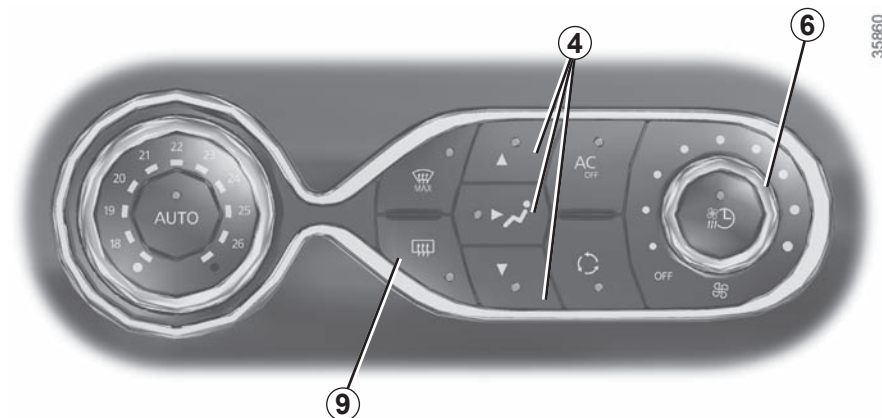
Tato poloha se při běžném použití vyhněte.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Stisknutím jednoho z tlačítek **4** natavíte některou z variant rozvodu vzduchu. Kontrolka integrovaná ve zvoleném tlačítku se rozsvítí. Je možné kombinovat dvě polohy najednou, a to stisknutím obou tlačítek **4**.



Proud vzduchu je rozdělen mezi otvory pro odmlžování předních bočních oken a otvory pro odmlžování čelního skla.



35660



Proud vzduchu je směřován do větších otvorů palubní desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.

Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **9** – rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování nebo odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek (u vozidel, která jsou touto funkcí vybavena).

Funkci lze vypnout opětovným stiskem tlačítka **9**. Odmlžování se automaticky vypne.

Doporučení

Pokud je čelní sklo zamrzlé, neodstraňujte námrazu pomocí funkce odmrazování/odmlžování (kvůli energetické náročnosti). Námrazu raději odstraňte škrabkou.



Recirkulace vzduchu (izolace kabiny)

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně. V tomto případě slouží jako potvrzení o činnosti systému kontrolka na tlačítku 8.

Odmrzování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

Podle typu vozidla systém sám podle kvality venkovního vzduchu určí, zda zapne recirkulaci vzduchu či nikoliv.

Na kvalitu vzduchu upozorní rozsvícení jedné z následujících kontrolek na multimediálním displeji (v pořadí nejméně – nejvíce znečištěný vzduch):



Poznámka:

- během recirkulace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.);
- Recirkulace vzduchu umožňuje účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Manuální použití

Stisknete tlačítko 8 – rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel. Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu dalším stisknutím tlačítka 8.

Ruční vypnutí funkce

Funkci vypnete stisknutím tlačítka 8. Recirkulace vzduchu tím přejde do automatického režimu.

KLIMATIZACE: aktivace na dálku

35782



Klimatizaci lze aktivovat kartou RENAULT nebo pomocí souvisejících služeb.

Díky této funkci je možné ve vozidle nastavit komfortní teplotu ještě předtím, než do vozidla usednete.

Doporučení: Z důvodu optimalizace dojezdové vzdálenosti vozidla využívejte tuto funkci především při nabíjení vozidla.

Podmínky funkce systému

- Motor musí být vypnutý.
- Hladina nabití hnacího akumulátoru musí být vyšší než 25 %, případně (dle typu vozidla) vyšší než 45 %.

Aktivace funkce

Kroky postupu:

- Dlouze stisknete tlačítko **1** na kartě RENAULT (Ujistěte se, že je vozidlo v dosahu karty. Více informací naleznete v kapitole 1, část „Karta RENAULT: Obecné údaje“).
- Související služby.

Vizuální signály značící zapnutí funkce:

- nepřerušovaný svit výstražných světel a bočních blikáčů po dobu 3 sekund,
- svítící kontrolky v tlačítkách  a **AUTO** na ovládání klimatizace.

Vypnutí funkce

- automaticky po uplynutí přibližně 5 minut;
- při nastartování motoru;
- při stisknutí ovládacích prvků „automatického režimu“, prvků funkce „dobrý výhled“ a dále prvků nastavení ventilátoru, případně rychlého přístupu do menu „klimatizace: programování“;
- množství odebírané energie představuje více než 5 % z úrovně nabití hnacího akumulátoru.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Nezapomeňte, že za teplého a slunečného počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Nastavení programování

Pokud je vozidlo připojené ke zdroji napájení, tato funkce umožňuje:

- nastavení komfortní teploty ještě před usednutím do vozidla,
- optimalizaci dojezdové vzdálenosti vozidla.

Funkce programovatelné klimatizace se zapne o hodinu dříve než je nastavený čas, aby bylo dosaženo komfortní teploty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Nezapomeňte, že za teplého a slunečného počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Funkční podmínky

- motor musí být vypnutý;
- Vozidlo musí být zamknuté;
- Aby se funkce mohla spustit, musí být hladina nabití hnacího akumulátoru vyšší než 25 %, případně (dle typu vozidla) vyšší než 45 %;
- vozidlo musí být zapojeno do elektrické sítě;
- Klimatizaci je nutné naprogramovat nejméně 2 hodiny před plánovaným použitím vozidla;

a

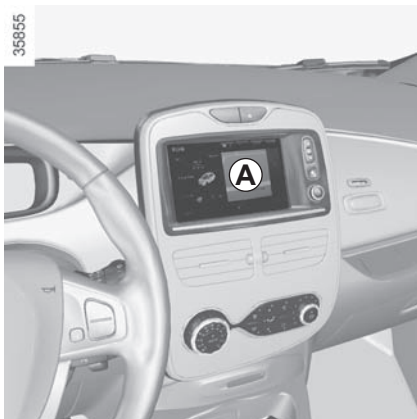
- Musí být aktivní funkce programování klimatizace.

Podle typu vozidla se programování provádí z:

- multimediálního displeje;
- nebo
- menu individuálního nastavení vozidla.

Rozsvítí se kontrolka zabudovaná v tlačítku **1** a také kontrolka

KLIMATIZACE: programování (2/4)



Na multimediálním displeji A

Programování času zapnutí funkce

Je možné nastavit dva různé časy.

- Stiskněte tlačítko **1** pro rychlý přístup k menu programování na displeji **A**.
- U jednoho ze dvou nastavených časů zvolte možnost „Change“.
- Nastavte hodiny, minuty a nakonec nastavení potvrďte.



Aktivace „programu“

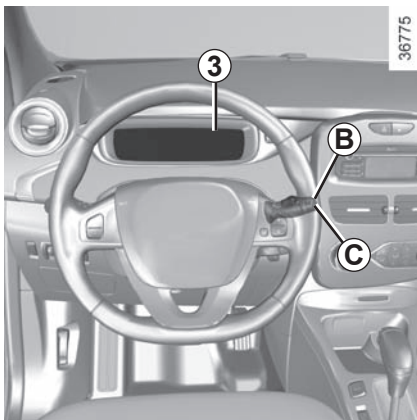
- Se zapnutým zapalováním a klimatizací (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- Z menu „Comfort timer“ vyberte program, který chcete aktivovat;
- Ujistěte se, že je jeden z programů opravdu potvrzen;
- Vypněte motor;
- Připojte vozidlo ke zdroji napájení;
- Zamkněte vozidlo.

Funkce se zapne o hodinu dříve než je nastavený čas, aby bylo dosaženo komfortní teploty.

Rozsvítí se kontrolka zabudovaná v tlačítku **1**, dále kontrolka v tlačítku **AUTO 2** a kontrolka  na přístrojové desce.

Oba naprogramované časy však nelze aktivovat současně.

KLIMATIZACE: programování (3/4)



Z menu individuálního nastavení vozidla 3

Programování času zapnutí funkce

Můžete naprogramovat i jediný čas nabíjení.

- Krátkým stiskem tlačítka **B** nebo **C** otevřete menu „PROGRAMMING“;
- Dlouhým stiskem tlačítka **B** nebo **C** volbu potvrďte;

- Krátkým stiskem tlačítka **B** nebo **C** otevřete menu „Warm up cabin for“;
- Dlouhým stiskem tlačítka **B** nebo **C** volbu potvrďte;
- Krátkým stiskem tlačítka **B** nebo **C** otevřete nastavení hodin;
- stiskněte dlouze tlačítko **B** nebo **C**, hodiny se rozblikají;
- krátce stiskněte tlačítka **B** a **C**, tím je nařídíte;
- dlouhým stiskem tlačítka **B** nebo **C** nastavení hodin potvrďte;
- Bliká-li zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítek **B** a **C** je můžete nastavit;
- Dlouhým stiskem tlačítka **B** nebo **C** potvrďte nastavení minut. Provedené nastavení se uložilo.



Aktivace „programu“

- Se zapnutým zapalováním a klimatizací (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- stisknete tlačítko **1**.

Aby teplota dosáhla naprogramované komfortní úrovně, zapne se funkce o dvě hodiny dřív, než je naprogramovaný čas.

Rozsvítí se kontrolka zabudovaná v tlačítku **1**, dále kontrolka v tlačítku AUTO **2** a

kontrolka  na přístrojové desce.

Vypnutí naprogramované klimatizace

Klimatizace se vypne automaticky přibližně po uplynutí deseti minut od nastaveného konečného času.

Při splnění následujících podmínek však lze funkci deaktivovat:

- Nabíjecí zásuvka je odpojená.
- Je aktivní funkce „Aktivace na dálku“. Více informací naleznete v kapitole 2, část „Klimatizace: aktivace na dálku“.
- Úroveň nabití hnacího akumulátoru je nižší než 15 % nebo (podle typu vozidla) nižší než 30 %.

Související služby

Klimatizaci lze aktivovat rovněž pomocí souvisejících služeb. Více informací o provozních podmínkách získáte ve značkovém servisu.



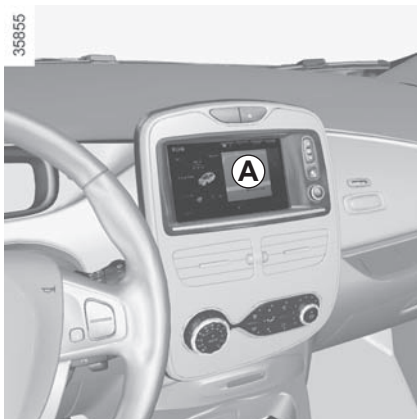
Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Nezapomeňte, že za teplého a slunečného počasí se kabina vozidla velice rychle zahřívá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

VZDUCHOVÝ IONIZÁTOR



Výběr režimu provozu

Se zapnutou klimatizací zvolte na displeji **A** možnost „Meny“ a poté možnosti „Fordon“, „Luftinställningar“ a „Jonisator“.

Zvolte jednu ze dvou možností nebo difuzér vypněte.

- CLEAN: Pomáhá snížit množství bakterií a alergenních částic ve vzduchu;
- RELAX: Vytváří za jízdy zdravou a uvolňující atmosféru díky emisi iontů;
- Stop (vypnutí difuzéru).

Aktivace ionizátoru v režimu CLEAN při každém spuštění motoru

Aktivaci režimu CLEAN při každém spuštění motoru zvolíte tak, že klepnete na řádek „Starta jonisering vid varje motorstart“ a volbu potvrdíte.

Poznámka:

- Pokud je ovladač ventilátoru v poloze 0 (vypnuto) a je-li ionizátor nastaven tak, aby se aktivoval s každým spuštěním motoru, roztočí se i tak ventilátor při každém nastartování na alespoň 10 sekund.
- Pokud je rozvod vzduchu nastaven tak, že neposílá vzduch do středových větracích otvorů, je ionizátor neaktivní.

Nezavírejte větrací otvory, když je ionizátor aktivní. Umožňuje to rovnoměrnou distribuci iontů.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (1/2)

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamřzení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamřzení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Dojezdová vzdálenost

Je normální, pokud při používání klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby energie.

Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

Doporučení ohledně snížení spotřeby energie a zachování co největšího dojezdu:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch, až poté spusťte motor.

Především:

- před odjezdem, s pomocí programování klimatizace, případně s aktivací klimatizace na dálku Další informace naleznete v kapitole 2, v částech „Klimatizace: programování“ a „Klimatizace: aktivace na dálku“).
- během jízdy, s aktivním režimem EKO. Více informací naleznete v kapitole 2, část „Funkce módu EKO“.

Vozidla vybavená režimem ECO

Po aktivaci může režim ECO snížit výkon klimatizace. Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.

Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.
- **Z klimatizace nevychází horký ani studený vzduch.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (2/2)



Chladicí okruh klimatizace může obsahovat fluorované skleníkové plyny.

U některých vozidel naleznete na etiketě **A** nalepené v motorovém prostoru následující informace.

Přítomnost a umístění těchto informací na etiketě **A** závisí na typu vozidla.



Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Typ chladicí kapaliny



Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Viz příručku řidiče.



Údržba

x,xxx kg

Množství chladicí kapaliny ve vozidle

PGO xxxxx

Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO2)

Odp. CO2
x,xx t

Množství – hmotnost a ekvivalent CO2

OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování, nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minut).



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

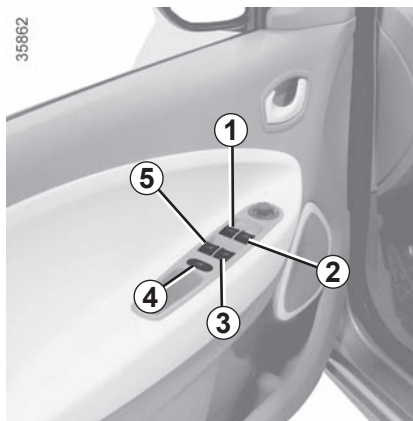
Řidič může zakázat funkci ovládání oken stisknutím spínače **4**. Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává karta RENAULT, dítě, nesamostatný dospělý, případně zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vyvolat nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamýkání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

35862



Elektrické ovládání oken

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.

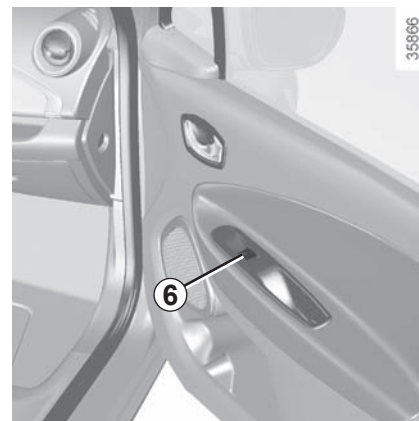
Impulzní režim

(Podle typu vozidla)

Tento režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken. Lze jím vybavit okno řidiče.

Krátce stiskněte nebo potáhněte ovládací spínač okna až na doraz. Okno se zcela zavře nebo otevře. Další akce spínače pohyb skla zastaví.

35866



Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1** stranu řidiče,
- 2** stranu předního spolujezdce,
- 3** a **5** strany zadních spolujezdců.

Z míst spolujezdců použijte spínač **6**.

Poznámka: Pokud se okno na konci zdvihu setká s odporem (např. větve stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)/MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ OKEN

Provozní závady

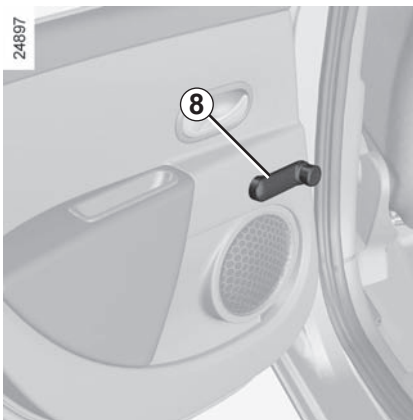
Pokud se okno nepodaří v pořádku zavřít, přepne se systém do běžného režimu. Zvedněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát je potřeba k úplnému zavření okna. Poté spínač uvolněte. Znovu stiskněte spínač (stále na straně zavírání okna) na přibližně jednu sekundu, aby se vynulovalo nastavení systému.

V případě potřeby se obraťte na značkový servis.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



Mechanické ovládání oken

Otáčejte klikkou **8**.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ/SLUNEČNÍ CLONA



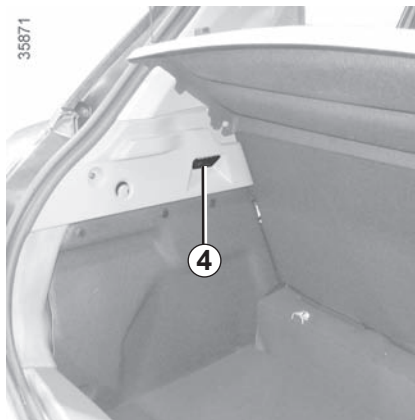
Stropní svítidlo

Přepněte spínač **2**, podle jeho polohy dosáhnete:

- trvalého osvětlení,
- osvětlení aktivovaného otevřením některých dveří, Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře správně zavřené a po uplynutí načasované doby;
- okamžité zhasnutí.

Bodová svítidla na čtení

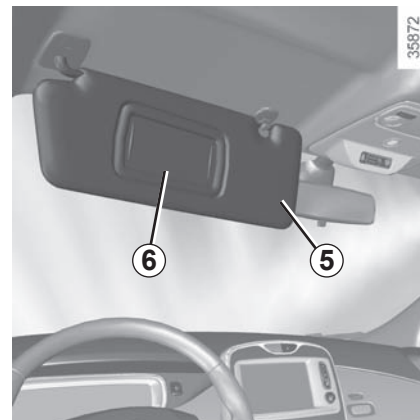
Přepněte spínače **1** nebo **3**.



Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení **4** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.

Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových světlidel.



Sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **5** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Kosmetická zrcátka

Podle typu vozidla zdvihněte nebo posuňte kryt **6**.

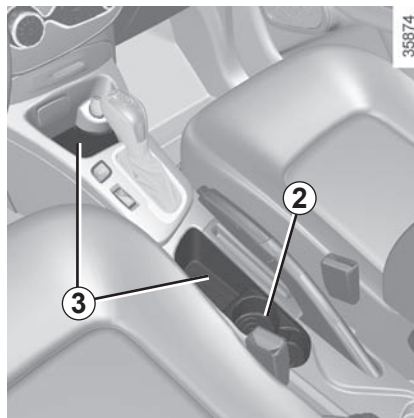


Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

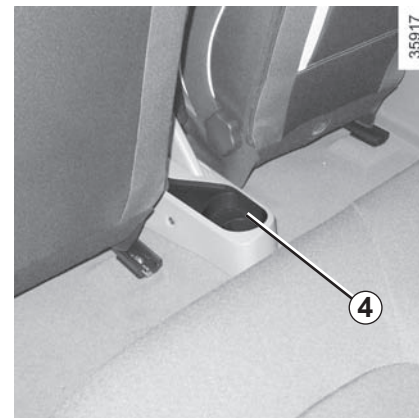
KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/3)



Odkládací přihrádky předních dveří 1



Držák nápojů 2 a 4



Odkládací přihrádka na střední konzoli 3



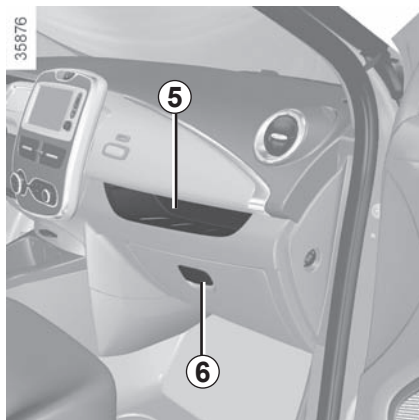
Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádoba v držáku na pohárky nevyklila.

Hrozí riziko popálenin, je-li tekutina horká, a/nebo riziko, že vyteče ven.



Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/3)



Odkládací schránka palubní desky 5

Odkládací schránka

Pro otevření zatáhněte za páčku 6.

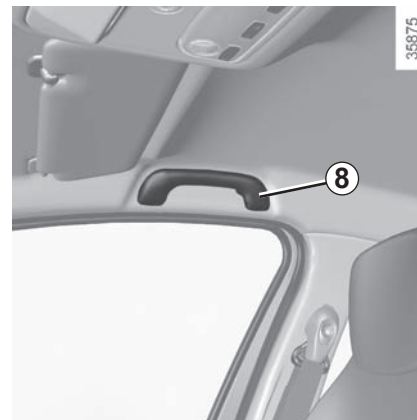
Do této odkládací přihrádky lze uložit dokumenty formátu A4, velkou láhev vody apod.



Odkládací schránka zadních dveří 7



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorech nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

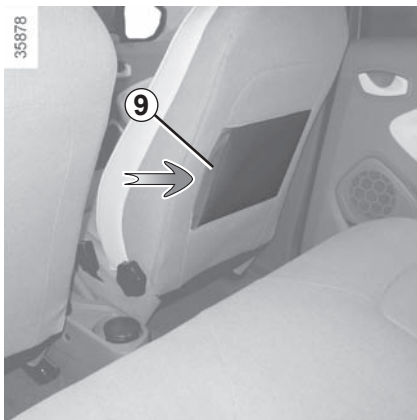


Rukojeť 8

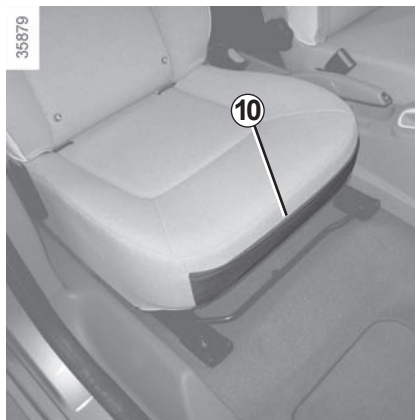
Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/3)



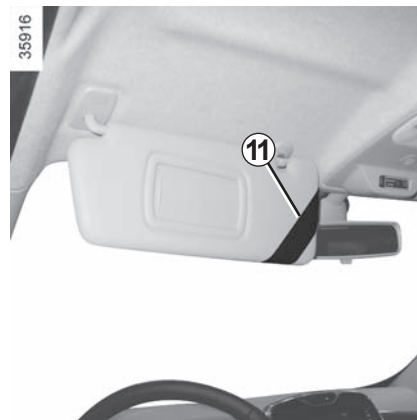
Odkládací kapsa 9 s bočním otvorem



Úložná kapsa 10



Dbejte na to, aby v otevřených odkládacích prostorech nebyl uložen žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.



Kapsa sluneční clony 11

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.

POPELNÍK, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ



Popelník 1

Pro otevření zvedněte víko. Pro vyjmutí zatáhněte za sestavu, popelník se uvolní ze svého uložení.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla popelník, můžete si jej opatřit u zástupce značky.

Zásuvka pro příslušenství 2

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce.

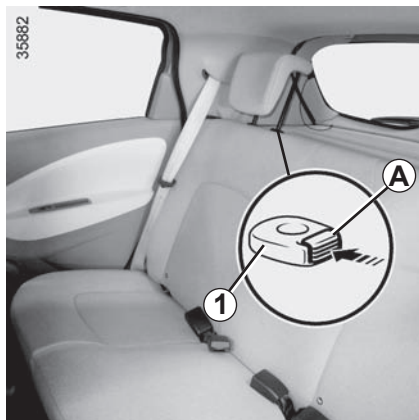


Připojujte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha

Zvedněte nebo spusťte dolů opěrku hlavy, přičemž za ni táhněte směrem k přední části vozidla.

Odstranění opěrky

Zatlačte tlačítko **A** zámku **1** a vyjměte opěrku hlavy.



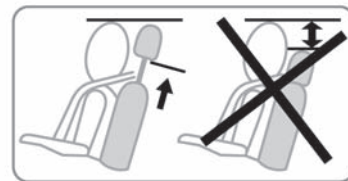
Zpětná instalace

Zaveďte tyče do pouzder a spusťte opěrku hlavy dolů až na první drážku. Ujistěte se, že opěrka je správně zajištěná.

Sklopená poloha

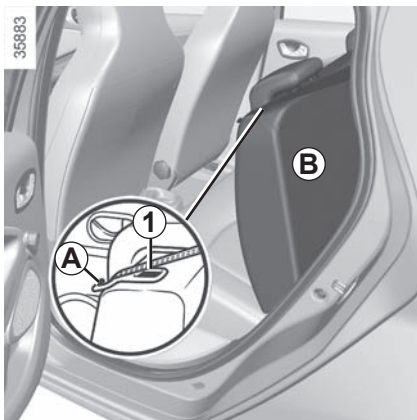
Stiskněte tlačítko **A** a zcela spusťte opěrku hlavy dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení (poloha B) je poloha úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližší temeni hlavy.

ZADNÍ LAVICE: funkce



Při přepravě rozměrných předmětů je možné sklopit opěradlo.

Sklopení opěradla

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.

Umístěte bezpečnostní pásy do místa proplečení **A**.

Stiskněte tlačítko **1** a sklopte opěradlo **B**.

Před každou manipulací s opěradlem umístěte pás do jeho vodička **A**, čímž zabráníte jeho poškození.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Konfigurace dvoulístné lavice se sklopeným malým opěradlem **B** zakazuje použití středního místa, protože nelze zapnout bezpečnostní pás (pouze pásu jsou nepřístupná).

Při vrácení opěradla na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



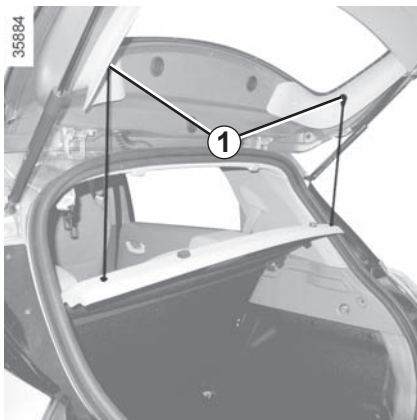
Při vrácení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.

ZADNÍ PLOŠINA



Zadní plošina

Demontáž:

- Zasuňte zadní opěrky hlavy dolů;
- Uvolněte oba upevňovací pásy **1**;
- zdvihněte krycí desku **2** vzhůru a odepněte ji;

Maximální hmotnost na zadní odkládací desce: 2 kg při rovnoměrném rozložení.



- Zatlačte krycí desku **2** směrem dovnitř a otočte s ní;
- přitáhněte krycí desku směrem k sobě.

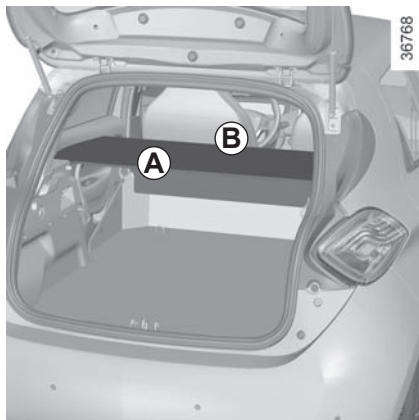
Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.



Nepokládejte na plošinu - zejména pak těžké a tvrdé předměty.

V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

KRYT NA ZAVAZADLA: verze Société



Kryt na zavazadla se skládá z pevné **A** a skládací části **B**.

Kryt na zavazadla je v rozložené poloze.



Kryt na zavazadla je ve složené poloze.

Pro jeho složení:

- Mírně zvedněte plošinu **A** a potáhněte ji směrem k sobě pro její demontáž.
- poté složte část **B** tak, že ji překlopíte směrem k ní.



Kryt na zavazadla je odstraněn.

Pro demontáž krytu při složené poloze a **vozdorovné poloze**:

- Potáhněte za okraj krytu na zavazadla směrem k sobě a mírně jím otočte.
- poté kryt na zavazadla potáhněte z druhé strany, čímž jej zcela uvolníte z jeho uložení.



Na kryt zavazadlového prostoru neumisťujte žádné předměty, zejména žádné těžké. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR/SPOILER



Otevření

Stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru – nejprve zatáhněte za madlo na vnitřní straně zavazadlového prostoru.



Rám

Je **zakázáno** upevňovat předměty a/nebo příslušenství (nosič na kola atd.) tak, aby se opíraly o rám střechy **A**.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přpravované předměty umísťujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

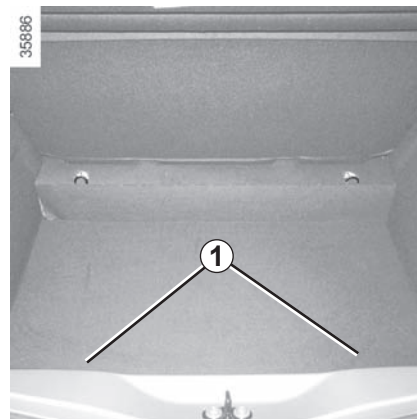
- Na opěradlo zadní lavice v případě obvyklého naložení (případ **A**).



- Opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly pro maximální naložení (případ **B**).



Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umísťujte vždy přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

MULTIMEDIÁLNÍ VÝBAVA

Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na typu vozidla.

- 1 Dotykový multimediální displej;
- 2 Přípojky multimédií;
- 3 Hlasové ovládání;
- 4 Ovládání pod volantem;
- 5 Mikrofon.

Pro seznámení se s funkcemi viz návod na použití příslušného vybavení.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.



Kapitola 4: Údržba

Kapota vpředu	4.2
Hladina:	4.4
chladičí kapalina	4.4
brzdová kapalina	4.5
nádržka ostřikovače	4.5
Přídavný 12V akumulátor	4.6
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.8
Údržba karoserie	4.9
Údržba vnitřních obložení	4.12

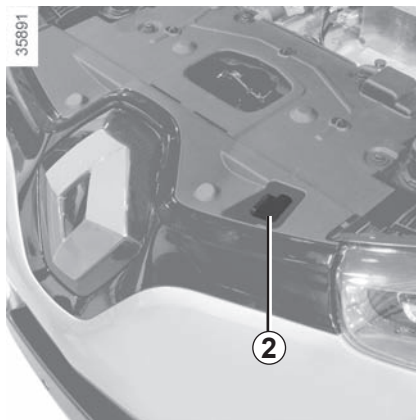
KAPOTA VPŘEDU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Odjištění pojistky kapoty

Zvedněte kapotu o několik centimetrů a zatlačte páčku **2** doleva.



V případě nárazu (i mírného) do masky chladiče nebo kapoty nechte co nejdříve zkontrolovat systém odemykání kapoty zástupcem značky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.

KAPOTA VPŘEDU (2/2)

Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržuje pracovní válec.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Tyto mohou skutečně poškodit motor.

Zavření kapoty

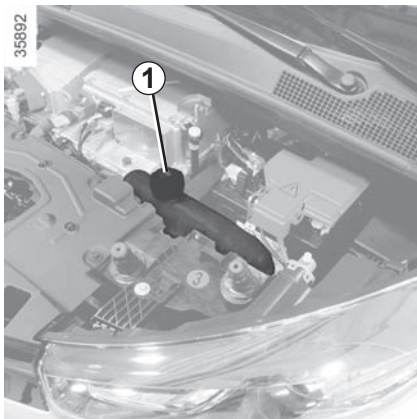
Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



Zkontrolujte řádné zajištění kapoty.

Zkontrolujte, že nic nebrání zajištění zámku (štěrk, hadr apod.).



Chladicí kapalina

Hladinu je nutné kontrolovat při vypnutém motoru a na rovině. Hladina **za studena** musí být mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ vyznačenými na nádržce na chladicí kapalinu **1**.

Doplňte hladinu **za studena** dříve, než dosáhne značky „MINI“.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.

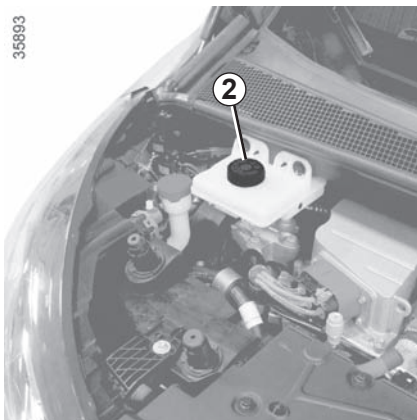


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

HLADINY (2/2)

35893



Brzdová kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu. Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Hladina 2

Hladina klesá současně s opotřebováním brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

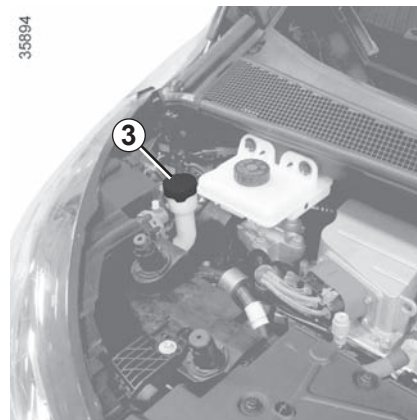
Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebených kotoučů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.



Při práci v motorovém prostoru nezapomeňte, že některé díly mohou být horké. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Nebezpečí vzniku popálenin a vážných zranění.

35894



Nádržka ostřikovače

Naplnění

Otevřete uzávěr **3**, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.

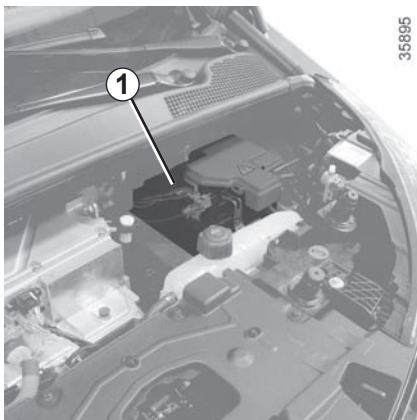
Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

PŘÍDAVNÝ 12V AKUMULÁTOR (1/2)



35895

Přídavný akumulátor má napětí 12 V a je zdrojem energie potřebné pro provoz vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, audiosystém atd.) a určitých bezpečnostních systémů – například asistenčních systémů brzd.

Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.

Údržba/výměna

Stav nabití akumulátoru na 12 voltů **1** se může snižovat, zejména pokud používáte vozidlo za následujících okolností:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání spotřebičů při vypnutém motoru.



V zájmu zajištění vaší bezpečnosti a správné funkce elektrického vybavení vozidla (osvětlení, stěrače čelního skla, asistenční systémy brzd atd.) je **nezbytně nutné**, aby veškeré úkony související s přídavným 12V akumulátorem (demontáž, odpojení atd.) prováděl kvalifikovaný odborník.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Poradte se se zástupcem značky.



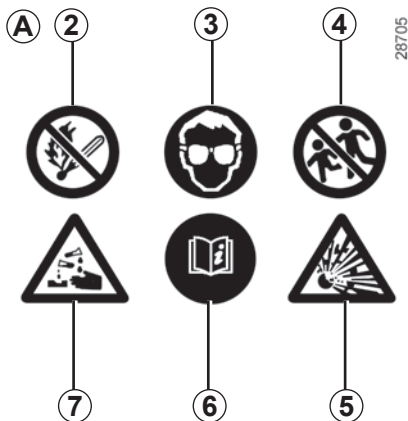
Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

PŘÍDAVNÝ 12V AKUMULÁTOR (2/2)



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru.

2 zákaz otevřeného ohně a kouření;

3 povinná ochrana zraku;

4 držte z dosahu dětí;

5 výbušniny;

6 Více informací naleznete v uživatelské příručce k vozidlu;

7 korozivní látky.

odstranění poruchy

Aby nedošlo k poškození vozidla, nenabíjejte přídatný 12V akumulátor následujícími způsoby:

- pomocí externí nabíječky,
- pomocí akumulátoru jiného vozidla.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



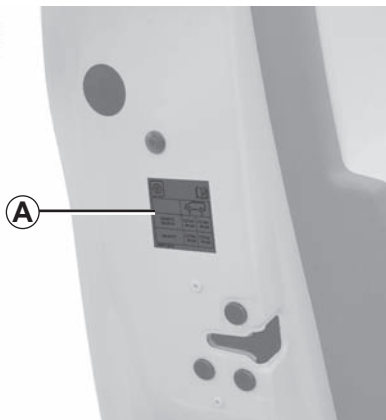
Přídavný 12 V akumulátor nepojujte.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud máte elektrické vozidlo, nepoužívejte ho k nabíjení akumulátoru na 12 voltů jiného vozidla. Elektrický výkon 12 voltů elektrického vozidla není pro takovou operaci dostačující. Nebezpečí poškození vozidla.

TLAKY V PNEUMATIKÁCH

35983



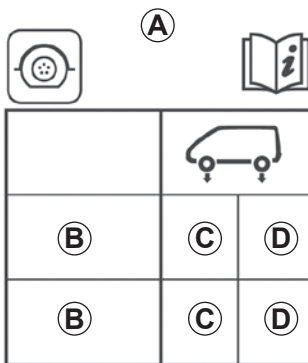
Etiketa A

Po její přechení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

35989



B: rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C: tlak v pneumatikách předních kol.

D: tlak v pneumatikách zadních kol.

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách
Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak, atd.), rozsvítí se

kontrolka  na přístrojové desce. Viz „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/3)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;
Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;
- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

V případech, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/3)

Čeho byste se měli vyvarovat

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťuje a nečistěte pomocí vysokotlakého čisticího přístroje nebo rozprašovačů, které nejsou homologované technickým oddělením značky.

- mechanické prvky (např. v motorovém prostoru);
- spodní část karoserie;
- díly se závěsy (např. vnitřní části dveří);
- lakované plastové díly (např.: nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

ÚDRŽBA KAROSERIE (3/3)

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Vozidlo myjte vysokotlakým zařízením.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol ani nářadí (např.: škrabku).



Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (koberček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například koberček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod koberček atd.).

Čeho byste se měli vyvarovat

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



V kabině nepoužívejte vysokotlaké čisticí přístroje ani rozprašovače:

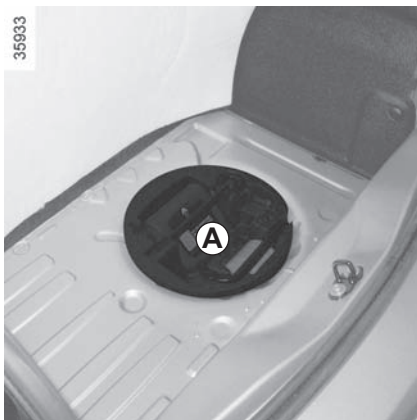
bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.



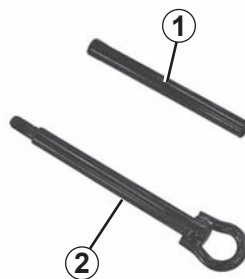
Kapitola 5: Praktické rady

Blok náradí	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.3
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.6
Přední světlomety (výměna žárovek)	5.9
Zadní světla (výměna žárovek)	5.10
Boční směrová světla (výměna žárovek)	5.11
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek.	5.12
Karta „hands-free”: baterie	5.13
Karta „hands-free”: baterie	5.14
Pojistky	5.15
Přípravná instalace pro autorádio	5.17
Příslušenství	5.18
Stěrače (výměna stírátek)	5.19
Tažení/odstranění poruchy	5.20
Funkční problémy	5.23

BLOK NÁŘADÍ



Přítomnost nářadí v bloku nářadí závisí na typu vozidla. Sada nářadí **A** je umístěna v zavazadlovém prostoru pod kofercovou krytinou.



Páka 1

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol a vlečné oko.

Tažné oko 2

Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo: riziko zranění.

Jsou-li šrouby kol dodány v sadě nářadí, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

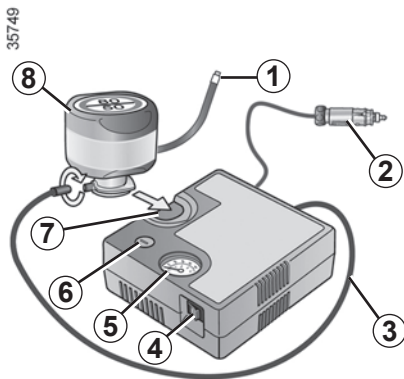
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru nebo pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak atd.), rozsvítí se varovná

kontrolka  na přístrojové desce. Viz „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odviňte hadičku z láhve;
- připojte hadičku **3** kompresoru k hrdlu láhve **8**;
- podle typu vozidla připojte nebo našroubujte láhev **8** na kompresor v místě označení **7** na láhvi;
- odšroubujte čepičku ventilků příslušného kola a našroubujte husticí hadičku **1**;
- odpojte veškeré příslušenství předtím připojené do zásuvky příslušenství vozidla.
- koncovku **2** **bezpodmínečně** zapojte do zásuvky příslušenství vozidla;

- stiskněte spínač **4** a nahuštěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak v pneumatikách“);
- nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **5**).

Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **5** krátce indikuje tlak až **6** barů, potom tlak klesne.

- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku stiskněte tlačítko **6**.



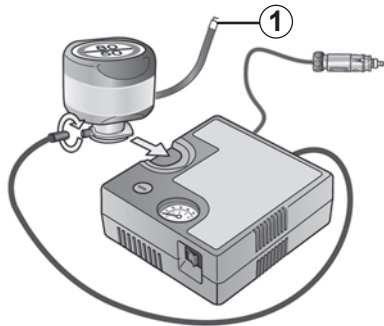
Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustíte nouzový signál a zatahněte ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

35749



Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: Pomalu odšroubujte hustící koncovku **1** tak, aby nedošlo k vystříknutí prostředku. Uchovávejte láhev v plastovém obalu, aby prostředek samovolně nevytékal.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned nastartujte a jeďte rychlostí 20 až 60 km/h tak, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel, po 3 kilometrech zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

PNEUMATIKY (1/3)

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o můstky **1** ve vzorku pneumatiky, **které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je vidět kontrolní nálitky **2**, je nutné **Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).

Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak, atd.), rozsvítí se



kontrolka na přístrojové desce. Viz „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.

Výměna pneumatik



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

Použití v zimním období

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

Poznámka:

Používání pneumatik do sněhu, z měkkého elastomeru nebo pneumatik s hřeby významně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

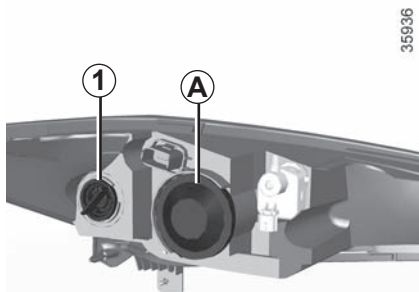
V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Montáž sněhových řetězů je možná, ale za podmínky použití specifických řetězů. Doporučujeme Vám informovat se u zástupce značky.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek



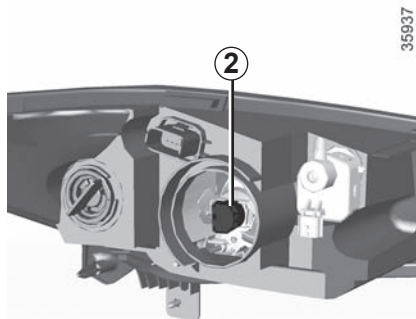
Výměnu dále popsaných žárovek můžete provádět sami. Přesto Vám ale doporučuje svěřit výměnu značkovému servisu, pokud se Vám zdá obtížná.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Pro jistotu si zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu náhradních žárovek a pojistek.



Směrová světla

Pootočte objímku **1** o čtvrtinu otáčky a odpojte žárovku.

Typ žárovky: PY21W.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Dálková světla a tlumená světla

Demontujte kryt **A**.

Odšroubujte objímku **2** a vyjměte sestavu z jejího uložení.

Odpojte žárovku.

Typ žárovky: H7.

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů..

Nedotýkejte se skla žárovky.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

Během opětovné montáže dávejte pozor, abyste objímkou nepřiskřípli kabeláž.

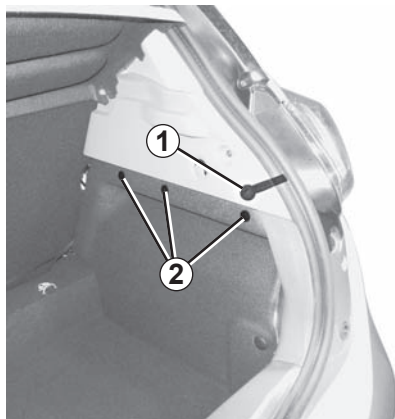
Denní světla

Obraťte se na značkový servis.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

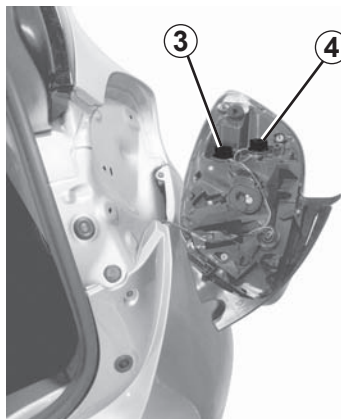
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/2)



35938

Směrová/obrysová a brzdová světla

- Otevřete zavazadlový prostor.
- Odepnutím jejich vrchní části odjistíte horní spony 2.
- Z obložení odepněte spony 2.
- Uvolněte obložení.
- Vyšroubujte šroub 1.



35939

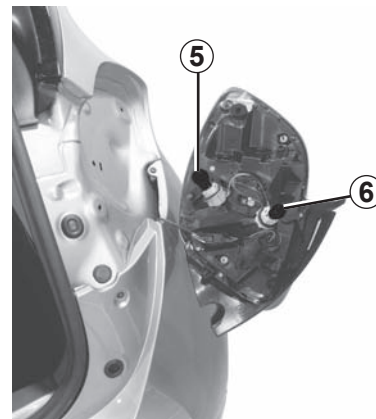
- Zvenčí a tahem směrem dozadu vyjměte blok zadního světla.
- Odšroubujte držák žárovky 3 (parkovací a brzdové světlo) nebo 4 (směrové světlo) a vyměňte žárovku.

Obrysově a brzdové světlo 5

Typ žárovky: PR21W.

Směrové světlo 6

Typ žárovky: PY21W.



35940

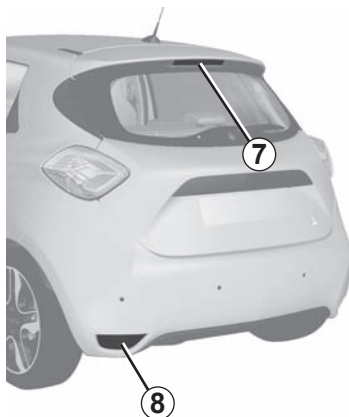
Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/2)



35941

Třetí brzdové světlo 7

Obrat'te se na značkový servis.

Couvací světla a zadní mlhová světla 8

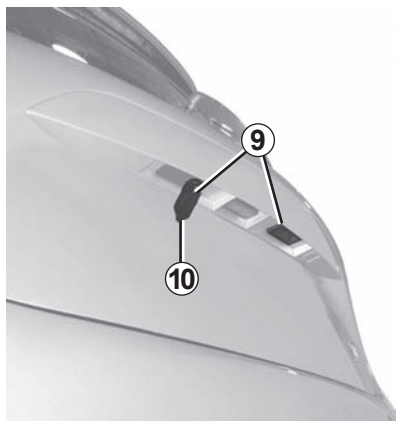
K žárovce se dostanete zespod. Otáčením směrem ke středu vozidla poté žárovku vyšroubujete.

Mlhový světlomet

Typ žárovky: PR21W.

Couvací světlo

Typ žárovky: P21W.



35942

Osvětlení státní poznávací značky 9

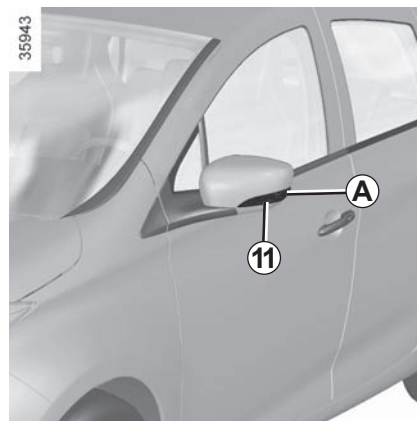
- Odepněte svítidlo 9 stisknutím jazyčku 10;
- Demontujte víko svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



35943

Boční blikače 11

- Šroubovákem nebo jiným nástrojem vloženým do bodu A směrové světlo 11 odepněte a překlňte jej směrem k přední části vozidla.
- otočte objímku o čtvrtinu otáčky a vyměňte žárovku.

Typ žárovky: W5W.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek

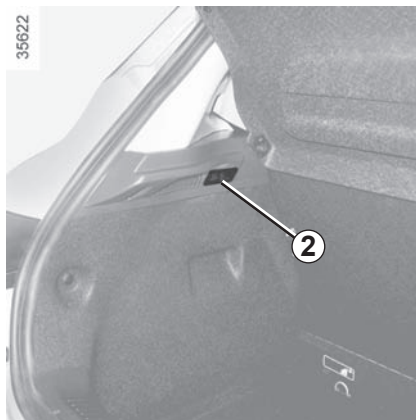


Stropní svítidlo

Odepněte (pomocí nástroje typu plochého šroubováku) rozptylovač.

Uvolněte příslušnou žárovku.

Typ žárovky 1: W5W.



Osvětlení zavazadlového prostoru

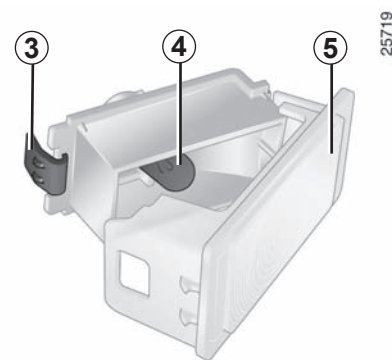
Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo **2** stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

Odpojte svítidlo.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček **3**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko **5** a získali tak přístup k žárovce **4**.

Typ žárovky: W5W.

„HANDS-FREE“ KARTA: akumulátor (1/2)

Funkční porucha

I pokud je baterie příliš slabá na to, aby zajišťovala řádný provoz, lze vozidlo nastartovat (vložit kartu RENAULT do čtečky karty) a zamknout či odemknout (viz odstavec „Zamknutí a odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).



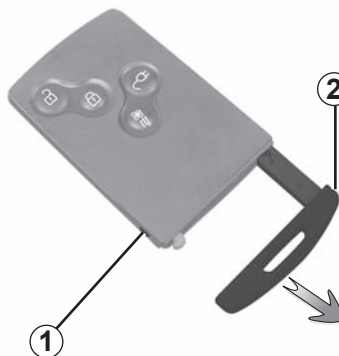
Pokud je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).



Při výměně:

– zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.
hrozí nebezpečí výbuchu.

– pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

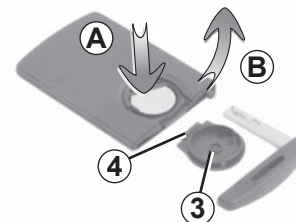


35912

Výměna baterie

Objeví-li se na přístrojovém panelu zpráva „Keycard battery low“, vyměňte baterii v kartě:

- Stiskněte tlačítko **1** a zatáhněte za rezervní klíč **2**.
- Uvolněte kryt **3** pomocí karty **4**.
- Vyměňte baterii tlakem na jednu stranu (pohyb **A**) a zvednutím druhé strany (pohyb **B**).



26862

- Vyměňte je podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu. **3**.

Při zpětné montáži proveďte úkony v opačném pořadí a poté v blízkosti vozidla čtyřikrát stiskněte jedno z tlačítek karty (podle typu vozidla). Při následujícím nastartování vozidla zpráva zmizí.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně připevněn.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Opatření týkající se akumulátoru:

- akumulátory (nové nebo použité) ukládejte mimo dosah dětí;
- akumulátory nepolykejte.

Nebezpečí chemických popálenin, které může vést k úmrtí.

- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

POJISTKY (1/2)



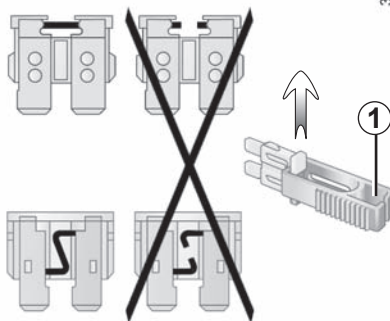
Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Uvolněte příklop **A**.

V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.



Svorka 1

Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na zadní straně víka **A**.

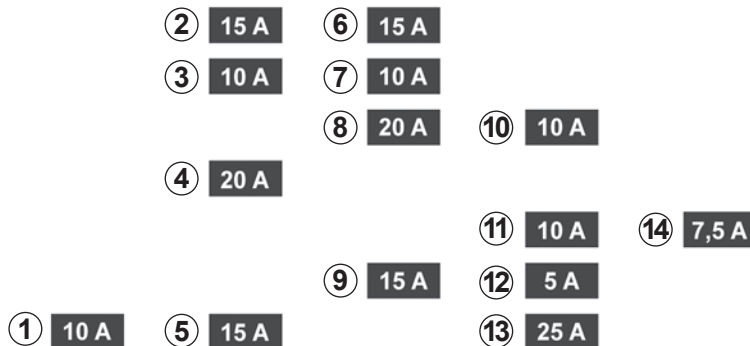
Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Přiřazení pojistek

(přítomnost a umístění pojistek závisí na úrovni vybavení)

1 Brzdová světla;

2 Houkačka;

3 Přístrojová deska;

4 Automatické zamykání dveří;

5 Směrová světla;

6 Zapalovač;

7 Ostřikovač;

8 Autorádio;

9 Zadní stěrač;

10 Přední stropní osvětlení a osvětlení zavazadlového prostoru;

11 Výstražný signál;

12 Spínač brzdového světla;

13 Impulzní ovládání levého předního okna;

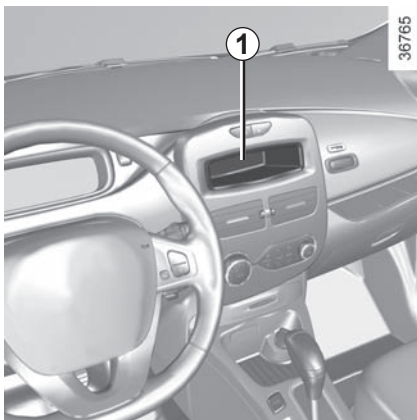
14 Vyhřívaná zpětná zrcátka.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.**

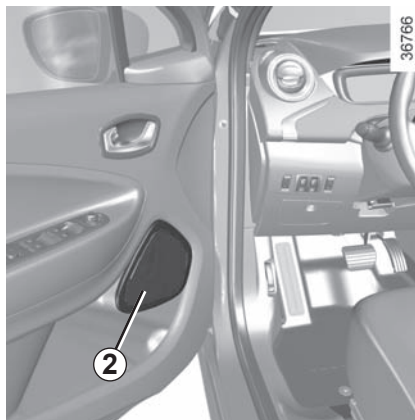
Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

PŘÍPRAVA PRO AUTORÁDIO



Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, napájení + a -, vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.



Reproduktory dveří 2

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízením.
 - Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia.
- Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Obratě se na autorizovaného zástupce značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.** Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a umístění této pojistky.

Použití diagnostické zásuvky

Připojením elektronického příslušenství k diagnostické zásuvce můžete způsobit závažné narušení elektronických systémů vozidla. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

Použití vysílačů/přijímačů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

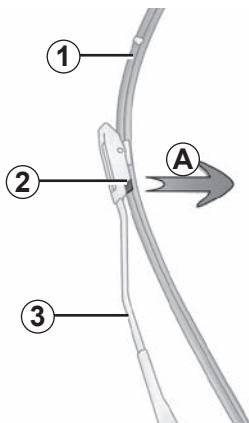
Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístějte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



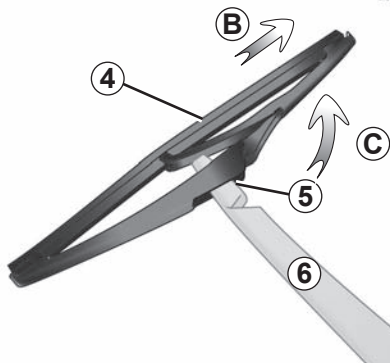
25516

Výměna stírátek stěračů 1

Při zapnutém zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů: zastaví se ve volné poloze kapoty. Nadzvedněte rameno stěrače 3, zatáhněte za jazýček 2 (pohybem A) a zatlačte stírátko směrem nahoru.

Zpětná montáž

Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno. Uvedte páčku stěračů do polohy zastavení.



23450

Stírátko zadního stěrače 4

- Zvedněte rameno stěrače 6.
- Otáčejte stírátkem 4, dokud neucítíte odpor (pohyb C).
- Podle vozidla zatlačte na jazýček 5 a následně uvolněte stírátko tahem za něj (pohyb B).

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- stírátko i čelní sklo pravidelně čistěte mýdlovou vodou,
- nepoužívejte je, pokud je čelní sklo suché,
- odlepte je od čelního skla, pokud nebyly delší dobu v provozu.



– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Jakmile při výměně stírátko odstraníte, dejte pozor, aby rameno stěrače nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (1/3)

Výběr odstranění poruchy

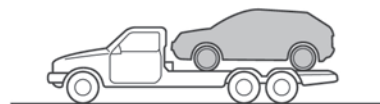
V případě závady elektrické energie

Pokud je hnací baterie zcela vybitá, je možné vozidlo odtáhnout jakýmkoliv způsobem. Je možný **odtah na vozidle s plošinou** nebo **odtah vozidla na laně** připevněném k vleč-nému oku (více informací na následujících stránkách). Se zahájením odtahu je zásadní vyčkat až přibližně 5 minut po uzamčení dveří vozidla.

Všechny ostatní případy poruch

Je povoleno pouze odtažení na plošině.

33442



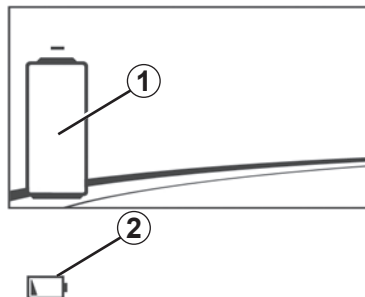
Odtažení na plošině

Odtažení na plošině je **nutné** ve všech případech, kromě poruchy elektrické energie (úplné vybití hnacího akumulátoru). V případě závady elektrické energie přejděte na následující stránky.

Před použitím jakéhokoliv řešení je vždy nutné odemknout sloupek řízení. Poté sešlápněte spojku a přesuňte páku do polohy **N**. Následně vložte kartu do čtečky a na přibližně **dvě sekundy** stiskněte tlačítko spouštění motoru.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro tažení.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (2/3)



V případě závady elektrické energie: Odtahování

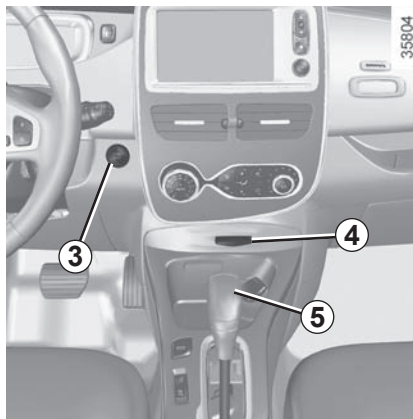
V případě úplného vybití hnacího akumulátoru:

- Začne blikat kontrolka 2 .
- Ukazatel 1 signalizuje vybitý akumulátor.

Je možné odtáhnout vozidlo na plošině nebo pomocí vlečného bodu podle pokynů uvedených níže.



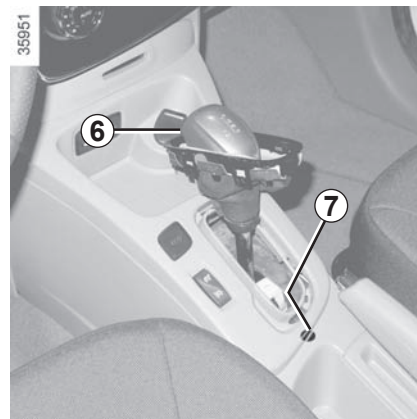
Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.



Před zahájením odtahu vždy odemkněte sloupek řízení. Přesuňte páku 5 do polohy **N** a vložte kartu do čtečky 4. Poté přibližně na **dvě sekundy** stiskněte tlačítko spuštění motoru 3.

Sloupek se odblokuje, jsou napájeny vedlejší funkce: Můžete použít osvětlení vozidla (výstražná světla, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování.



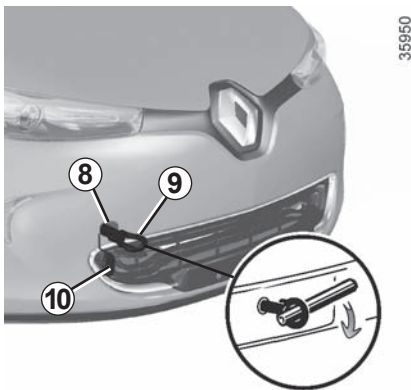
Po dokončení odtahu dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití 12V akumulátoru).

V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, ji lze ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte kryt u objímky páky.

Současně stiskněte tlačítko 7 a tlačítko odblokování 6, které je umístěné na páce.

ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (3/3)



35950

Přístup k tažnému bodu

Používejte výhradně přední tažný bod 8.

Tento tažný bod je určen výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmí být použit, ať přímo či nepřímo, k jeho zvedání.



Během odtahování nevytahujte kartu RENAULT ze čtečky.



Nenechávejte nářadí jen tak le-
dabyle ve vozidle: riziko vymrš-
tění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste
nářadí správně upnuli do bloku nářadí
a ten potom správně, dle typu vozidla,
umístíte na jeho místo.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Uvolněte kryt **10** pomocí plochého šroubo-
váku nebo podobného nástroje.

Plně dotáhněte vlečné oko. 9: Nejdříve
rukou až na doraz, potom je dotáhněte
pákou.

Používejte výhradně vlečné oko **9** a páku ze
sady nářadí umístěné pod kobercem zava-
zadlového prostoru (více informací nalez-
nete v kapitole 5, část „Sada nářadí“).

Poznámka: Nepoužívejte poškozené vlečné
oko.

PROVOZNÍ ZÁVADY (1/4)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Nabíjení akumulátoru není možné. Kontrolka krytky nabíjení bliká červeně.	Venkovní teplota je nižší než -26°C.	Nabíjejte vozidlo na temperovaném místě. V případě potřeby přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.
	V nástěnné zásuvce není proud; špatné zapojení kabelu do domácí zásuvky.	Zkontrolujte instalaci (spínač, programátor atd.). Zkontrolujte zapojení (napájení atd.), viz kapitola „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.
	Kabel je poškozen.	S výměnou kabelu se obraťte na zástupce značky.
Nabíjení akumulátoru není možné. Kontrolka krytky nabíjení bliká modře.	Nabíjecí kabel není správně zajištěn v konektoru vozidla.	Zapojte nabíjecí kabel do konektoru vozidla správně. Více informací naleznete v kapitole 1 – „Elektrické vozidlo: nabíjení“.
Aktivace klimatizace pomocí karty RENAULT nefunguje.	Karta RENAULT je od vozidla dále, než má dosah.	Jděte blíže k vozidlu.
	Není splněna některá z podmínek použití karty.	Více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: aktivace na dálku“.

PROVOZNÍ ZÁVADY (2/4)

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Programovatelná klimatizace nefunguje.	Nebyla splněna jedna z podmínek pro jeho použití (nenabíjí se akumulátor apod.).	Více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: programování“.
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Používání přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý přídatný 12V akumulátor	Vyměňte nebo nechte vyměnit baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout, odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění/zastavení motoru“ v kapitole 2).
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko spuštění motoru (viz odstavce „Spuštění motoru“ v kapitole 2).
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud je tlak v pořádku, zkontrolujte jejich stav u zástupce značky.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/4)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátka stěračů.	Před použitím stěračů stírátka odlepte.
	Pojistka předních stěračů je spálena.	Obraťte se na značkový servis.
	Pojistka zadního stěrače je spálena (přerušované stírání, pevné zastavení).	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. Viz informace v části „Pojistky“ v kapitole 5.
	Porucha motoru.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
Směrová světla nadále nefungují.	Pouze na jedné straně: Spálená žárovka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
	Na obou stranách: – spálená pojistka,	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. Viz informace v části „Pojistky“ v kapitole 5.
	– vadný centrální modul směrových světel.	Vyměnit: obraťte se na značkový servis.

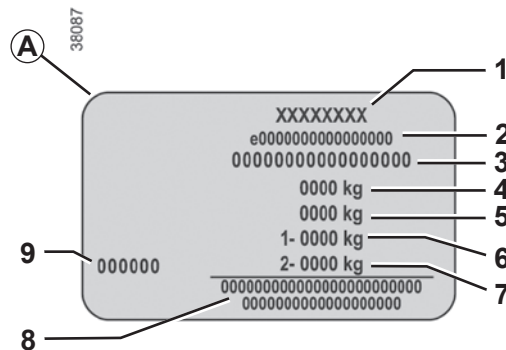
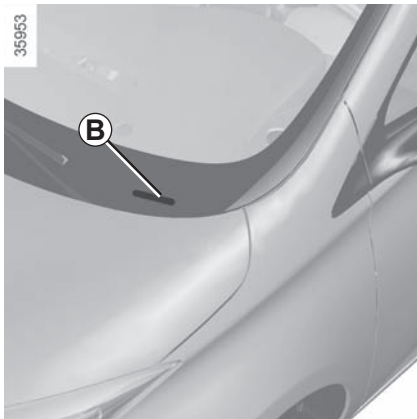
FUNKČNÍ PORUCHY (4/4)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY		JAK POSTUPOVAT
Světlomety nadále nefungují.	Pouze jeden:	– spálená žárovka,	Vyměňte nebo nechte vyměnit žárovku.
		– odpojený nebo špatně umístěný konektor.	Zkontrolujte, případně správně zapojte konektor vodiče.
	Oba:	– pokud je obvod chráněn pojistkou.	Zkontrolujte ji a v případě potřeby vyměňte.
Světlomety již nezhasnou.	Vadná elektrická ovládání.		Obraťte se na značkový servis.
Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.	Nejedná se o závadu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který vzniká v důsledku měnících se hodnot teploty a vlhkosti. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.		

Kapitola 6: Technické charakteristiky

Plaques d'identification véhicule	6.2
Identifikační štítek motoru	6.3
Charakteristika motoru	6.3
Hmotnosti	6.4
Rozměry	6.5
Náhradní díly a opravy	6.6
Doklady o provedení údržby	6.7
Antikorozní kontrola.	6.13

35952



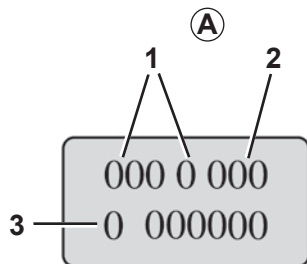
Výrobní štítek A

- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.
U některých vozidel tuto je tato informace připomenuta na označení B.
- 4 Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC).

- 5 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
- 6 MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
- 7 Maximální přípustné zatížení (MMTA) na zadní nápravu.
- 8 Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.
- 9 Označení laku (kód barvy).

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK MOTORU/CHARAKTERISTIKA MOTORU

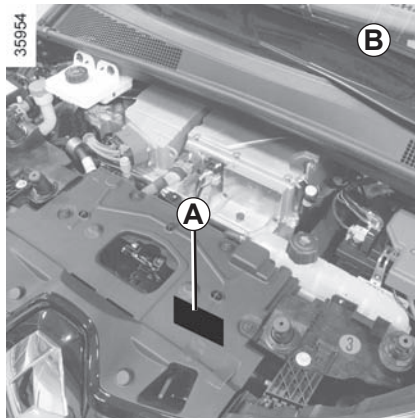
33293



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

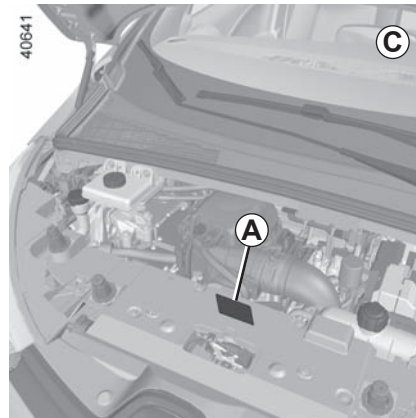
(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru



Charakteristika motoru

B: Typ motoru: 5AM



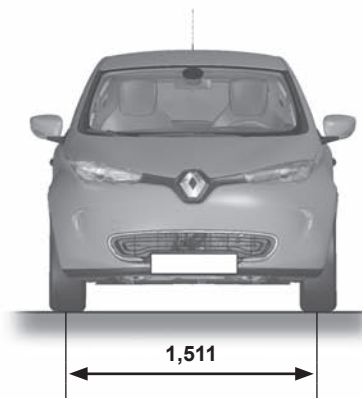
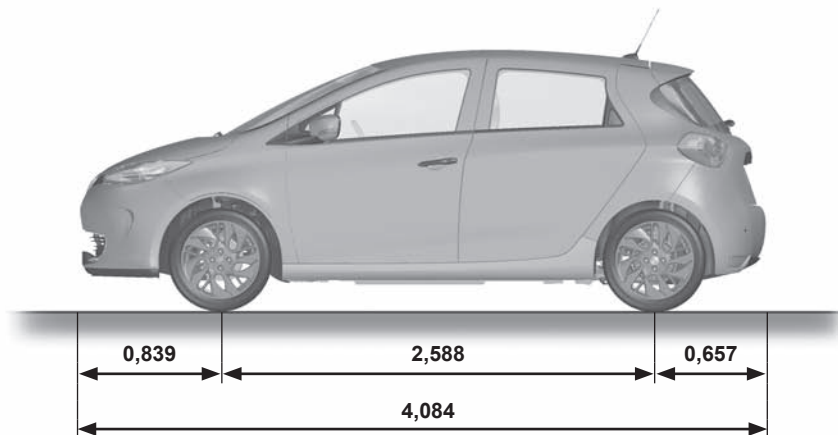
C: Typ motoru: 5AQ

HMOTNOSTI (v kg)

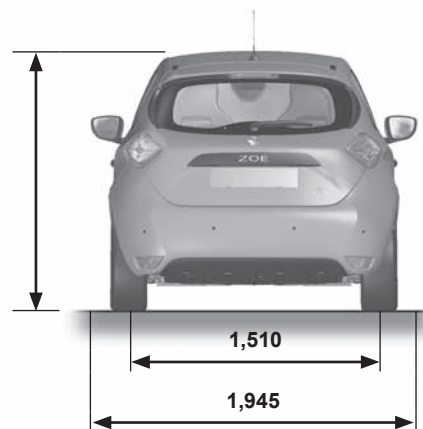
Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrát'te se na zástupce značky.

Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)
Hmotnost brzděného přívěsu	Zakázáno
Hmotnost nebrzděného přívěsu	Zakázáno
Maximální povolené zatížení tažného zařízení	Zakázáno
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	Zakázáno

ROZMĚRY (v metrech)



1,562*



* Naprázdno

35955

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐	Razítko	
Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

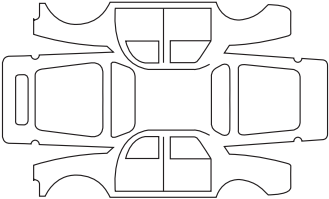
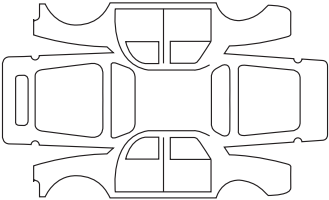
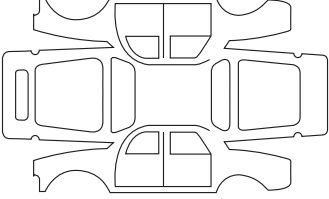
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (1/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

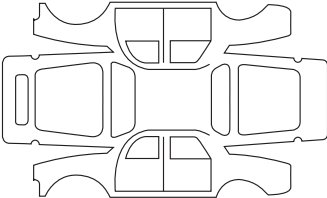
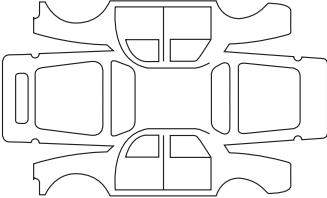
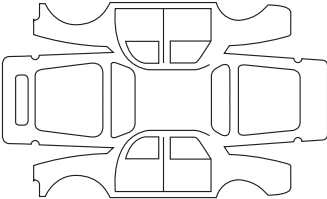
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (2/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

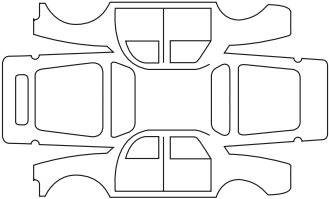
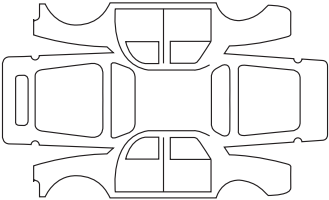
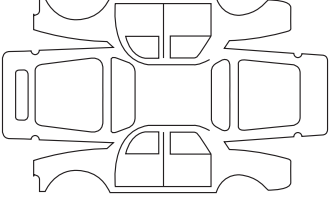
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (3/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

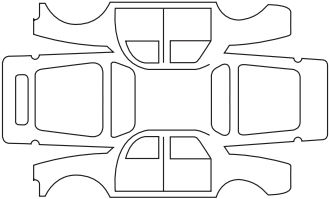
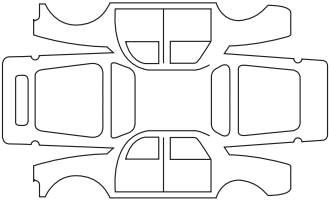
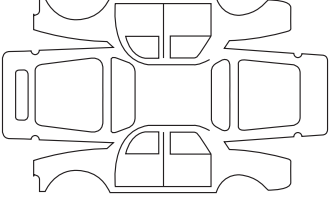
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (4/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

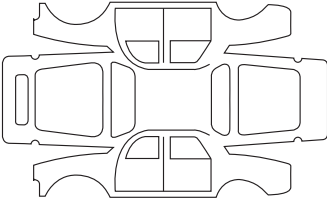
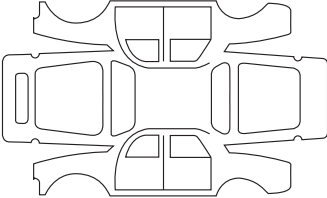
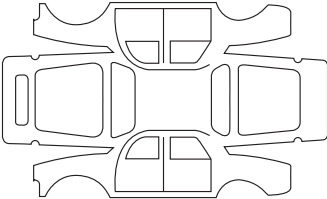
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (5/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		



ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/4)

A

ABS	2.16 → 2.20
airbag.....	1.38 → 1.44
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.58
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.56
akumulátor.....	1.65
akumulátor 12 voltů	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7
údržba	4.6 – 4.7
automatické zamykání dveří při jízdě	1.32
autorádio.....	3.32

B

bezpečnost dětí	1.19 – 1.20, 1.25, 1.29, 1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58, 3.19 – 3.20
bezpečnostní pásy.....	1.34 → 1.41, 1.43 – 1.44, 1.65
blikače	1.80, 5.9
bodová svítidla.....	3.21
brzdový asistent	2.16 → 2.20
brzdová kapalina	4.5
brzdový asistent pro nouzové situace	2.16 → 2.20

C

couvací radar.....	2.28 – 2.29
--------------------	-------------

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.12 – 4.13

D

deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.56
denní světlá	1.82, 5.9
děti	1.19 – 1.20, 1.28 – 1.29, 1.45 – 1.46
děti (bezpečnost).....	1.25, 3.19 – 3.20
dětská sedačka.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
dětské zádržné systémy	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
displej	1.60 → 1.68, 2.29, 3.32
doba výkonu hnacího akumulátoru.....	2.7 → 2.9
dojezdová vzdálenost vozidla	2.7 → 2.11
doklady o údržbě	6.7 → 6.12
doplňková zádržná zařízení.....	1.44

boční ochrany.....	1.43
k předním bezpečnostním pásům	1.38 → 1.41
k zadním bezpečnostním pásům	1.38 → 1.42
doplňkové zádržné prostředky.....	1.38 → 1.41
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.38 → 1.44
dveře.....	1.28 – 1.29, 1.32
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.27 – 1.29, 1.32, 3.30
dvojitě zamykání dveří.....	1.27
dynamická kontrola stability: ESP	2.16 → 2.20

E

ekonomizér.....	1.68, 2.7
elektrické seřízení výšky světlých kuželů	1.85
energie	
úspora	2.10
dojezdová vzdálenost.....	2.7 → 2.9
„EKO“ mód	2.9
ekonomizér (funkce).....	2.7
ESP: dynamická kontrola stability	2.16 → 2.20
elektrické zařízení vozidla	
důležitá doporučení.....	1.7
elektrický okruh „400 voltů“.....	1.2 → 1.6
elektrické vozidlo	
dojezdová vzdálenost vozidla	2.10 – 2.11
provedení	1.2 → 1.6
způsob řízení.....	1.6, 2.10 – 2.11
hluk.....	1.6
důležitá doporučení.....	1.7
náboj	1.8 → 1.16

F

funkce „EKO“ módu	2.9
-------------------------	-----

H

hladiny	
brzdové kapaliny	4.5
chladičí kapaliny.....	4.4
nádržky na oštríkovací kapalinu	4.5
hnací akumulátor.....	1.2 → 1.6
hodiny	1.77 – 1.78

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

houkačka	1.80
huštění pneumatik	4.8

CH

charakteristiky motorů	6.3
chladicí kapalina	4.4

I

ionizátor	3.16
-----------------	------

J

jízda	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.29
jízda EKO	2.7 → 2.9

K

kapota motoru	4.2 – 4.3
karta RENAULT použití	1.19 → 1.27, 3.11

K

karta s automatickým režimem: baterie	5.13 – 5.14, 5.14
karta s automatickým režimem: použití	5.13 – 5.14, 5.14
karta: baterie	5.13 – 5.14, 5.14

K

klaxón	1.80
klíč na ozdobné kryty kol	5.2
klimatizace	1.21 – 1.22, 3.4 → 3.11, 3.17 – 3.18, 3.17 – 3.18
kola (bezpečnost)	5.6 → 5.8
kontrolky	1.64 → 1.66, 1.69 – 1.70
kontrolní přístroje	1.64 → 1.70
kosmetická zrcátka	3.21

L

lak	
údržba	4.9 → 4.11
loketní opěrky	
přední	3.23

M

místo řidiče	1.60 → 1.66
montáž autorádia	5.17
multimédia (výbava)	3.32
multimediální zařízení	3.32, 5.17
mytí	4.9 → 4.11

N

nabíjecí zásuvka	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.16
nabití hnacího akumulátoru	1.8 → 1.16
nádrž	
brzdové kapaliny	4.5
chladicí kapaliny	4.4
ostřikovačů	4.5
nařukovací vak	
airbag	1.38 → 1.41, 1.43 – 1.44
náhradní díly	6.6
napájecí kabel	1.8 → 1.16, 1.21 – 1.22
nastavení teploty	3.4 → 3.10
navigace	3.32
navigační systém	3.32

O

odemknutí dveří	1.30 – 1.31
odkládací přihrádka	3.22 → 3.24
odkládací schránka	3.24
ochrana proti korozi	4.9
omezovač rychlosti	1.65, 2.21 → 2.23
opěrky hlavy	3.26
ostřikovač světlometů	1.87
ostřikovače	1.86 → 1.88, 4.5
osvětlení:	
přístrojová deska	1.82
vnější	1.82 → 1.84
vnitřní	3.21, 5.12
otevření dveří	1.28 → 1.31
ovládání	1.60 → 1.63
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu	3.32
ovládání oken	3.19 – 3.20
ovládání rychlosti	2.5 – 2.6

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/4)

P

palubní deska	1.60 → 1.63
palubní počítač	1.69 → 1.76
pneumatiky	2.13 → 2.15, 4.8, 5.6 → 5.8
pojistky	5.15 – 5.16
pomocný parkovací systém	2.28 → 2.31
popelník	3.25
posilovač řízení	1.59
pozice při řízení	
nastavení	1.34 → 1.37
praktické rady	2.10 – 2.11
programování topení, klimatizace	3.12 → 3.15
prostředky bočního zabezpečení	1.43
protiblokovací systém: ABS	2.16 → 2.20
protikoroze kontrola	6.13 → 6.17
protipokluzový	2.16 → 2.20
provozní závady	1.75, 5.23 → 5.26
přední sedadla	
s mechanickým ovládáním	1.33
seřízení	1.33 → 1.37
předpínače	1.38 → 1.41
předpínače bezpečnostního pásu vpředu	1.38 → 1.41
předpínače bezpečnostních pásů	1.38 → 1.41
přeprava dětí	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
přepřevy předmětů	
v zavazadlovém prostoru	3.30 – 3.31
přípravná instalace pro autorádio	5.17
příslušenství	5.18
přístrojová deska	1.64 → 1.76, 1.82

R

rady pro jízdu	2.7 → 2.11
regulátor - omezovač rychlosti	2.21 → 2.27
regulátor rychlosti	1.65, 2.21 → 2.27
rekuperace energie	2.10
reprodukce	
umístění	5.17
rezervní klíč	1.19 – 1.20
režim EKO	2.9
ruční brzda	2.6

Ř

řadicí páka	2.5 – 2.6
řazení rychlostních stupňů	2.5 – 2.6

S

sada nářadí	5.2
sada pro nahuštění pneumatik	5.3 → 5.5
seřízení místa řidiče	1.34
seřízení předních sedadel	1.33
seřízení světlometů	1.85
signál nebezpečí	1.80, 1.82
signalizační osvětlení	1.82 → 1.85
sluneční clona	3.21
související servis	1.3
spotřeba energie	1.67 – 1.68, 2.10 – 2.11
spuštění motoru	2.2 → 2.4
start	2.2 → 2.4
stěrače	1.86 → 1.88
stíratka	5.19
stěrače a ostříkovače	1.88
stěrače/ostříkovače	1.86 – 1.87
stíratka stěračů	5.19
stropní svítidlo	3.21, 5.12
světelná signalizace	1.80
světla:	
boční směrová	5.11
brzdová	5.10 – 5.11
couvací	5.11
dálková	1.64, 1.83, 5.9
mlhová	1.64, 1.84, 5.11
nouzová	1.80
obrysová	1.82, 5.10
osvětlení registrační značky	5.11
seřízení	1.85
směrová	1.64, 1.80, 5.9 – 5.10
tlumená	1.64, 1.82, 5.9
světlomety	
seřízení	1.85

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/4)

T

tažná oka	5.2, 5.21 – 5.22
tažení	
v případě výpadku energie	5.20 → 5.22
technické charakteristiky	6.6
telefon	3.32
tlak v pneumatikách	2.13 → 2.15, 4.8, 5.7
topení	3.4 → 3.10, 3.12 → 3.15
topení, klimatizace: programování	2.11, 3.12 → 3.15

U

údržba	
karosérie	4.9 → 4.11
mechanické díly	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
vnitřní obložení	4.12 – 4.13
ukazatele	
na přístrojové desce	1.64 → 1.70
směrové	1.80, 5.9
vnější teploty	1.77
ukostření	6.4
úložné prostory	3.22 → 3.24
upozornění na pokles tlaku v pneumatikách	2.13 → 2.15
upozornění	
světelná	1.80
zvuková	1.80
úprava	3.22 → 3.24

Ú

úspora energie	2.7 → 2.11
----------------------	------------

V

vazná oka	1.48 – 1.49, 3.31
venkovní teplota	1.77 – 1.78
ventilace	3.4 → 3.10
větrák	3.2 – 3.3
vlečení a odtah	
oprava	5.20 → 5.22
vnější přídavné osvětlení	1.83, 1.85
vnitřní obložení	
údržba	4.12 – 4.13

volant

seřízení	1.59
výměna žárovek	5.10 – 5.11
vypnutí motoru	2.4
výstražné osvětlení	1.80

Z

zadní lavice	3.27
zadní plocha	3.28
zadní plošina	3.28
zadní sedadla	
funkce	3.27
zadní spoiler	3.30
základna nabíjení	1.8 → 1.16
zamknutí dveří	1.19 → 1.29, 1.32
zamykání dveří	1.27, 1.30 → 1.32
zavazadlový prostor	3.30
zavření dveří	1.28 → 1.31
zásuvka pro příslušenství	3.25
závady	
funkční poruchy	5.23 → 5.26
zpětná zrcátka	1.79
zpětný chod	
přechod	2.5 – 2.6
zprávy přístrojové desky	1.69 → 1.76
zvukové upozornění pro chodce	1.81
zvuková a světelná signalizace	1.80
zvuková signalizace	1.28 – 1.29, 1.80, 1.83

Ž

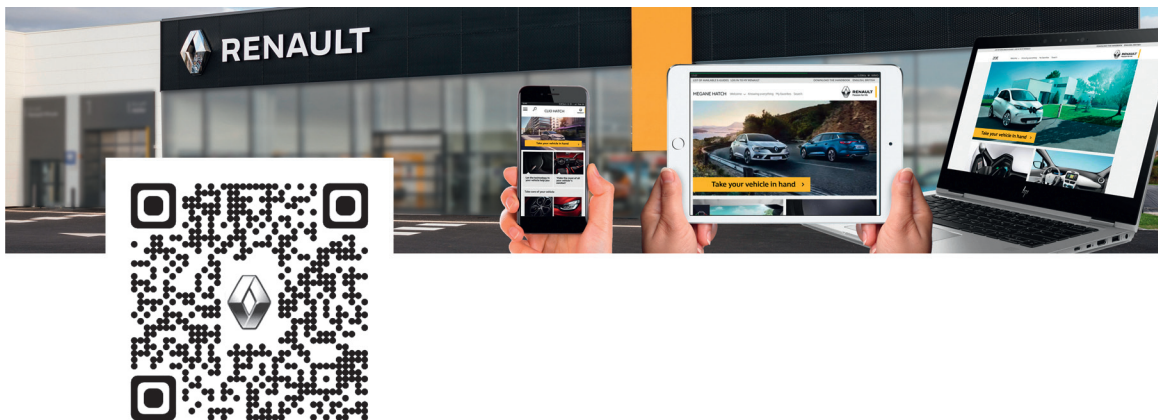
žárovky	
výměna	5.10 – 5.11
životní prostředí	2.12

C

couvací kamera	2.30 – 2.31
----------------------	-------------







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
 NU 979-14 – 99 91 085 20S – 10/2018 – Edition tchèque

